

Cueilleurs à maïs série 600C (n° de série 775001—)



LIVRET D'ENTRETIEN
Cueilleurs à maïs série 600C
OMHXE75810 ÉDITION G4 (FRENCH)

John Deere Harvester Works

Édition pour l'export
PRINTED IN U.S.A.



Introduction

Introduction

LIRE ATTENTIVEMENT CE LIVRET pour connaître les méthodes d'utilisation et d'entretien correctes de cette machine. Respecter cette règle pour éviter tout risque de blessures ou de dégâts matériels. Ce livret et les panneaux de signalisation de la machine sont éventuellement disponibles dans d'autres langues. (Consulter le concessionnaire John Deere pour passer commande.)

CE LIVRET DOIT ÊTRE CONSIDÉRÉ comme faisant partie intégrante de la machine et doit toujours l'accompagner même en cas de revente.

LES MESURES données dans cette publication sont exprimées en unités métriques et leurs équivalents US habituels. N'utiliser que les pièces de rechange et les éléments de fixation appropriés. Les éléments de boulonnerie métrique et US nécessitent l'emploi de clés métriques et US correspondantes.

LES CÔTÉS DROIT ET GAUCHE s'entendent par rapport au sens de marche avant.

NOTER LES NUMÉROS D'IDENTIFICATION à la section "Caractéristiques" Noter correctement toutes les positions pour faciliter les recherches en cas de vol. Les communiquer également au concessionnaire lors de toute commande de pièces. Prendre soin de recopier les numéros d'identification sur une feuille séparée qui sera conservée dans un endroit sûr.

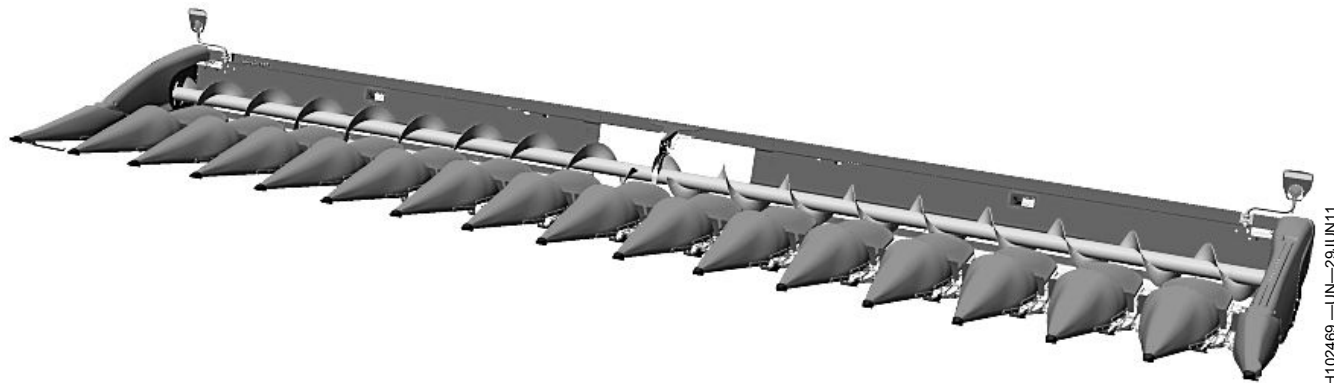
LA GARANTIE fait partie du programme de soutien offert par John Deere aux clients qui utilisent et entretiennent leur équipement de la façon décrite dans ce livret. Les termes en sont expliqués sur le certificat ou la déclaration de garantie qui doit avoir été remis au client par le concessionnaire.

Cette garantie fournit l'assurance que John Deere soutiendra ses produits si des défauts apparaissent durant la période de garantie. Dans certains cas, John Deere apporte aussi des améliorations ultérieures, souvent sans frais pour le client, même si le produit n'est plus sous garantie. Toute utilisation abusive ou modification visant à dépasser les performances d'origine définies par le constructeur annule la garantie et peut faire perdre le bénéfice de ces améliorations ultérieures. L'augmentation du tarage de la pompe d'injection au-delà des limites spécifiées ou toute autre manoeuvre visant à accroître la puissance moteur entraînera de telles sanctions.

Si vous n'êtes pas le premier propriétaire de cette machine, il est de votre intérêt de contacter le concessionnaire John Deere et de lui communiquer le numéro de série du tracteur. Ceci permettra à John Deere de vous informer en cas de problèmes ou d'améliorations de produit.

DX, JFC2A -28-03APR09-1/1

Vue d'identification



H102469 —UN—29JUN11

SS43267,00002FF -28-01NOV13-1/1

Table des matières

	Page
Dispositifs de sécurité	
Dispositifs de sécurité de l'unité de récolte	05-1
Sécurité	
Reconnaître les symboles de mise en garde	10-1
Comprendre les termes de mise en garde	10-1
Respecter les consignes de sécurité	10-1
Consignes de sécurité et livret d'entretien en espagnol	10-2
Lestage pour la sécurité de l'adhérence au sol	10-2
Arrêt et stationnement de la machine	10-2
Être prêt à agir en cas d'urgence	10-3
Porter des vêtements de protection	10-3
Danger des unités de récolte	10-3
Utiliser les équipements d'éclairage et de signalisation de sécurité	10-4
Sécurité du transport de la moissonneuse-batteuse avec unité de coupe	10-4
Interrupteur de sécurité route/champ	10-5
Sécurité en matière d'entretien	10-6
Enlever la peinture des surfaces à souder ou à réchauffer	10-6
Éviter toute chaleur intense près de conduites sous pression	10-7
Risque de happement	10-7
Pas de contact avec les pièces mobiles	10-7
Rester à l'écart des arbres de transmission en rotation	10-8
Éléments de protection	10-8
Attention aux fuites de liquides sous pression	10-8
Précautions à prendre pour l'entretien des systèmes avec accumulateur(s) de pression	10-9
Précautions pour l'entretien de la machine	10-9
Sécurité de l'entretien des courroies d'entraînement	10-9
Protection contre les jets sous haute pression ..	10-10
Élimination correcte des déchets	10-10
Étayage correct de la machine	10-10
Remiser les accessoires avec précaution	10-11
Autocollants de sécurité	
Consignes de sécurité illustrées	15-1
Remplacer les autocollants de sécurité	15-1
Happement par l'unité de récolte	15-1

	Page
Arbre d'entraînement en rotation	15-2
StalkMaster™ Cueilleurs à maïs	15-2
Poids d'expédition du cueilleur à maïs	15-3
Happement par l'unité de récolte	15-3

Transport

Transport sur remorque	20-1
Transport sur la moissonneuse-batteuse	20-2

Accrochage et décrochage

Attelage d'un cueilleur à maïs au convoyeur d'alimentation	25-1
Attelage du cueilleur à maïs à un convoyeur d'alimentation antérieur à la série 60	25-4
Attelage du cueilleur à maïs à une récolteuse-hacheuse ou un épanouilleur	25-5
Dételage du cueilleur à maïs du convoyeur d'alimentation	25-5
Verrouillage monopoint - Réglage	25-6
Câble de la chambre d'alimentation pour plaine — Réglage de l'extrémité inférieure	25-8
Axes de verrouillage de la chambre d'alimentation (nettoyage)	25-9
Déverrouillage manuel du convoyeur d'alimentation	25-9
Vis de cisaillement du câble de verrouillage	25-9

Calibrage et réglages

Quand procéder au calibrage	30-1
Codes d'erreur de calibrage	30-1
Procédures de calibrage utilisateur pour les moissonneuses-batteuses série S	30-1
Procédures de calibrage utilisateur pour les moissonneuses-batteuses série 70	30-2
Procédures de calibrage utilisateur pour les moissonneuses-batteuses série 50/60	30-2
Réglage de la vitesse de descente et de la sensibilité du convoyeur d'alimentation — Moissonneuses-batteuses série S et 70	30-7

Suite, voir page suivante

*Livret original. Toutes les informations, illustrations et caractéristiques
contenues dans la présente publication sont à jour au moment de
la publication, le constructeur se réservant le droit d'apporter sans
notification toute modification jugée appropriée.*

COPYRIGHT © 2014
DEERE & COMPANY
Moline, Illinois
All rights reserved.
A John Deere ILLUSTRATION © Manual

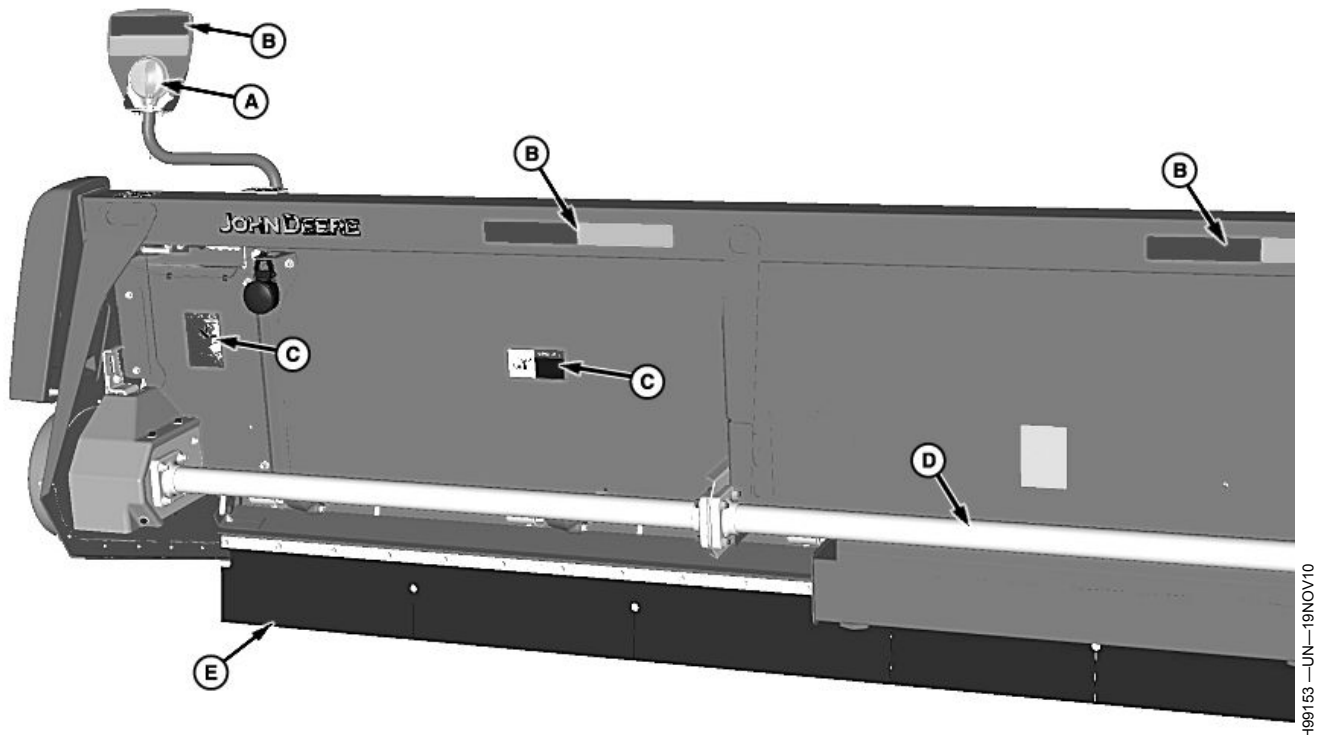
Page	Page
Réglage de la vitesse de descente et de la sensibilité du convoyeur d'alimentation — Moissonneuses-batteuses série 60 et antérieures 30-8	Réglage de la tension de la chaîne d'alimentation 45-2
Utilisation du cueilleur à maïs	Réglage des ergots de la chaîne d'alimentation ..45-2
Informations générales 35-1	Réglage des déflecteurs.....45-3
Conduite et utilisation avec prudence.....35-1	Réglage de la chaîne d'entraînement de l'unité de rang.....45-4
Vitesse de travail du cueilleur à maïs 35-1	Réglage des pignons d'entraînement d'unité de rang avec entraînement à régime fixe UNIQUEMENT 45-6
Fonctions de l'accoudoir.....35-2	Réglage de la hauteur de la vis d'alimentation...45-7
Affichage Active Header Control — Fonctions ...35-3	Réglage du racleur inférieur 45-9
Description des systèmes de commande automatique de la hauteur de l'unité de récolte 35-4	Accouplement de la chaîne 45-9
Engagement/désengagement de l'entraînement du cueilleur à maïs 35-5	Réglage de la chaîne d'entraînement de la vis d'alimentation 45-10
Commande et retour à la position présélectionnée des déflecteurs 35-6	Lubrification
Moissonneuses-batteuses séries 50, 60 et 70 avec convoyeur d'alimentation à vitesse variable 35-7	Graissage 50-1
Moissonneuses-batteuses séries 00 et 10 avec convoyeur d'alimentation à entraînement par courroie à vitesse variable ..35-7	Stockage des lubrifiants 50-1
Moissonneuses-batteuses avec convoyeur d'alimentation à vitesse fixe.....35-7	Utilisation d'autres lubrifiants et de lubrifiants synthétiques.....50-1
Récolte du maïs avec tiges affaiblies ou cassées 35-8	Mélanges de lubrifiants.....50-2
Récolte du popcorn 35-8	Lubrification et entretiens périodiques
Cueilleurs.....35-8	Tableau des intervalles de lubrification.....55-1
Unités de rang 35-9	Toutes les 200 heures d'utilisation.....55-1
Vis d'alimentation 35-9	Toutes les 1000 heures d'utilisation.....55-6
Plaques cueilleuses hydrauliques réglables.....35-9	Pannes et remèdes
Extensions extérieures de cueilleur.....35-10	Cueilleur à maïs.....60-1
Relevage et dépose des pointes et des protections du cueilleur intérieur 35-10	AHC 60-4
Relevage et inclinaison des diviseurs extérieurs et des protections 35-12	Entretien
Trappe de nettoyage du fond de la vis d'alimentation 35-12	Étrier de verrouillage du convoyeur d'alimentation 65-1
Enclenchement et désenclenchement des couteaux de broyage StalkMaster™ 35-13	Dépose et repose des rouleaux preneurs 65-1
Accessoires et options	Inversion des chaînes ramasseuses et des pignons pour durée de service supérieure 65-5
Déflecteurs d'épis 40-1	Dépose et repose de la chaîne d'alimentation ...65-6
Rouleaux preneurs 40-2	Carter d'huile, dépose et pose.....65-7
Capteurs de sol Active Header Control 40-3	Retirer et installer les bandes d'usure 65-9
Boîtes d'engrenages du dispositif de broyage StalkMaster™ (en option) 40-3	Dépose et pose des lames de couteau de broyage StalkMaster™ 65-9
AutoTrac RowSense.....40-4	Remplacement de l'ampoule de l'éclairage des chaumes.....65-10
Phares de contrôle 40-4	Remplacement de l'ampoule de feu d'avertissement de l'unité de récolte 65-10
Réglages - Cueilleur à maïs	Remisage
Réglage et mise à niveau des diviseurs 45-1	Entretien de fin de saison 70-1
Réglage des couteaux débourreurs 45-1	Service de début de saison 70-1
	Caractéristiques
	Caractéristiques.....75-1
	Remiser les machines en toute sécurité.....75-3
	Numéro d'identification de l'outil frontal.....75-3

Suite, voir page suivante

	Page
Union Douanière–EAC Emplacement de l'étiquette de conformité	75-3
Conserver les titres de propriété	75-4
Déclaration de conformité CE.....	75-4
Union Douanière–EAC	75-5
Couples de serrage standard pour boulonnerie US	75-6
Couples de serrage pour boulonnerie métrique ..	75-7

Dispositifs de sécurité

Dispositifs de sécurité de l'unité de récolte



A—Témoin
B—Bande réfléchissante
C—Consignes de sécurité —
Autocollants

D—Dispositifs de protection de
l'arbre d'entraînement

E—Rideaux (modèles avec
dispositif de broyage
uniquement)

En plus des dispositifs de sécurité décrits ici, des autocollants, des messages et des consignes de sécurité

figurent dans le livret d'entretien et contribuent à utiliser ce cueilleur à maïs dans les meilleures conditions.

SS43267,0000118 -28-13SEP12-1/1

H99153 —UN—19NOV10

Sécurité

Reconnaître les symboles de mise en garde

Voici le symbole de mise en garde. Lorsqu'il apparaît sur la machine ou dans la présente publication, c'est pour prévenir d'un risque potentiel de blessure.

Respecter tous les conseils de sécurité ainsi que les consignes générales de prévention des accidents.



TS1389 —JUN—28JUN13

DX,ALERT -28-29SEP98-1/1

Comprendre les termes de mise en garde

Le symbole de mise en garde est accompagné d'un terme, tel que DANGER, AVERTISSEMENT ou ATTENTION. Le terme DANGER repère les dangers les plus graves.

Les autocollants avec DANGER ou AVERTISSEMENT signalent des dangers spécifiques. Les autocollants avec ATTENTION se réfèrent à des précautions d'ordre général. Dans la présente publication, le terme ATTENTION accompagne les messages de sécurité.



TS187 —28—27JUN08

DX,SIGNAL -28-03MAR93-1/1

Respecter les consignes de sécurité

Lire attentivement tous les conseils de sécurité contenus dans cette publication et ceux apposés sur la machine. Veiller à ce que les autocollants soient lisibles. Remplacer les autocollants manquant ou endommagés. S'assurer que les autocollants adéquats sont apposés sur les nouveaux équipements et les pièces de rechange. Des autocollants de rechange sont disponibles chez le concessionnaire John Deere.

Il peut exister des informations de sécurité supplémentaires concernant des pièces et des composants provenant de fournisseurs et dont il n'est pas fait mention dans ce livret d'entretien.

Apprendre à utiliser la machine et en manipuler les commandes. Ne pas confier la machine à une personne non formée à cet effet.

Maintenir la machine en permanence en bon état. Toute modification non autorisée apportée à la machine peut en affecter le fonctionnement, la sécurité et la longévité.



TS201 —JUN—15APR13

Prendre contact avec le concessionnaire John Deere en cas de difficultés à comprendre certaines parties de cette publication et pour obtenir de l'aide.

DX,READ -28-16JUN09-1/1

Consignes de sécurité et livret d'entretien en espagnol

Une version espagnole du livret d'entretien et des autocollants de sécurité est disponible pour cette machine auprès des concessionnaires John Deere agréés. S'adresser au concessionnaire John Deere.



OUO6075,0000145 -28-22MAY08-1/1

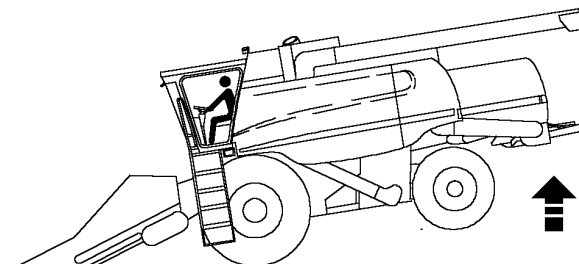
TS201—UN—15APR13

Lestage pour la sécurité de l'adhérence au sol

Le fonctionnement, le braquage et le freinage de la moissonneuse-batteuse peuvent être grandement affectés par la présence d'accessoires frontaux qui, par leur poids, changent le centre de gravité de la machine.

Pour maintenir l'adhérence au sol nécessaire, lester la moissonneuse-batteuse à l'arrière, selon le besoin.

Respecter les limites maximales indiquées pour les charges sur essieu et les masses d'alourdissement.



HX,AG,SF6782 -28-05FEB99-1/1

H51907—UN—10FEB99

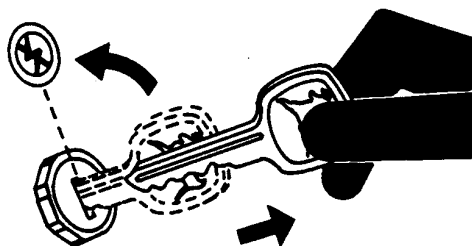
Arrêt et stationnement de la machine

Abaisser l'unité de récolte au sol.

Avant de quitter la machine, désengager l'unité de récolte et le séparateur. Mettre le levier multifonction en position neutre et arrêter la machine. Engager le frein de stationnement, retirer la clé et verrouiller la cabine.

Ne jamais laisser la machine sans surveillance si son moteur est en marche.

Ne jamais quitter la cabine en marche.



OUO6075,0000AEB -28-11FEB14-1/1

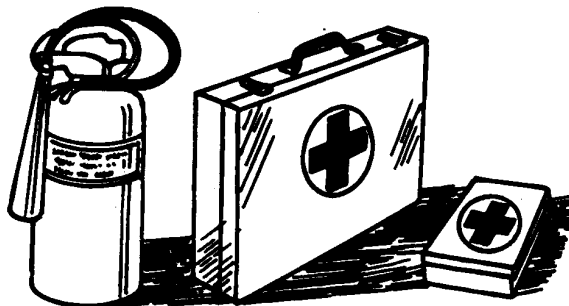
TS230—UN—24MAY89

Être prêt à agir en cas d'urgence

Savoir comment se comporter en cas d'incendie.

Avoir à sa portée une trousse de secours et un extincteur.

Noter à proximité du téléphone les numéros suivants: médecins, ambulance, hôpital et pompiers.



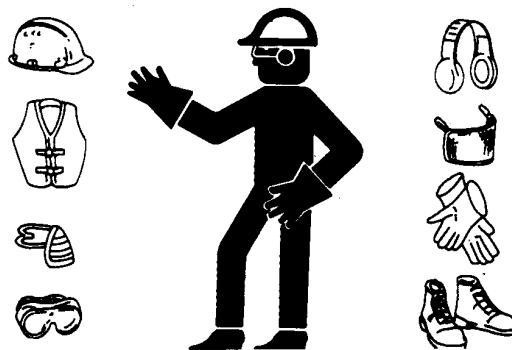
TS291 —UN—15APR13

DX,FIRE2 -28-03MAR93-1/1

Porter des vêtements de protection

Porter des vêtements ajustés au corps et se munir des équipements de protection correspondant au travail envisagé.

Pour utiliser la machine de façon sûre, le conducteur doit y apporter toute son attention. N'écouter ni radio ni musique avec un casque ou des écouteurs pendant le travail.



TS206 —UN—15APR13

DX,WEAR2 -28-03MAR93-1/1

Danger des unités de récolte

Du fait de leur fonction, la barre de coupe, la vis d'alimentation, le rabatteur et les rouleaux d'alimentation ne peuvent être équipés complètement des protections. Se tenir éloigné de ces éléments mobiles durant le fonctionnement. Toujours désengager l'embrayage principal, arrêter le moteur, engager le frein de stationnement et retirer la clé de contact avant d'effectuer l'entretien ou le débouillage de la machine.



ES 118 704

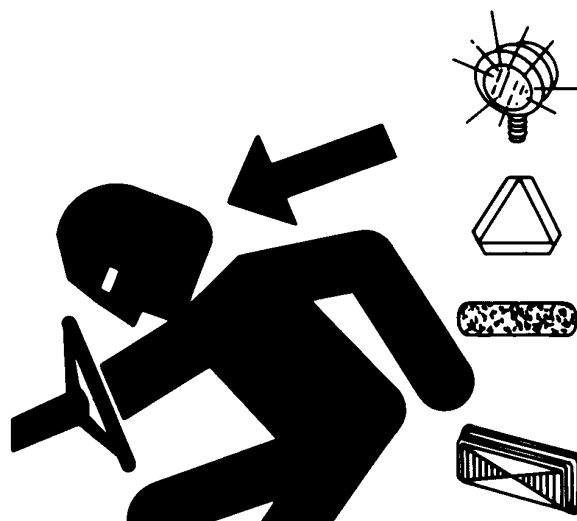
ES118704 —UN—21MAR95

OUO6075,00009E5 -28-28SEP10-1/1

Utiliser les équipements d'éclairage et de signalisation de sécurité

Éviter tout risque de collision avec des véhicules lents tels que les tracteurs et les machines automotrices munis d'équipements ou d'accessoires tractés, ainsi que tout autre véhicule circulant sur la voie publique. Le conducteur doit prêter attention aux véhicules circulant derrière lui, surtout avant de virer, et avoir recours aux clignotants.

De jour comme de nuit, utiliser les phares, les feux de détresse et les clignotants et tout autre équipement de sécurité en se conformant aux réglementations locales. Veiller au bon état et à la propreté des équipements de sécurité. Changer tout équipement manquant ou détérioré. Un jeu d'éclairage et de signalisation de sécurité est disponible auprès des concessionnaires John Deere.



DX,FLASH -28-07JUL99-1/1

TS951—UN—12APR90

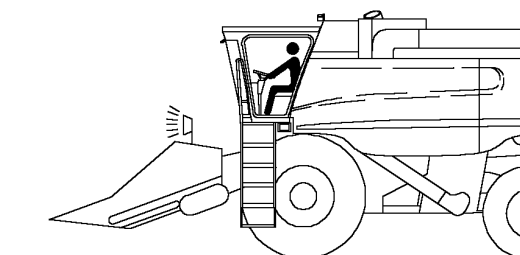
Sécurité du transport de la moissonneuse-batteuse avec unité de coupe

Autant que possible, éviter de conduire sur les voies publiques avec l'unité de coupe montée.

Si on doit le faire malgré tout, s'assurer que les feux d'avertissement clignotants de l'unité de coupe fonctionnent correctement et que la bande réfléchissante est propre et visible.

L'utilisation d'un véhicule pilote est recommandée sur les routes très fréquentées, étroites ou accidentées et sur les ponts.

Conduire à une vitesse sûre adaptée aux conditions.



OUO6075,0000034 -28-22JAN01-1/1

H51909—UN—07MAY99

Interrupteur de sécurité route/champ



Série S

H100048 —UN—03FEB11



Série 70

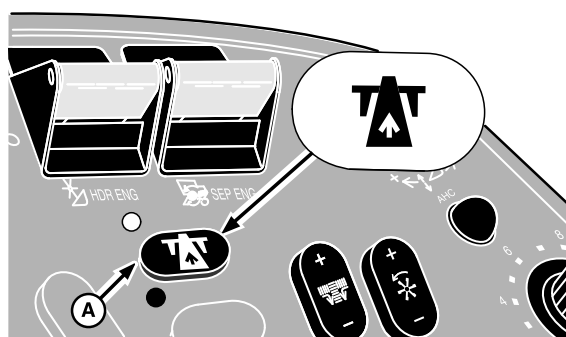
H90140 —UN—15OCT07

L'interrupteur de sécurité route/champs (A) doit être en position route lors du transport de la machine sur route.

Quand le contacteur de sécurité route/champs est enfoncé, le témoin s'allume pour signaler que la position route est enclenchée. Le contacteur de sécurité route/champs invalide les fonctions suivantes:

- Retour à la hauteur de coupe présélectionnée
- Détection de hauteur de l'unité de récolte
- inclinaison latérale
- Relevage/abaissement et avancement du rabatteur
- Vis de vidange
- Pivotement de la vis d'alimentation
- Commande électrique de la vis repliable (suivant équipement)
- Engagement des organes de battage
- Enclenchement de l'unité de récolte
- Relevage/abaissement de l'unité de récolte

Pour reprendre le travail dans un champ après un transport sur route, appuyer sur le contacteur de sécurité route/champs pendant **deux secondes** de façon à



Séries 50 et 60 illustrées

HS2044 —UN—31MAR99

A—Interrupteur de sécurité route/champ

éteindre le témoin et permettre l'exécution des fonctions souhaitées.

SS43267,00003FE -28-26JUN14-1/1

Sécurité en matière d'entretien

Avant de passer au travail, lire attentivement les instructions d'entretien. Tenir les lieux secs et propres.

Ne jamais effectuer d'opérations de lubrification, d'entretien ou de réglage, machine en marche. Se tenir à l'écart (mains, pieds, vêtements) des éléments mobiles. Débrayer tous les entraînements et actionner les commandes jusqu'à élimination de la pression. Abaisser l'équipement au sol. Arrêter le moteur. Retirer la clé. Laisser refroidir la machine.

Étayer solidement tous les éléments de la machine qu'il faut relever pour l'entretien.

Veiller à ce que tous les éléments demeurent en bon état et soient installés correctement. Effectuer immédiatement toutes les réparations. Remplacer les éléments usés ou détériorés. Éliminer les accumulations de graisse, d'huile ou de saleté.

Sur les équipements automoteurs, débrancher le(s) câble(s) de masse (-) de la (des) batterie(s) avant d'intervenir sur l'installation électrique ou d'effectuer des travaux de soudage sur la machine.

Sur les outils tractés, déconnecter les faisceaux électriques provenant du tracteur avant de procéder à l'entretien des composants électriques ou d'effectuer des travaux de soudage sur la machine.



DX,SERV -28-17FEB99-1/1

TS218 —UN—23AUG88

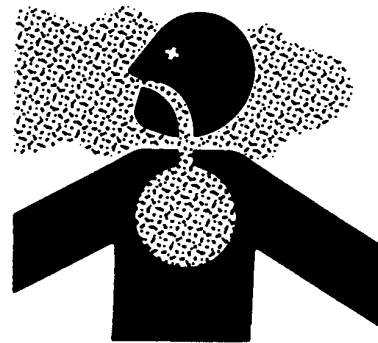
Enlever la peinture des surfaces à souder ou à réchauffer

Éviter la formation de vapeurs et poussières toxiques.

Des vapeurs dangereuses peuvent se dégager lorsque des surfaces peintes sont échauffées suite à des opérations de soudage, de brasage ou en cas d'utilisation d'un chalumeau.

Enlever la peinture avant de réchauffer des surfaces peintes:

- Éliminer la peinture sur une zone de 100 mm (4 in) minimum autour de la partie à chauffer. Si la peinture ne peut pas être éliminée, porter un masque agréé avant de procéder au chauffage ou au soudage.
- Si la tôle est mise à nu par sablage ou meulage, éviter d'inhaler les poussières. Porter un masque agréé.
- En cas d'utilisation de solvant ou de décapant pour peinture, enlever le décapant à l'eau et au savon avant de souder. Éloigner du lieu de travail les récipients contenant du solvant, du décapant ou tout autre produit inflammable. Attendre au moins 15 minutes pour permettre aux vapeurs de se dissiper avant de commencer le travail de soudage ou de brasage.



Ne pas utiliser de solvant chloré sur les zones où un soudage sera effectué.

Effectuer tous ces travaux dans une zone bien ventilée afin d'évacuer les vapeurs et poussières toxiques.

Respecter la réglementation en matière d'élimination des peintures et solvants.

DX,PAINT -28-24JUL02-1/1

TS220 —UN—15APR13

Éviter toute chaleur intense près de conduites sous pression

Une chaleur intense au voisinage de conduites de fluides sous pression peut provoquer des jets de vapeurs inflammables, entraînant de graves brûlures pour les personnes se trouvant à proximité. Ne pas souder, braser ni utiliser de chalumeau trop près de conduites sous pression ou de produits inflammables. Des conduites sous pression peuvent éclater accidentellement si la chaleur se propage au-delà de la partie chauffée directement.

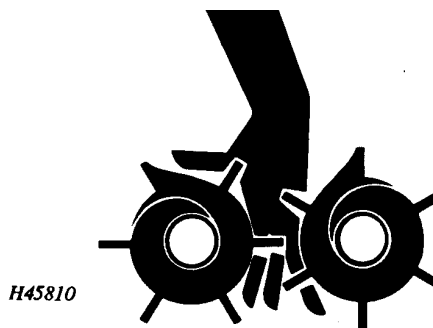


TS953 —UN—15MAY90

DX,TORCH -28-10DEC04-1/1

Risque de happement

Pour éviter tout risque de happement, ne pas alimenter ni tenter de débourrer la machine manuellement pendant le fonctionnement. La machine happe la récolte plus vite qu'il n'est possible de la relâcher.



H45810

H45810 —UN—22JUL93

SS43267,0000113 -28-10SEP12-1/1

Pas de contact avec les pièces mobiles

Se tenir à l'écart (mains, pieds, vêtements) des éléments mobiles. Ne jamais effectuer d'opérations de nettoyage, de lubrification ou de réglage, machine en marche.



TS256 —UN—23AUG88

JK22594,00000E3 -28-15AUG06-1/1

Rester à l'écart des arbres de transmission en rotation

Veiller à ne pas se faire happer par un arbre de transmission en rotation, sous peine de blessures graves, voire mortelles.

Les garants doivent toujours rester en place. S'assurer que les garants rotatifs peuvent tourner librement.

Porter des vêtements ajustés au corps. Arrêter le moteur et attendre l'immobilisation de toutes les pièces en rotation et des arbres de transmission avant d'effectuer le réglage, le raccordement ou l'entretien du moteur ou de l'équipement entraîné.



TS1644 —UN—22AUG95

DX,ROTATING -28-18AUG09-1/1

Éléments de protection

Les éléments de protection doivent être maintenus en place en permanence. S'assurer de leur facilité d'entretien et de leur installation correcte.

Toujours désengager l'embrayage principal, arrêter le moteur et retirer la clé de contact avant de déposer un dispositif de protection quelconque.

Se tenir à l'écart (mains, pieds, vêtements) des pièces en mouvement.



TS285 —UN—23AUG88

JK22594,00000E5 -28-15AUG06-1/1

Attention aux fuites de liquides sous pression

Vérifier régulièrement – au moins une fois par an – que les flexibles hydrauliques sont exempts de fuites, de vrillage, de coupures, de fissures, d'abrasion, de cloques, de corrosion, de tresses de fils métalliques exposées, ou de tout autre signe d'usure ou d'endommagement.

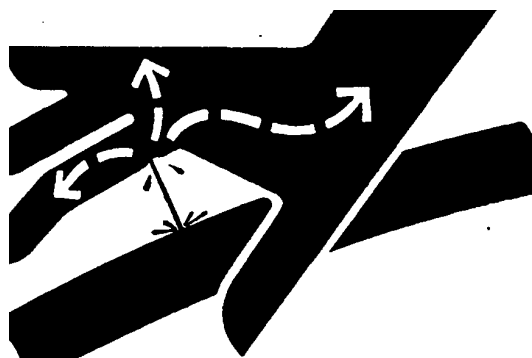
Remplacer immédiatement les flexibles usés ou endommagés par des pièces de rechange John Deere.

Du liquide s'échappant sous pression peut avoir suffisamment de force pour pénétrer sous la peau, causant de sérieuses blessures.

Pour éviter tout accident, éliminer la pression avant de débrancher des conduites hydrauliques ou autres. Serrer tous les raccords avant de rétablir la pression.

Rechercher les fuites à l'aide d'un morceau de carton. Protéger le corps et les mains des liquides sous pression.

En cas d'accident, consulter un médecin immédiatement. Tout liquide ayant pénétré sous la peau doit être retiré de



façon chirurgicale dans les quelques heures qui suivent, faute de quoi il y a risque de gangrène. Les médecins non familiarisés avec ce type de blessure devront se référer à une source médicale compétente. Pour obtenir de telles informations (en anglais), il est possible de s'adresser au service médical de Deere & Company à Moline, Illinois, États-Unis, en appelant le 1-800-822-8262 ou le +1 309-748-5636.

X9811 —UN—23AUG88

DX,FLUID -28-12OCT11-1/1

Précautions à prendre pour l'entretien des systèmes avec accumulateur(s) de pression

De graves blessures peuvent être provoquées par du liquide ou du gaz s'échappant brusquement de systèmes comprenant des accumulateurs de pression, tels que la climatisation, le circuit hydraulique ou le frein pneumatique. L'exposition à une trop forte chaleur peut provoquer l'explosion d'un accumulateur de pression et les conduites sous pression risquent d'être coupées accidentellement. Ne pas souder ni utiliser de chalumeau à proximité d'un accumulateur ou d'une conduite sous pression.

Éliminer la pression des circuits sous pression avant de déposer un accumulateur de pression.

Éliminer la pression du circuit hydraulique avant de déposer un accumulateur de pression. Ne pas tenter d'éliminer la pression du circuit hydraulique ou d'un accumulateur en desserrant un raccord.



Les accumulateurs de pression ne peuvent pas être remis en état.

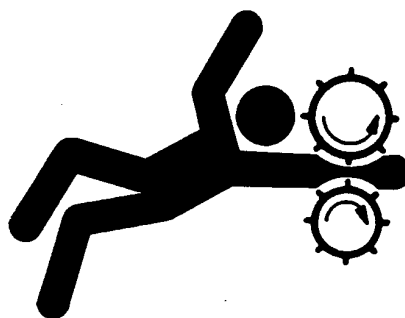
DX,WW,ACCLA2 -28-22AUG03-1/1

TS281 —UN—15APR13

Précautions pour l'entretien de la machine

Attacher les cheveux longs sur la nuque. Pour travailler sur la machine ou des pièces en mouvement, ne pas porter de cravate, d'écharpe, de vêtements flottants ni de chaîne autour du cou, qui happés, pourraient occasionner de sérieuses blessures.

Enlever bagues et autres bijoux pour éviter les courts-circuits; en outre, ils pourraient être pris par les pièces mobiles.



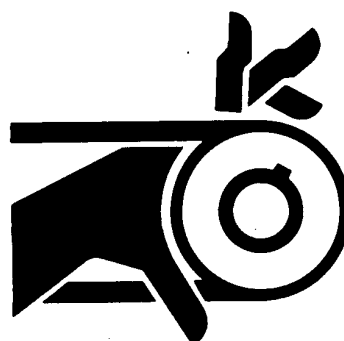
DX,LOOSE -28-04JUN90-1/1

TS228 —UN—23AUG88

Sécurité de l'entretien des courroies d'entraînement

Toujours prendre les précautions suivantes lors de l'entretien des courroies d'entraînement:

- Éviter tout risque de blessure grave par suite du happement des mains ou des bras. Ne jamais tenter de nettoyer, de vérifier ou de régler des courroies lorsque la machine tourne. Toujours arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé.
- Ne jamais tenter de nettoyer les courroies avec du solvant inflammable.



OUC6075,00026A4 -28-06FEB03-1/1

TS285 —UN—23AUG88

Protection contre les jets sous haute pression

Les jets haute pression peuvent pénétrer sous la peau en causant de graves blessures. Éviter que ces jets n'entrent en contact avec les mains ou toute autre partie du corps.

En cas d'accident, consulter immédiatement un médecin. Tout liquide sous pression ayant pénétré sous la peau doit être retiré de façon chirurgicale dans les quelques heures qui suivent, faute de quoi il y a risque de gangrène. Les médecins non familiarisés avec ce type de blessure devront se référer à une source médicale compétente. Pour obtenir de telles informations, il est possible de s'adresser au service médical de Deere & Company à Moline, Illinois, USA.



DX,SPRAY -28-16APR92-1/1

TS1343 —UN—18MAR92

Élimination correcte des déchets

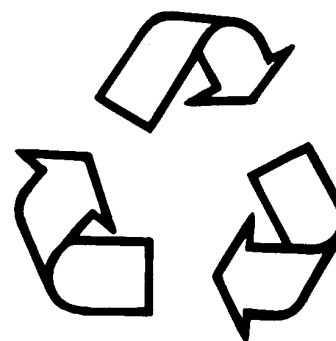
L'élimination incorrecte des déchets peut nuire à l'environnement. Dans les matériels John Deere, certains liquides ou éléments tels que huile, combustible, liquides de refroidissement et de frein, filtres et batteries peuvent être source de pollution après leur élimination.

Recueillir à la vidange les liquides dans des récipients étanches. Ne pas utiliser de récipients pour aliments ou boissons qui pourraient induire en erreur et inciter à en boire le contenu.

Ne pas déverser de déchets sur le sol, dans les égouts ou à tout autre endroit pouvant entraîner une pollution des eaux.

Les réfrigérants utilisés dans les circuits de climatisation sont nuisibles à l'atmosphère s'ils sont rejetés dans l'air. Dans certains pays, des dispositions légales ont été prises pour que la récupération et le recyclage des réfrigérants soient réalisés dans des centres agréés.

Se renseigner auprès des autorités locales compétentes ou du concessionnaire John Deere sur les mesures à prendre pour l'élimination de ces déchets.



DX,DRAIN -28-03MAR93-1/1

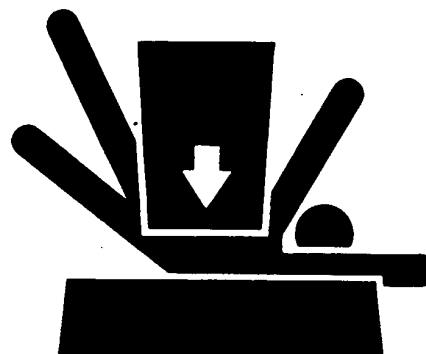
TS1133 —UN—15APR13

Étayage correct de la machine

Avant d'intervenir sur la machine, toujours abaisser l'équipement ou l'outil au sol. Si le travail nécessite le levage de la machine ou de l'équipement, les étayer solidement. Un équipement maintenu en position levée par voie hydraulique risque de s'abaisser, par exemple en raison d'une fuite.

Ne pas étayer avec des agglomérés, parpaings, ou autres supports pouvant céder sous une charge constante. Ne pas travailler sous une machine qui n'est soutenue que par un cric. Suivre les procédures préconisées dans la présente publication.

En cas d'utilisation d'un équipement ou d'un outil avec la machine, toujours respecter les consignes de sécurité figurant dans le livret d'entretien de l'équipement ou de l'outil.



DX,LOWER -28-24FEB00-1/1

TS229 —UN—23AUG88

Remiser les accessoires avec précaution

Des accessoires non remisés correctement, tels que roues jumelées, roues-cages ou chargeurs, peuvent blesser ou même tuer en tombant.

Les caler de façon à ce qu'ils ne puissent pas tomber.
Interdire aux enfants et aux personnes étrangères de s'en approcher.



TS219 —UN—23AUG88

DX,STORE -28-03MAR93-1/1

Autocollants de sécurité

Consignes de sécurité illustrées

Des autocollants de sécurité sont apposés sur la machine aux endroits présentant un danger potentiel. Chaque danger est identifié par un pictogramme dans un triangle d'avertissement. L'illustration adjacente renseigne sur les mesures à prendre pour éviter les blessures. Un récapitulatif de ces autocollants de sécurité, de leur emplacement, ainsi qu'une courte explication de leur signification se trouvent ci-après.



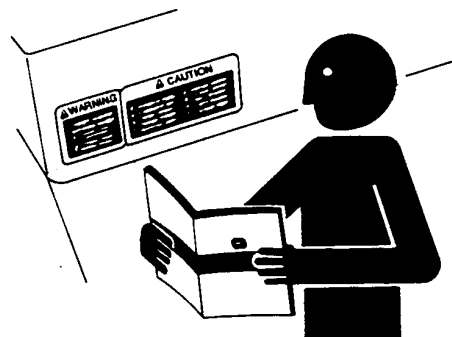
SS43267,00000E8 -28-19JUN12-1/1

TS231 —28—20MAR98

Remplacer les autocollants de sécurité

Remplacer les autocollants manquant ou détériorés. Se reporter au livret d'entretien pour trouver l'emplacement des autocollants.

Il peut exister des informations de sécurité supplémentaires concernant des pièces et des composants provenant de fournisseurs et dont il n'est pas fait mention dans ce livret d'entretien.

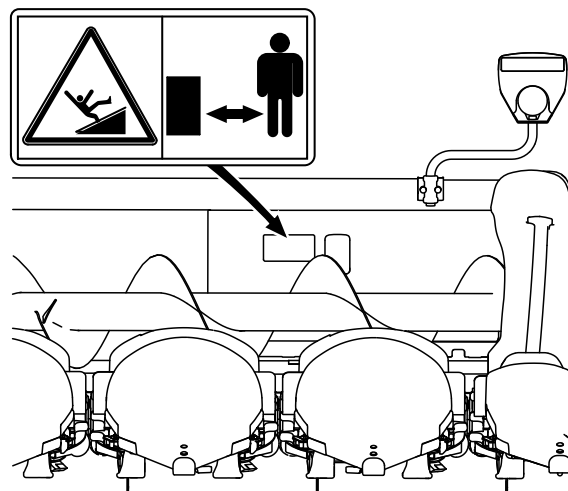


DX,SIGNS -28-18AUG09-1/1

TS201 —UN—15APR13

Happement par l'unité de récolte

Pour éviter des blessures graves ou mortelles, ARRÊTER le moteur avant le débouillage. Les rouleaux des unités de ramassage bougent plus vite qu'il n'est possible de lâcher une tige.

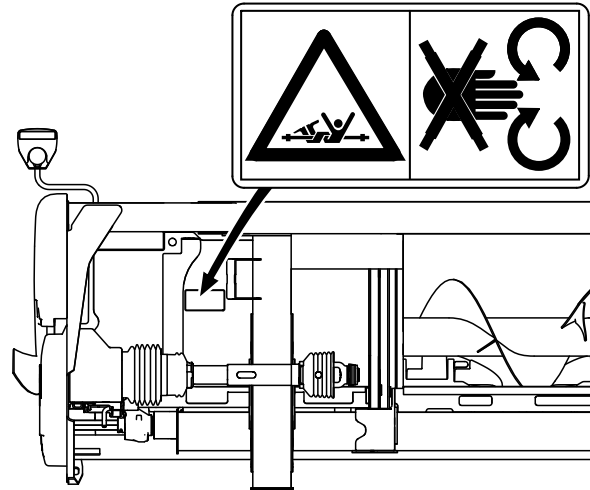


SS43267,00002BE -28-27JUN13-1/1

H106348 —UN—08JAN13

Arbre d'entraînement en rotation

Le happement par un arbre de transmission en rotation peut causer des blessures graves, voire mortelles. Maintenir toutes les protections en place. Éviter tout contact avec les pièces rotatives.

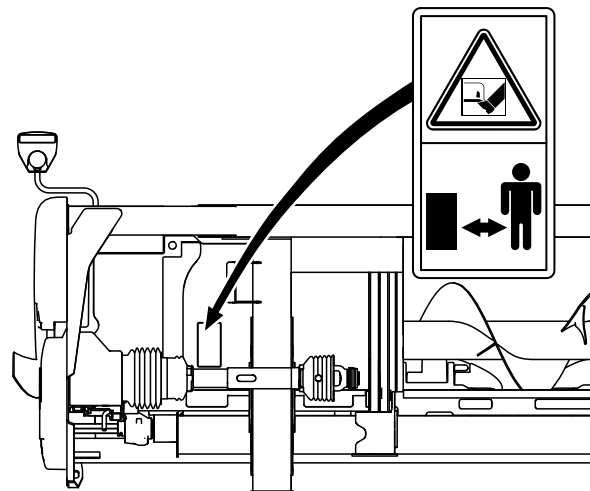


H106349 —UN—08JAN13

SS43267,00002BF -28-27JUN13-1/1

StalkMaster™ Cueilleurs à maïs

Tout contact avec les dispositifs de coupe tournants ou les objets éjectés de la machine peut causer des blessures graves. Rester à distance pendant le fonctionnement du cueilleur à maïs.



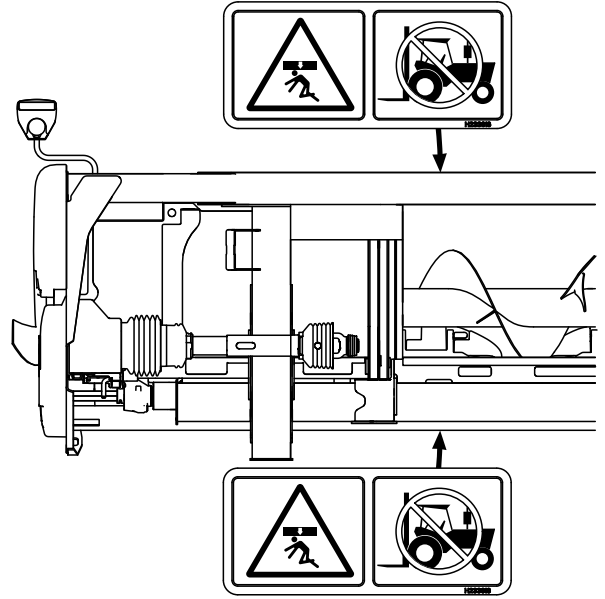
H106350 —UN—08JAN13

StalkMaster est une marque commerciale de Deere & Company

SS43267,00002C0 -28-27JUN13-1/1

Poids d'expédition du cueilleur à maïs

Le poids d'expédition du cueilleur à maïs est supérieur à 3630 kg (8000 lbs). Pour éviter les blessures par écrasement, utiliser un dispositif de levage approprié présentant les capacités de levage et de charge suffisantes. Se reporter à la section Caractéristiques pour connaître le poids exact de l'unité de récolte.

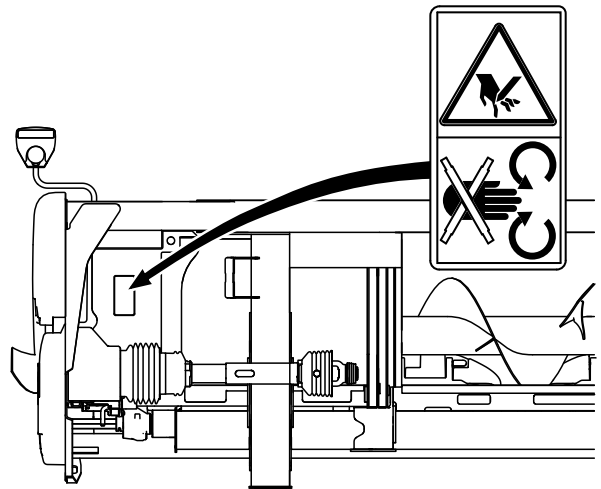


H106516 —UN—17JAN13

SS43267,00002C1 -28-27JUN13-1/1

Happement par l'unité de récolte

Risque de blessures graves par happement. Arrêter le moteur et retirer la clé de contact avant d'ouvrir les trappes de nettoyage.



H106351 —UN—08JAN13

SS43267,00002C2 -28-27JUN13-1/1

Transport

Transport sur remorque

⚠ ATTENTION: Observer les réglementations locales concernant la largeur, l'éclairage et la signalisation de l'équipement.

IMPORTANT: Autant que possible, éviter de transporter la moissonneuse-batteuse avec le cueilleur à maïs monté. Transporter si possible le cueilleur à maïs sur un camion ou une remorque pour unité de récolte.

Respecter les consignes fournies par le fabricant de remorque concernant les procédures de transport en toute sécurité. En l'absence de telles instructions, suivre ces conseils:

- Ne pas transporter à des vitesses supérieures à 32 km/h (20 mph) sur une remorque sans freins et à 40 km/h (25 mph) sur une remorque avec freins.
- Toujours fixer une chaîne de sûreté de dimension appropriée.
- Toujours contrôler qu'un symbole de véhicule lent est apposé à l'arrière de la remorque ou de l'unité de récolte.
- Toujours vérifier que l'arrière de la remorque est équipé de catadioptres rouges, de deux feux arrière rouges et de clignotants.



Pointes montrées repliées pour le transport

- Les diviseurs doivent être repliés (vers le haut) afin de réduire la largeur du transport.

H88843 —UN—31JUL07

KR43067,00007EF -28-16MAR11-1/4

1. Relever chaque diviseur intérieur (B) jusqu'à ce que le loquet (A) s'engage.

A—Loquet

B—Diviseur



H88847 —UN—24JUL07

Suite, voir page suivante

KR43067,00007EF -28-16MAR11-2/4

2. Pivoter les feux d'avertissement (A) de l'unité de récolte vers l'arrière.

A—Feu d'avertissement



H94376 —UN—26JUN09

KR43067,00007EF -28-16MAR11-3/4

3. Relever les deux diviseurs extérieurs jusqu'à ce que le loquet (A) s'engage.

A—Loquet



H89293 —UN—14JAN09

KR43067,00007EF -28-16MAR11-4/4

Transport sur la moissonneuse-batteuse

ATTENTION: Se conformer aux réglementations locales concernant la largeur, l'éclairage et la signalisation de l'équipement.

IMPORTANT: Dans la mesure du possible, éviter de conduire sur la voie publique avec l'unité de récolte attelée.

Si malgré tout la moissonneuse-batteuse doit être conduite avec l'unité de récolte attelée, s'assurer que les feux d'avertissement clignotants de l'unité de récolte fonctionnent correctement et que la bande réfléchissante est propre et visible.

L'utilisation d'un véhicule pilote est recommandée sur les routes très fréquentées, étroites ou accidentées et sur les ponts.

Toujours adapter la vitesse de déplacement aux conditions rencontrées.



A—Contacteur de montée/descente

1. Relever complètement la plate-forme à l'aide du contacteur de montée/descente de l'unité de récolte (A).

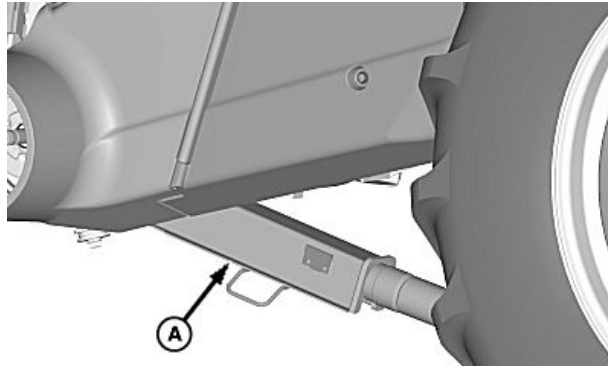
H102589 —UN—05JUL11

Suite, voir page suivante

SS43267,00000DF -28-20JUN12-1/4

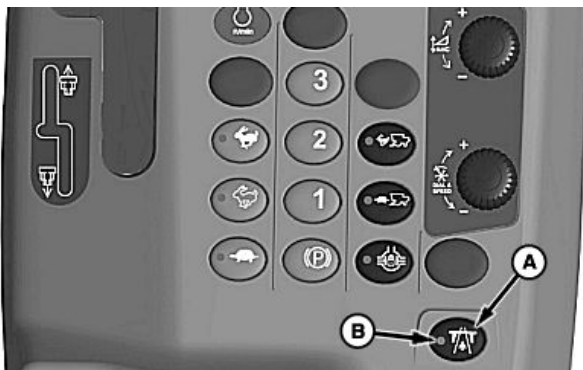
- Engager l'étrier de verrouillage (A) du convoyeur d'alimentation.

A—Étrier de verrouillage



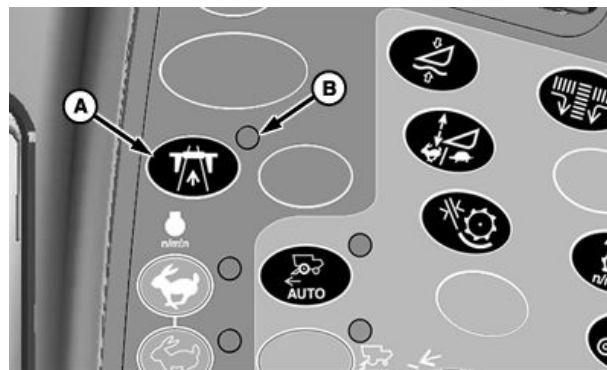
H90891—UN—28FEB08

SS43267,00000DF -28-20JUN12-2/4



Série S

H100049—UN—03FEB11



Série 70

H86951—UN—20NOV06

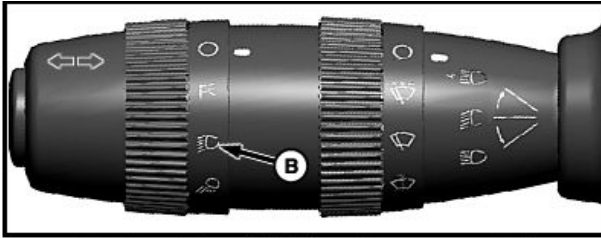
A—Interrupteur de sécurité route/champs B—Témoin

- Enclencher l'interrupteur de sécurité route/champs (A).

NOTE: Le témoin (B) est allumé lorsque l'interrupteur est enclenché.

Suite, voir page suivante

SS43267,00000DF -28-20JUN12-3/4



Moissonneuse-batteuse série S

A—Interrupteur des feux de détresse

B—Interrupteur des feux de route

ATTENTION: Lors du transport sur route, la machine doit être équipée des deux côtés de feux d'avertissement clignotants et de feux arrière afin de prévenir les usagers approchant par l'arrière. Ces feux d'avertissement doivent être allumés lorsque la moissonneuse-batteuse est conduite sur la voie publique.

Faire pivoter l'échelle de la cabine à fond vers l'avant pour orienter le feu d'avertissement vers les conducteurs arrivant en sens inverse.



Moissonneuse-batteuse série 70

H103736 —UN—24OCT11

H90803 —UN—12FEB08

Ne pas utiliser les feux d'avertissement si la réglementation locale l'interdit.

4. Enclencher l'interrupteur des feux de détresse (A) pour tout déplacement sur la voie publique.

Enclencher l'interrupteur des feux de route (B) pour les déplacements de nuit. Les feux de détresse fonctionnent automatiquement lorsque l'éclairage de route est allumé.

SS43267,00000DF -28-20JUN12-4/4

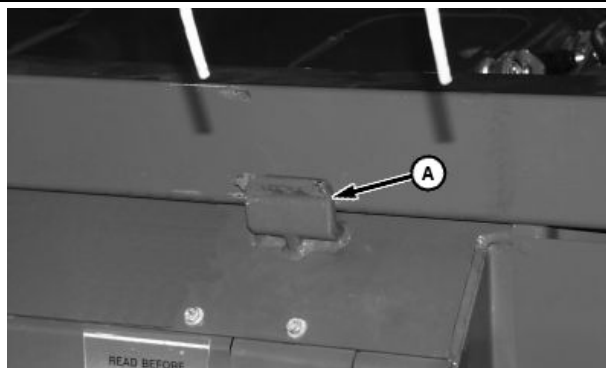
Accrochage et décrochage

Attelage d'un cueilleur à maïs au convoyeur d'alimentation

IMPORTANT: Consulter le livret d'entretien de la moissonneuse-batteuse pour voir quels pneus sont requis lors de l'utilisation de l'unité de récolte.

Les axes de verrouillage ne doivent pas être actionnés lorsque l'unité de récolte est au sol. Si le multicoupleur doit être actionné lorsque l'unité de récolte est au sol, décrocher le câble de la poignée.

1. Actionner l'avertisseur sonore, démarrer le moteur et abaisser le convoyeur d'alimentation.
2. Avancer lentement la moissonneuse-batteuse jusqu'à ce que le convoyeur d'alimentation soit centré dans l'ouverture du bâti.
3. Relever complètement la plate-forme en veillant à ce que les deux crochets (A) du convoyeur d'alimentation s'engagent dans les logements du bâti supérieur.



H70033 —UN—19SEP01

A—Crochet (2 sur le convoyeur d'alimentation)

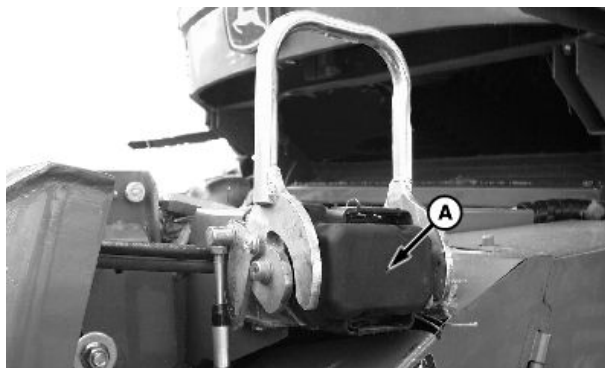
4. Arrêter le moteur, engager le frein de stationnement, retirer la clé et engager l'étrier de verrouillage du convoyeur d'alimentation.

KR43067,0000731 -28-17MAR11-1/9

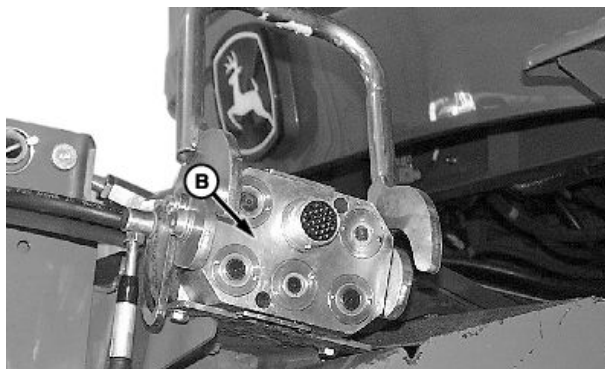
5. Enlever le couvercle (A) et nettoyer la face du multicoupleur (B).

A—Couvercle

B—Face du multicoupleur



H74036 —UN—19NOV02



H74037 —UN—05NOV02

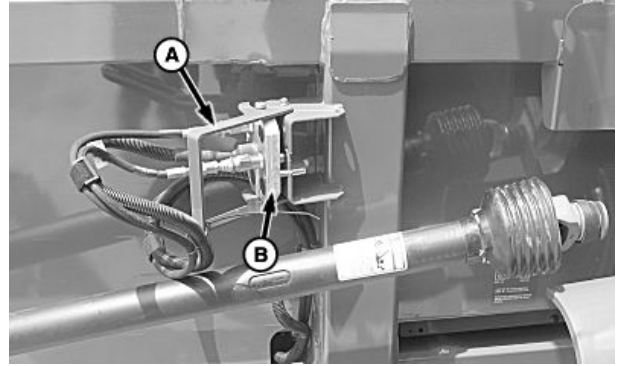
Suite, voir page suivante

KR43067,0000731 -28-17MAR11-2/9

6. Ouvrir la poignée (A) et retirer le multicoupleur (B) du support de rangement.

A—Poignée

B—Multicoupleur



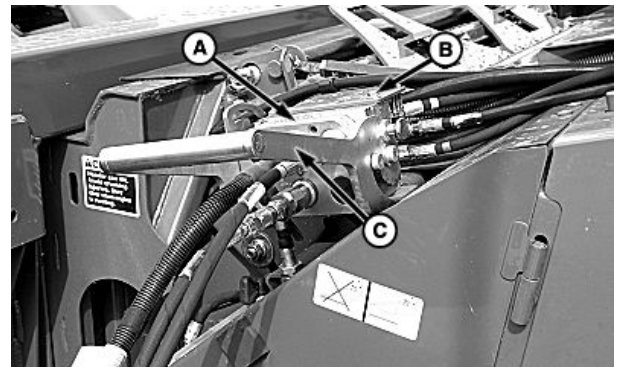
H99084 —UN—17NOV10

KR43067,0000731 -28-17MAR11-3/9

NOTE: Pour éviter d'endommager le câble de verrouillage, une vis de cisaillement est fixée sur la poignée. Toute tentative d'actionnement des axes de verrouillage lorsque l'unité de récolte est au sol provoque le cisaillement de la vis de la poignée. (Voir "Emplacement de la vis de cisaillement de rechange" plus loin dans cette section.)

Lorsque l'unité de récolte est accrochée, les axes de verrouillage doivent passer librement dans les trous de la plaque de verrouillage. Si les axes ne dépassent pas des plaques de verrouillage, s'assurer que celles situées sur l'unité de récolte sont correctement réglées.

7. Mettre en place le multicoupleur (A) sur le connecteur femelle (B) et fermer la poignée (C).



A—Multicoupleur

B—Connecteur femelle

C—Poignée

H89284 —UN—20JUL07

KR43067,0000731 -28-17MAR11-4/9

Machines équipées de raccords multiples avec verrouillage à glissière

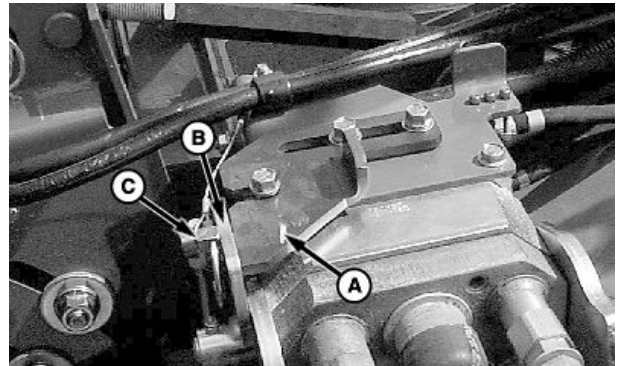
IMPORTANT: Ne pas oublier de glisser la plaque de verrouillage dans le raccord multiple sous peine de provoquer le décrochage de l'unité de récolte en cours de travail ou lors du transport.

Une fois la poignée du multicoupleur fermée, insérer la plaque de verrouillage (A) dans le dispositif de verrouillage du multicoupleur (B) et la fixer à l'aide de la goupille à anneau (C).

A—Plaque de verrouillage

B—Dispositif de verrouillage du multicoupleur

C—Goupille à anneau



Avec plaque de verrouillage à glissière

H81286 —UN—23JUN04

Suite, voir page suivante

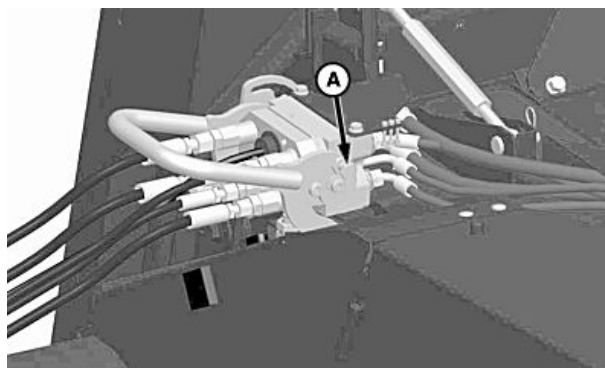
KR43067,0000731 -28-17MAR11-5/9

Machines équipées de raccords multiples avec verrouillage à bouton

IMPORTANT: Un défaut dans l'engagement du verrouillage à bouton dû à la fermeture incomplète du multicoupleur peut provoquer la chute de l'unité en cours de travail ou lors du transport.

1. Lorsque la poignée du multicoupleur est entièrement fermée, le bouton de verrouillage (A) verrouille automatiquement les raccords.

A—Bouton de verrouillage



Dispositif de verrouillage à bouton

KR43067,0000731 -28-17MAR11-6/9

H82373—UN—07FEB05

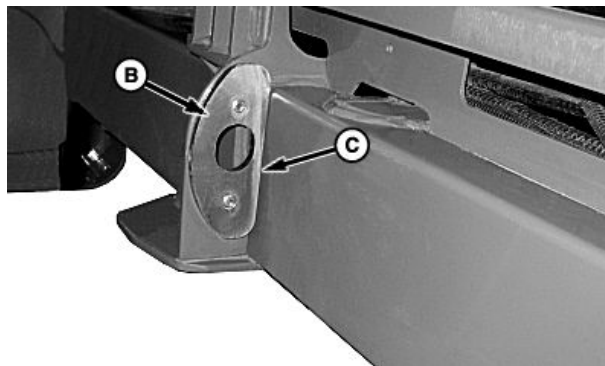
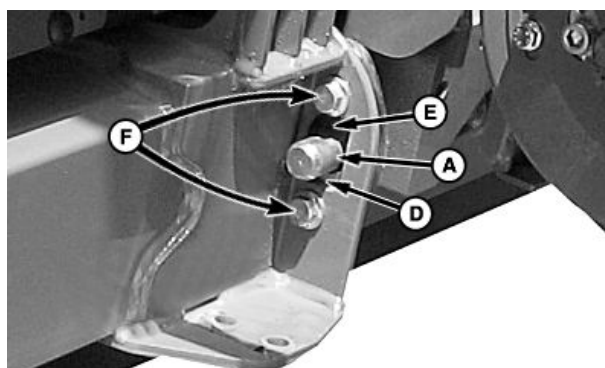
2. Les axes de verrouillage (A) doivent passer librement dans les trous de la plaque de verrouillage de l'unité de récolte lorsque le multicoupleur est verrouillé. La plaque de verrouillage (B) doit toucher le bâti (C). L'écartement entre l'axe et le dessous de la plaque (D) doit rester inférieur à celui entre le dessus de la plaque (E) et l'axe. Pour ce faire, il peut s'avérer nécessaire de retourner la plaque de verrouillage.
3. **Si un réglage est requis:** Enlever les vis (F), tourner la plaque (B) (inverser les extrémités) et remonter.
4. Serrer les vis au couple prescrit.

Valeur prescrite

Vis de montage de la plaque de blocage,
M12—Couple de serrage.....130 Nm
(96 lb-ft)

A—Axe de verrouillage
B—Plaque de verrouillage
C—Bâti

D—Écartement supérieur
E—Écartement inférieur
F—Vis



Suite, voir page suivante

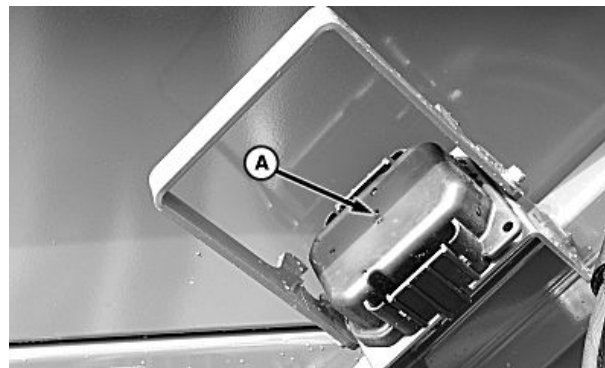
KR43067,0000731 -28-17MAR11-7/9

H100720—UN—17MAR11

H100709—UN—17MAR11

- Placer le couvercle du multicoupleur (A) sur la position de rangement de la plate-forme.

A—Couvercle



Position de remisage

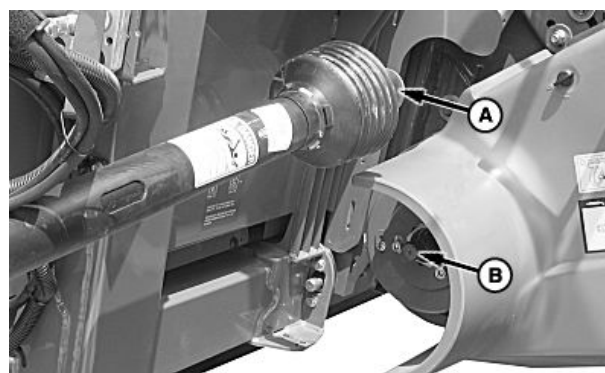
KR43067,0000731 -28-17MAR11-8/9

H89283 —UN—14JAN09

- Retirer l'arbre d'entraînement télescopique (A) de la position de remisage et le raccorder à l'arbre du convoyeur d'alimentation (B). Vérifier que les colliers de fixation rapide sont bien engagés.

A—Arbre d'entraînement
télescopique

B—Arbre du convoyeur
d'alimentation



KR43067,0000731 -28-17MAR11-9/9

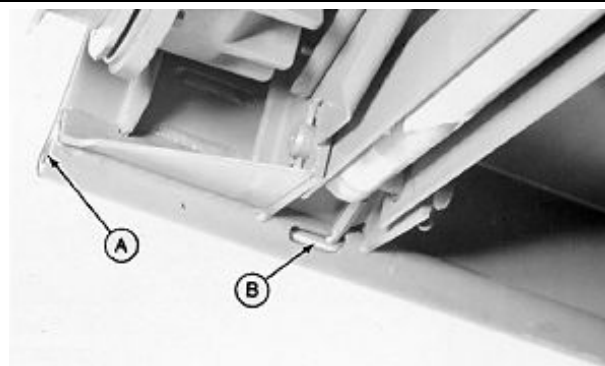
H98085 —UN—17NOV10

Attelage du cueilleur à maïs à un convoyeur d'alimentation antérieur à la série 60

Pour pouvoir monter un cueilleur à maïs sur un ancien modèle de moissonneuse-batteuse, des ensembles de conversion sont nécessaires. Consulter le concessionnaire John Deere.

IMPORTANT: Éviter d'endommager le cueilleur à maïs et le convoyeur d'alimentation. Les axes de verrouillage (A) de chaque côté du convoyeur d'alimentation DOIVENT être rentrés avant d'attacher le cueilleur.

Glisser le boulon de butée (B) vers l'intérieur puis le pivoter vers le haut. Si les axes sont sortis, le convoyeur d'alimentation risque d'être endommagé lors de l'attelage de l'unité de récolte.



A—Axe de verrouillage

B—Boulon de butée

KR43067,0000756 -28-01DEC10-1/1

H41118 —UN—18JUN01

Attelage du cueilleur à maïs à une récolteuse-hacheuse ou un épanouilleur

Pour atteler ou dételer un cueilleur à maïs sur une récolteuse-hacheuse ou un épanouilleur, consulter le livret d'entretien de la machine en question.

KR43067,0000751 -28-01DEC10-1/1

Dételage du cueilleur à maïs du convoyeur d'alimentation

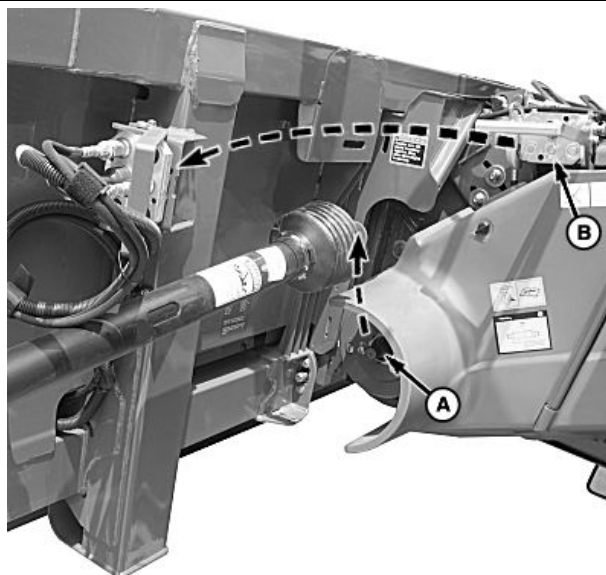
ATTENTION: Ne pas laisser les arbres d'entraînement raccordés à la moissonneuse-batteuse. Il y a risque de blessure ou d'endommagement de la machine en cas d'engagement accidentel du convoyeur d'alimentation.

1. Déconnecter l'arbre d'entraînement télescopique de l'arbre du convoyeur d'alimentation (A) et le placer sur le support de remisage.

IMPORTANT: Les axes de verrouillage ne doivent pas être actionnés lorsque l'unité de récolte est au sol. Si le multicoupleur doit être actionné lorsque l'unité de récolte est au sol, décrocher le câble de la poignée.

NOTE: Les axes de verrouillage doivent être complètement rétractés lorsque la poignée est complètement relevée contre la butée. Si les axes de verrouillage ne sont pas complètement rétractés, régler le montage du câble (voir Verrouillage monopoint - Réglage).

2. Retirer la goupille à anneau et glisser la plaque de verrouillage dans le dispositif de verrouillage du raccord multiple.
3. Retirer le couvercle du multicoupleur de sa position de remisage sur le cueilleur.
4. Lever la poignée et retirer le multicoupleur de la jonction (B) du convoyeur d'alimentation.



H99086—UN—17NOV10

A—Arbre du convoyeur d'alimentation

B—Jonction du multicoupleur

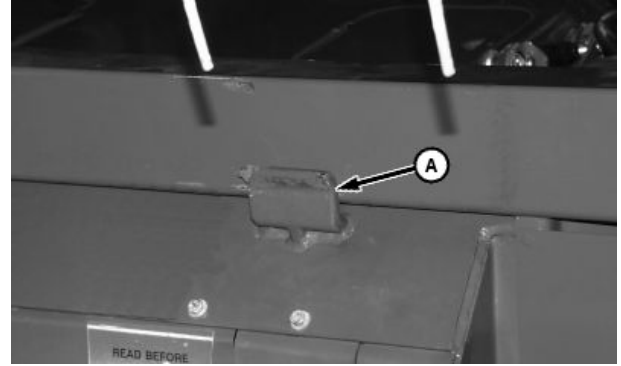
5. Mettre le multicoupleur en position de remisage sur la plate-forme et verrouiller à l'aide de la poignée.
6. Reposer le couvercle sur la jonction du convoyeur d'alimentation et verrouiller la poignée.

Suite, voir page suivante

KR43067,0000732 -28-01DEC10-1/2

7. Laisser retentir l'avertisseur sonore, démarrer le moteur, abaisser le convoyeur d'alimentation jusqu'à ce que les crochets (A) arrivent en dessous du bâti supérieur du cueilleur à maïs et reculer lentement la moissonneuse-batteuse.

A—Crochets (2 sur le convoyeur d'alimentation)



H70033 —UN—19SEP01

KR43067,0000732 -28-01DEC10-2/2

Verrouillage monopoint - Réglage

NOTE: Inclinaison latérale du convoyeur d'alimentation: Les réglages doivent être effectués uniquement sur le câble au niveau de la poignée du multicoupleur.

Convoyeur d'alimentation pour terrains plats: les réglages doivent être effectués uniquement sur le câble au niveau de la poignée du raccord multiple, sauf si le câble n'est pas centré dans la partie inférieure (emplacement de l'axe de verrouillage). Voir Câble du convoyeur d'alimentation pour terrains plats - Réglage de l'extrémité inférieure.

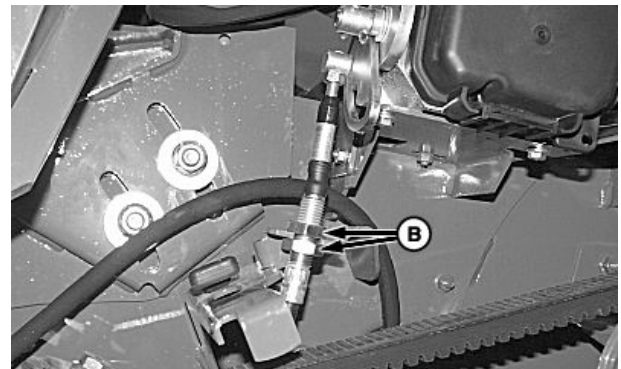
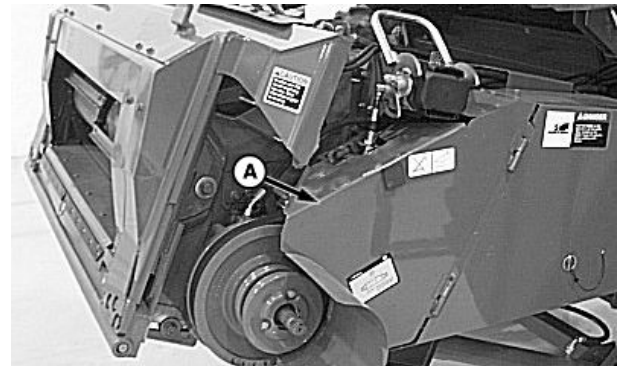
1. Ouvrir la protection gauche (A) du convoyeur d'alimentation.
2. Desserrer les contre-écrous (B).

IMPORTANT: Vérifier que la poignée est contre la butée sur le multicoupleur. Une mauvaise vérification de la position de la poignée contre la butée conduit à des dimensions incorrectes des axes et peut occasionner la chute de l'unité de récolte pendant la récolte ou le transport.

3. Poser la poignée du multicoupleur contre la butée.

A—Garant

B—Écrous de blocage



H78649 —UN—17OCT03

H78650 —UN—17OCT03

Suite, voir page suivante

SS43267,0000312 -28-26JUN14-1/4

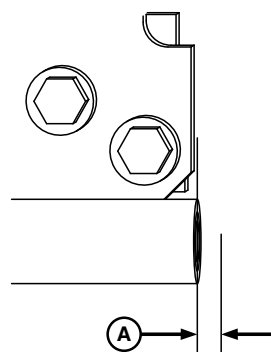
NOTE: Déplacer le câble vers le haut dans le support pour rentrer l'axe.

Déplacer le câble vers le bas dans le support pour sortir l'axe.

4. Régler la position du câble dans le support de manière à obtenir un réglage correct de l'axe:

- L'axe de verrouillage gauche doit affleurer à ± 2 mm (A).

A—Cote



Axe de verrouillage gauche

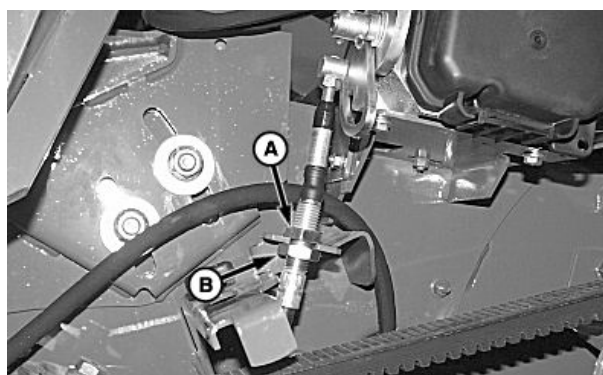
SS43267,0000312 -28-26JUN14-2/4

H79344 —JUN—10DEC03

5. Maintenir le contre-écrou inférieur (B) et serrer le contre-écrou supérieur (A).

A—Contre-écrou supérieur

B—Contre-écrou inférieur



Suite, voir page suivante

SS43267,0000312 -28-26JUN14-3/4

H81289 —JUN—23JUN04

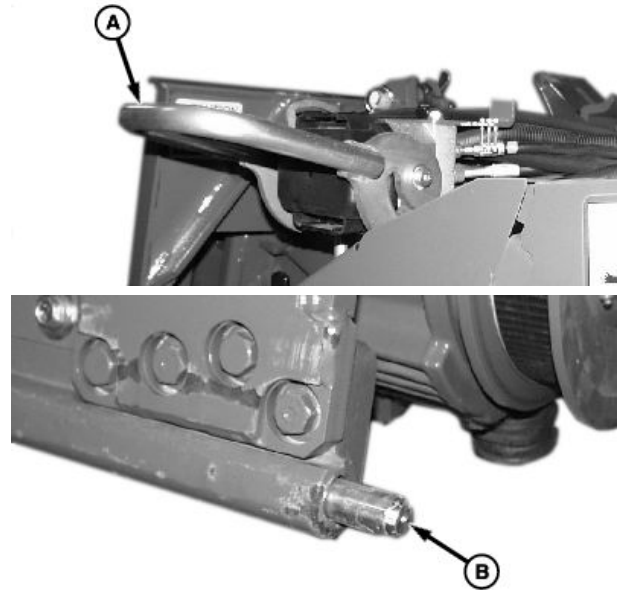
IMPORTANT: Ne pas oublier de vérifier que les axes sont réglés selon les dimensions prescrites sous peine de provoquer le décrochage de l'unité de récolte en cours de travail ou lors du transport.

6. Abaisser complètement la poignée du multicoupleur (A) et vérifier que les axes (B) (de chaque côté) sont réglés correctement. Réajuster si la valeur n'est pas comprise dans la plage prescrite.

Valeur prescrite

Axes du convoyeur d'alimentation—Distance.....45—52 mm
(1-3/4—2 in)

A—Poignée du multi-coupleur B—Axes



H81287 —UN—23JUN04

H81288 —UN—23JUN04

SS43267.0000312 -28-26JUN14-4/4

Câble de la chambre d'alimentation pour plaine — Réglage de l'extrémité inférieure

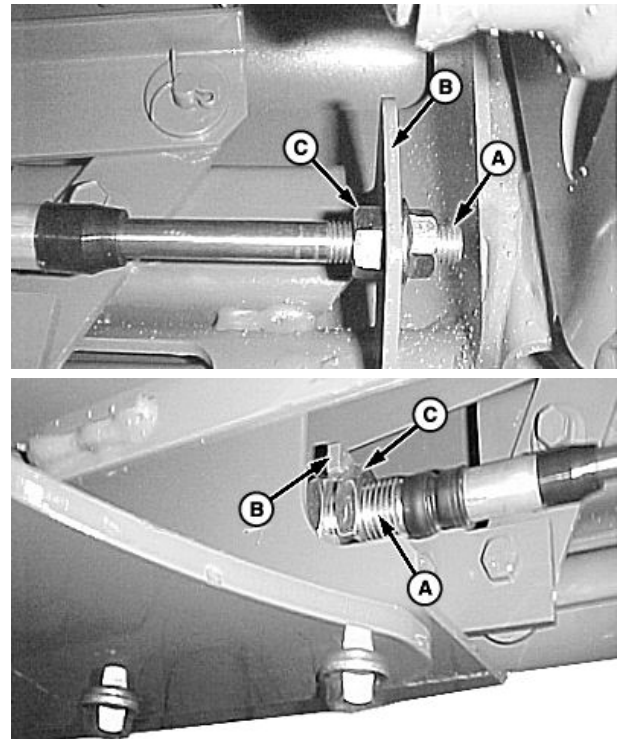
Si le filetage (A) n'est pas centré dans le support (B), il faut procéder à un réglage au niveau de l'extrémité inférieure du câble de verrouillage.

Desserrer les contre-écrous (C) et régler le câble de manière à ce que le filetage soit centré dans le support.

Resserrer les contre-écrous.

**A—Filetages
B—Support**

C—Contre-écrous



H79380 —UN—10DEC03

H79389 —UN—10DEC03

MH81805.0000700 -28-17MAR05-1/1

Axes de verrouillage de la chambre d'alimentation (nettoyage)

S'il est difficile de faire bouger les axes de verrouillage, desserrer les boulons (A) et nettoyer la zone des axes. Il peut être nécessaire d'incliner complètement le châssis de la chambre d'alimentation pour pouvoir accéder à ces boulons.

A—Boulon



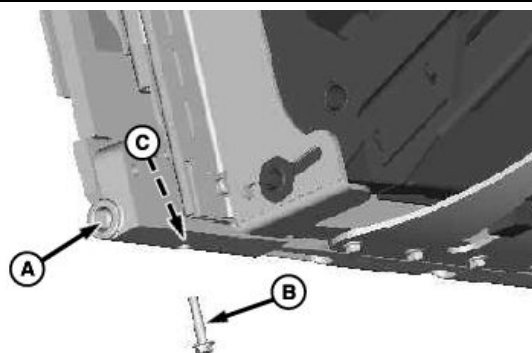
H74309—UN—18NOV02

MH81805,0000701 -28-17MAR05-1/1

Déverrouillage manuel du convoyeur d'alimentation

Pour retirer l'unité de récolte en cas de défaillance de la vis de cisaillement, pousser les goupilles de verrouillage (A) dans les plaques de verrouillage et poser une vis M12 (B) dans le perçage (C). Répéter l'opération sur le côté opposé.

A—Goupilles de verrouillage C—Perçage
B—Vis



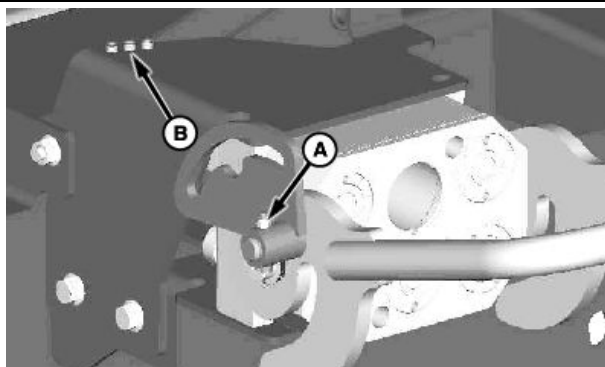
H74310—UN—18NOV02

MH81805,0000702 -28-17MAR05-1/1

Vis de cisaillement du câble de verrouillage

Si la vis de cisaillement (A) se casse, la retirer et poser une vis de cisaillement de rechange (B). Trois vis de cisaillement de rechange ont été prévues.

A—Vis de cisaillement B—Vis de cisaillement de rechange



H74311—UN—25NOV02

MH81805,0000703 -28-17MAR05-1/1

Calibrage et réglages

Quand procéder au calibrage

NOTE: Calibrage complet: Voir les calibrages pour l'unité de récolte dans le livret d'entretien de la moissonneuse-batteuse.

Les procédures de calibrage doivent être effectuées avant la première utilisation ou en cas de remplacement du capteur de hauteur de l'unité de récolte, du capteur de position des déflecteurs ou de composants associés.

- Calibrage de l'unité de récolte - LC1 (hdr)
- Calibrage du capteur d'angle d'inclinaison latérale - LC1 inclinaison (en option)
- Calibrage du capteur des déflecteurs hydrauliques réglables - LC1 (en option) sur les moissonneuses-batteuses séries 50 et 60 - dEc

CommandCenter est une marque commerciale de Deere & Company

- Calibrage de la pression au sol - FLO

NOTE: Il faut éliminer la défaillance à l'origine de l'erreur avant de pouvoir poursuivre le calibrage.

Si une erreur survient au cours des procédures de calibrage, les codes de diagnostic seront affichés sur le tachymètre à triple affichage pour les moissonneuses-batteuses des séries 50 et 60 ou sur l'écran du CommandCenter™ pour les moissonneuses-batteuses des séries S et 70.

SS43267,00003FF -28-26JUN14-1/1

Codes d'erreur de calibrage

IMPORTANT: Les conditions qui causent le code d'erreur doivent être corrigées pour pouvoir continuer la procédure de calibrage.

Si des codes d'erreur se produisent (ERxx) lors des procédures de calibrage, appeler le concessionnaire John Deere pour lui communiquer le numéro de code d'erreur.

KR43067,0000757 -28-01DEC10-1/1

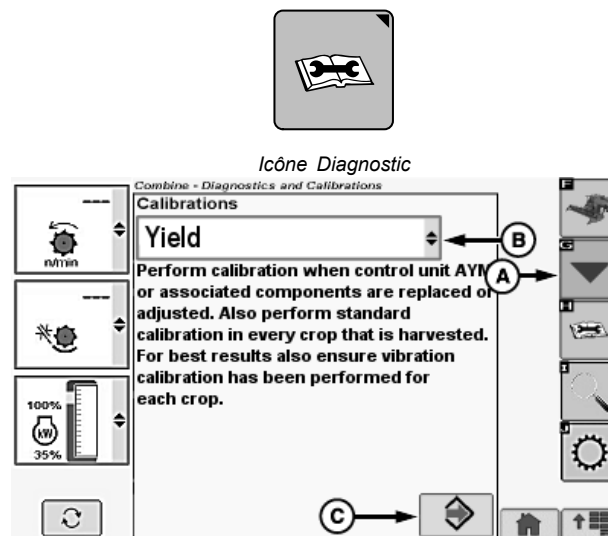
Procédures de calibrage utilisateur pour les moissonneuses-batteuses série S

Se reporter au livret d'entretien de la moissonneuse-batteuse pour les calibrages.

Les calibrages sont réalisés en suivant les instructions données sur l'écran. Sélectionner le menu Diagnostic et le calibrage souhaité, puis suivre les instructions données.

1. Mettre l'icône Diagnostic en surbrillance et appuyer sur la touche de confirmation.
2. Mettre l'icône Calibrage (A) en surbrillance et appuyer sur la touche de confirmation.
3. Mettre le menu Calibrage (B) en surbrillance et appuyer sur la touche de confirmation.
4. Sélectionner le calibrage souhaité. Appuyer sur la touche de confirmation.
5. Mettre l'icône Entrer/confirmer (C) en surbrillance et appuyer sur la touche de confirmation.
6. Suivre les instructions affichées à l'écran pour effectuer le calibrage souhaité.
7. Recommencer la procédure selon le besoin pour les autres calibrages.

H94478 —UN—31MAR10



A—Icône Calibrage
B—Menu de calibrage

C—Icône Entrer/confirmer

H94928 —UN—11OCT10

KR43067,0000965 -28-24OCT11-1/1

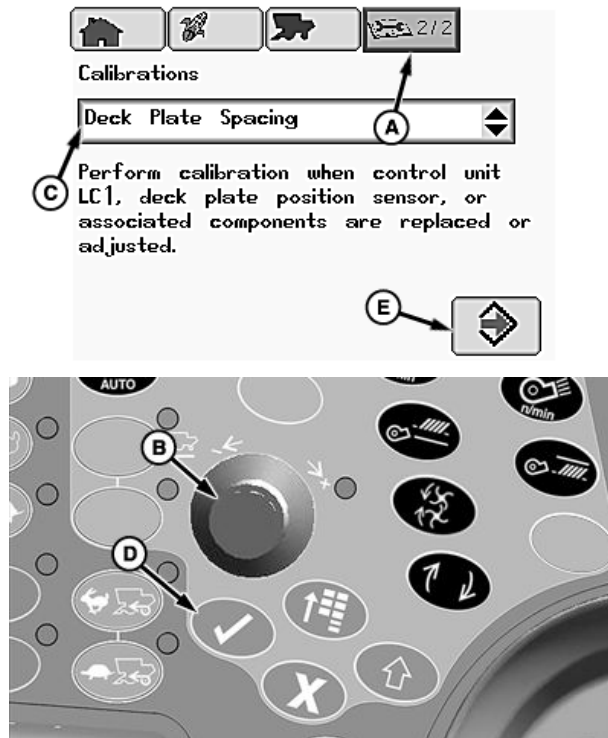
Procédures de calibrage utilisateur pour les moissonneuses-batteuses série 70

Se reporter au livret d'entretien de la moissonneuse-batteuse pour les calibrages.

1. À partir de l'icône Diagnostic et calibrage (A), tourner la molette de sélection (B) pour mettre le menu Calibrage (C) en surbrillance. Appuyer sur la touche de confirmation (D).
2. Tourner la molette de sélection jusqu'à ce que le calibrage désiré soit en surbrillance et appuyer sur la touche de confirmation.
3. Tourner la molette de sélection jusqu'à ce que l'icône Entrer/confirmer (E) soit en surbrillance et appuyer sur la touche de confirmation.
4. Suivre les instructions affichées à l'écran pour effectuer le calibrage souhaité.
5. Recommencer la procédure selon le besoin pour les autres calibrages.

A—Icône Diagnostic et calibrage
B—Molette de sélection
C—Menu Calibrages

D—Touche de confirmation
E—Icône Entrer/confirmer



H87479 —UN—21FEB07

H86977 —UN—20NOV06

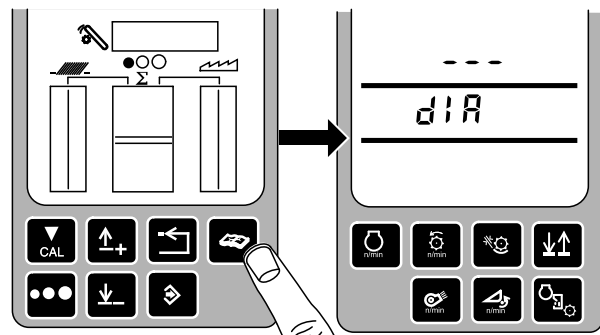
KR43067,00007F2 -28-16MAR11-1/1

Procédures de calibrage utilisateur pour les moissonneuses-batteuses série 50/60

Préparation de l'unité de récolte pour le calibrage:

- Atteler l'unité de récolte à la moissonneuse-batteuse et connecter le faisceau de fils de l'unité de récolte au faisceau de fils de la moissonneuse-batteuse.
- Régler les ressorts pneumatiques à la valeur de consigne (voir RÉGLAGE DES RESSORTS PNEUMATIQUES (À EFFECTUER AVANT LE CALIBRAGE DE L'UNITÉ DE RÉCOLTE) dans cette section).
- S'assurer que les capteurs de hauteur de l'unité de récolte (suivant équipement) fonctionnent.
- Démarrer la moissonneuse-batteuse et la conduire sur une surface ferme et plane.

Appuyer sur la touche de diagnostic. **DIA** apparaît sur le contrôleur multifonction à triple affichage.

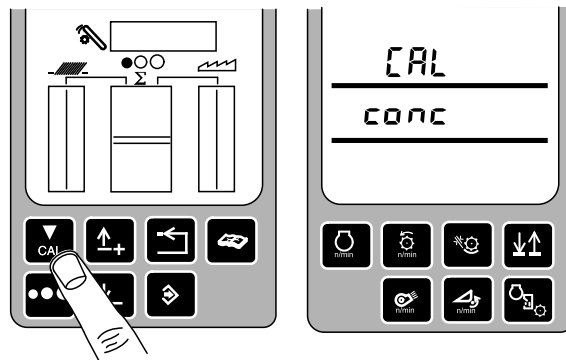


H71445 —UN—28MAR02

Suite, voir page suivante

KR43067,0000966 -28-24OCT11-1/10

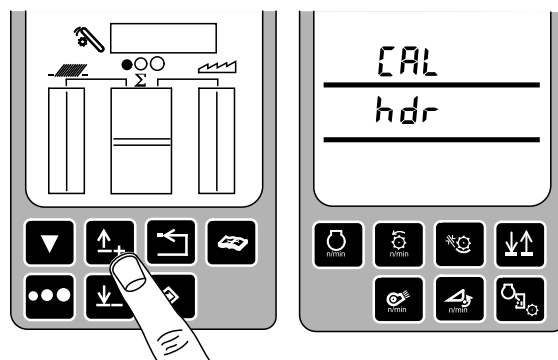
Appuyer sur la touche de calibrage. **CAL** et **conc** apparaissent sur le contrôleur multifonction à triple affichage.



H68151 —UN—23MAY01

KR43067,0000966 -28-24OCT11-2/10

Appuyer sur la touche de défilement vers le haut ou vers le bas jusqu'à ce que **CAL** et **hdr** apparaissent sur le contrôleur multifonction à triple affichage.



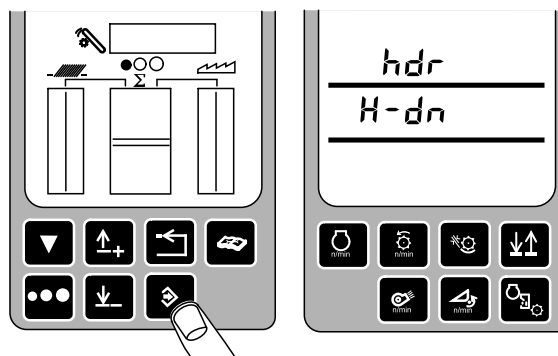
H68159 —UN—23MAY01

Suite, voir page suivante

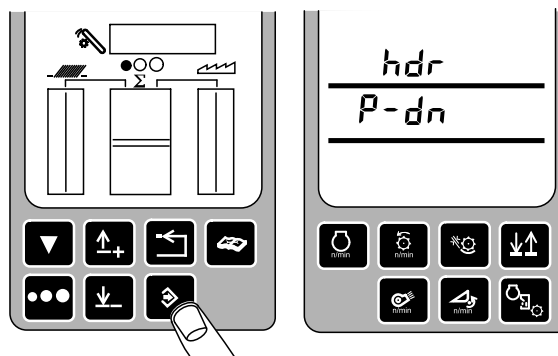
KR43067,0000966 -28-24OCT11-3/10

Appuyer sur la touche entrée pour accéder au mode de calibrage de l'unité de récolte. **hdr** et **H-dn** (**P-dn** s'affiche pour les unités HYDRAFLEX sous pression) apparaissent maintenant sur le contrôleur multifonction à triple affichage.

NOTE: Si la plate-forme Hydrflex est équipée de capteurs auxiliaires, H-dn apparaît.



H68160 —UN—23MAY01



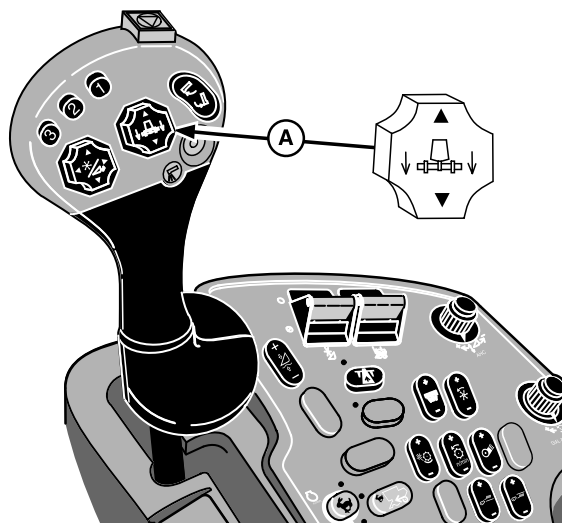
H71305 —UN—14MAR02

KR43067.0000966 -28-24OCT11-4/10

Définir le réglage minimal des capteurs.

À l'aide du contacteur de montée/descente et d'inclinaison (A), abaisser et incliner l'unité de récolte jusqu'à ce qu'elle repose à plat sur le sol.

A—Contacteur de commande du relevage de l'unité de récolte



H74747 —UN—18MAR03

Suite, voir page suivante

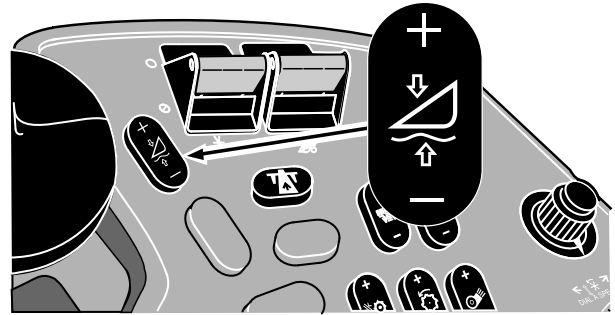
KR43067.0000966 -28-24OCT11-5/10

Si **H-dn** est affiché, passer à l'étape suivante.

Si **P-dn** est affiché, diminuer la pression avec la touche de commande de la pression au sol de l'unité de récolte jusqu'à ce que la pression soit inférieure à 1000 psi (6900 kPa) (69 bar).

La pression au sol est affichée au fur et à mesure que la pression est diminuée.

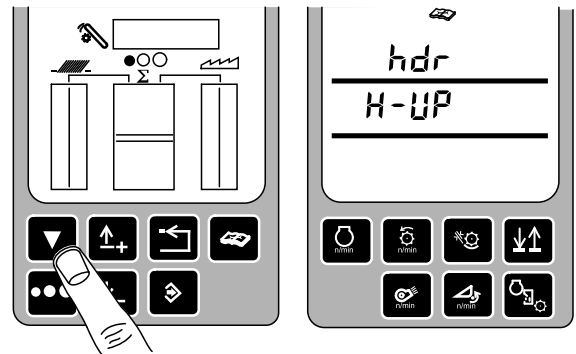
H-dn est affiché lorsque la pression est inférieure à 1000 psi (6900 kPa) (69 bar).



H75742 —UN—18MAR03

KR43067,0000966 -28-24OCT11-6/10

Appuyer sur la touche de calibrage. **hdr** et **H-UP** apparaissent sur le contrôleur multifonction à triple affichage.



H68161 —UN—23MAY01

KR43067,0000966 -28-24OCT11-7/10

Définir le réglage maximum des capteurs.

Relever complètement l'unité de récolte à l'aide du contacteur de commande du relevage de l'unité de récolte (A).

A—Contacteur de commande du relevage de l'unité de récolte

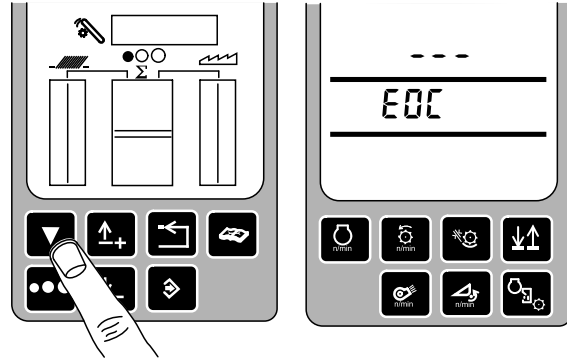


H74747 —UN—18MAR03

Suite, voir page suivante

KR43067,0000966 -28-24OCT11-8/10

Appuyer sur la touche de calibrage. **EOC** apparaît sur le contrôleur multifonction à triple affichage.

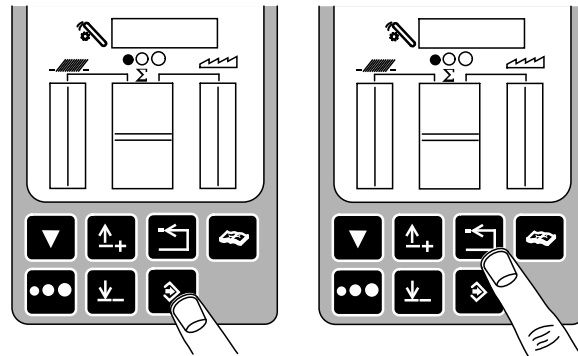


H68162 —UN—23MAY01

KR43067,0000966 -28-24OCT11-9/10

Appuyer sur la touche entrée pour enregistrer les valeurs de calibrage et revenir au fonctionnement normal ou appuyer sur la touche de retour pour annuler le calibrage (et ne pas enregistrer les valeurs).

Appuyer sur la touche de retour pour revenir en mode normal.



H68163 —UN—23MAY01

KR43067,0000966 -28-24OCT11-10/10

Réglage de la vitesse de descente et de la sensibilité du convoyeur d'alimentation — Moissonneuses-batteuses série S et 70

Détection de hauteur et sensibilité de pression de flottement active de l'unité de récolte (fonctions automatiques): commande la vitesse de réaction de l'unité de récolte lors du fonctionnement en mode de détection ou de flottement automatique.

Changement de vitesse pour les fonctions automatiques:

1. vérifier que le contacteur de sécurité route/champs est en mode de travail dans les champs.
2. Appuyer **deux fois** sur le contacteur de réglage de la vitesse/sensibilité du convoyeur d'alimentation (A) pour modifier les réglages. Le réglage va de 0 à 100.

NOTE: Le niveau de sensibilité apparaît sur l'affichage de l'accoudoir (C) pendant le réglage.

3. Tourner la molette de sélection (B) vers la droite pour augmenter la vitesse de réaction ou vers la gauche pour la réduire.

A—Contacteur de réglage de la vitesse/sensibilité du convoyeur d'alimentation
B—Molette de sélection

C—Réglages de la sensibilité



Série S



Série 70

Suite, voir page suivante

KR43067,00007BA -28-09FEB11-1/2

H99167 —UN—23NOV10

H87056 —UN—30JUL07

Vitesse de relevage/abaissement manuel (fonctions manuelles): commande la vitesse de réaction des fonctions de montée/descente de l'unité de récolte pendant la commande manuelle et en mode de retour automatique à la hauteur présélectionnée.

Changement de vitesse pour les fonctions manuelles:

1. vérifier que le contacteur de sécurité route/champs est en mode de travail dans les champs.
2. Appuyer **une fois** sur le contacteur de réglage de la vitesse/sensibilité du convoyeur d'alimentation (A) pour modifier les réglages. Le réglage va de 0 à 100.

NOTE: Le niveau de sensibilité apparaît sur l'affichage de l'accoudoir (C) pendant le réglage.

3. Tourner la molette de sélection (B) vers la droite pour augmenter la vitesse de réaction ou vers la gauche pour la réduire.

A—Contacteur de réglage de la vitesse/sensibilité du convoyeur d'alimentation
B—Molette de sélection

C—Réglage de la vitesse



Série S



Série 70

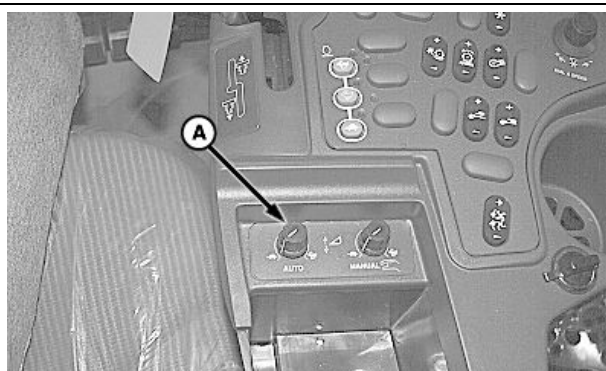
KR43067,00007BA -28-09FEB11-2/2

Réglage de la vitesse de descente et de la sensibilité du convoyeur d'alimentation — Moissonneuses-batteuses série 60 et antérieures

Vitesse de descente pour des machines STS série 60

NOTE: Commande de la vitesse de réponse des fonctions "commande de la hauteur de l'unité de récolte" et "flottement d'unité de récolte actif" (fonctions automatiques)

Le cadran (A) contrôle le taux de réponse des fonctions de relevage/abaissement de l'unité de récolte en mode automatique. Voir le livret d'entretien de la moissonneuse-batteuse pour connaître la procédure.



A—Cadran

Suite, voir page suivante

KR43067,00007B8 -28-09FEB11-1/2

Vitesse de descente pour les modèles à secoueurs, CTS et flanc de coteaux série 60 et toutes machines série 50 et série 9000/10

Desserrer l'écrou et desserrer la vis (A) pour augmenter la vitesse de descente manuelle; serrer la vis pour réduire la vitesse de descente.

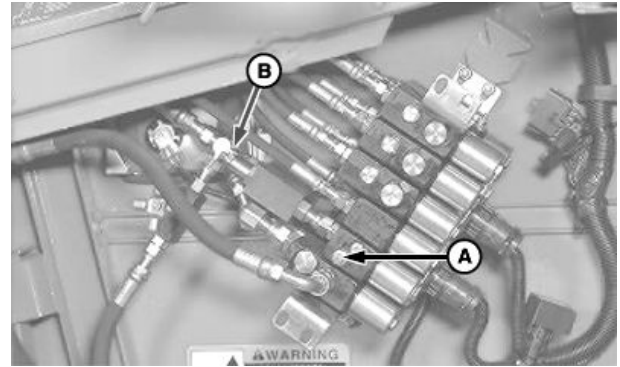
Resserrer l'écrou après le réglage.

Moissonneuses-batteuses avec AH ou Dial-A-Matic:

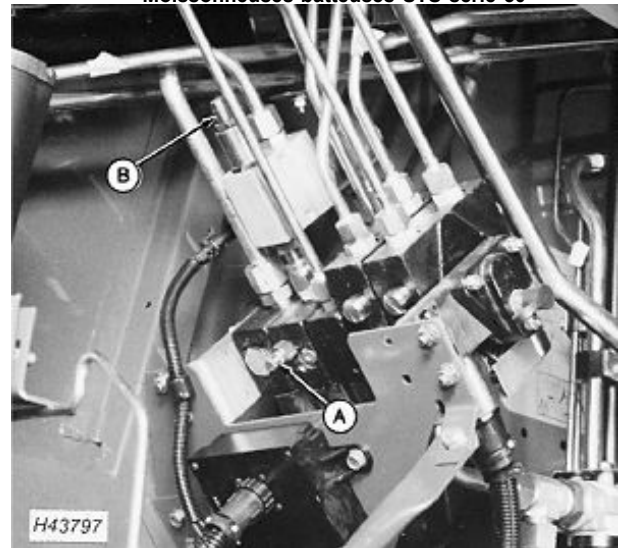
- Tourner le bouton (B) à fond vers l'intérieur (complètement fermé).
- Tourner le bouton de 3/8 de tour vers l'extérieur.
- Régler selon le besoin pour stabiliser le système en mode automatique dans les champs.

A—Vis de réglage

B—Bouton



Moissonneuses-batteuses STS série 50



Moissonneuses-batteuses à secoueurs, CTS et flanc de coteaux

H80519 —UN—30MAR04

H43797 —UN—21AUG91

KR43067,00007B8 -28-09FEB11-2/2

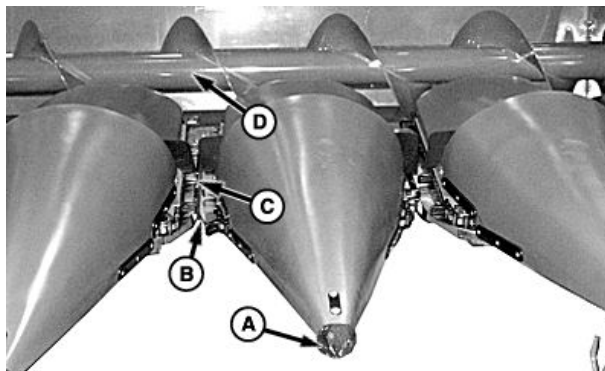
Utilisation du cueilleur à maïs

Informations générales

Les diviseurs (A) se placent entre les rangs de maïs. Les rouleaux preneurs (B) attrapent les tiges de maïs et les rabattent rapidement dans l'unité de rang.

Lorsqu'un épi de maïs atteint les déflecteurs, l'étroitesse de l'ouverture l'empêche de passer. Les rouleaux preneurs continuent de tirer la tige et l'épi se casse.

Les chaînes d'alimentation (C) attrapent les épis et les transportent vers la vis d'alimentation (D) qui les entraînent dans le convoyeur d'alimentation de la moissonneuse-batteuse.



H89415 —UN—01AUG07

A—Diviseur
B—Rouleaux preneurs
C—Chaîne d'alimentation
D—Vis d'alimentation

KR43067,0000743 -28-23NOV10-1/1

Conduite et utilisation avec prudence

Conduire avec prudence de manière à ce que le cueilleur à maïs reste sur les rangs. Ne jamais forcer le cueilleur à maïs ou la moissonneuse-batteuse au point de surcharge. La surcharge peut entraîner des pannes. Démarrer à vitesse réduite et accélérer jusqu'à la vitesse de déplacement qui convient.

Tendre l'oreille pour identifier tout embrayage qui patine ou autre bruit inhabituel. En cas de bourrage du cueilleur à maïs, le nettoyer en maintenant le régime moteur mais

en réduisant la vitesse de déplacement jusqu'à ce que l'unité de récolte soit dégagée.

⚠ ATTENTION: Se familiariser avec les livrets d'entretien de la moissonneuse-batteuse et du cueilleur à maïs.

IMPORTANT: L'avancée de la moissonneuse-batteuse doit être approximativement égale au recul des ergots des chaînes ramasseuses sous peine de bourrage.

KR43067,0000745 -28-23NOV10-1/1

Vitesse de travail du cueilleur à maïs

La vitesse de déplacement de la moissonneuse-batteuse en marche avant doit être à peu près égale à la vitesse en marche arrière des ergots de la chaîne d'alimentation.

Si la vitesse de déplacement est trop grande, les chaînes ramasseuses pousseront les tiges vers l'avant et feront

tomber les épis. Si la vitesse de déplacement est trop faible, les chaînes ramasseuses entraîneront à nouveau les tiges dans le cueilleur, pouvant ainsi déchirer les tiges et causer que les épis tombent.

KR43067,0000745 -28-23NOV10-1/1

Fonctions de l'accoudoir



Moissonneuses-batteuses série S



Moissonneuse-batteuse série 70

- | | | | |
|---|---|--|--|
| A—Contacteur d'engagement de l'unité de récolte et de l'inverseur de marche du convoyeur d'alimentation | D—Contacteur de réglage de la vitesse de la courroie de la plate-forme de coupe à tapis | H—Interrupteur de réglage de l'inclinaison de la barre de coupe (plate-forme de coupe à tapis rigide UNIQUEMENT) | K—Contacteur de réduction de vitesse de courroie latérale (plate-forme de coupe à tapis rigide et flexible UNIQUEMENT) |
| B—Interrupteur d'enclenchement des organes de battage | E—Touche de réglage de pression de la barre de coupe | I—Molette de sélection (réglages et commandes de fonctionnement) | |
| C—Bouton de commande de la hauteur de l'unité de récolte / pression HydraFlex™ | F—Interrupteur de sécurité route/champ | J—Cadrans de commande de la vitesse du rabatteur ou du ramasseur à tapis | |
| | G—Touche de réglage du régime du convoyeur d'alimentation/de la sensibilité | | |

CommandCenter™ Fonctions de l'unité de récolte sur l'accoudoir: Pour en savoir plus sur chaque fonction, consulter le livret d'entretien de la moissonneuse-batteuse.

HydraFlex est une marque commerciale de Deere & Company.
CommandCenter est une marque commerciale de Deere & Company

SS43267,00003D3 -28-01JUL14-1/1

Affichage Active Header Control — Fonctions

NOTE: Pour de plus amples informations sur chaque fonction, consulter le livret d'entretien de la moissonneuse-batteuse.

Affichage de la commande active de l'unité de récolte (AHC) (A): Elle permet au conducteur d'identifier la fonction activée actuellement en mettant l'icône correspondante en surbrillance sur l'affichage.

NOTE: L'emplacement des touches de commande peut varier selon le modèle de moissonneuse-batteuse et les équipements.

IMPORTANT: L'exécution de l'un des calibrages de l'unité de récolte peut entraîner l'activation automatique de tous les six modes de fonctionnement de l'unité de récolte décrits ci-dessous.

Touche de détection de hauteur de l'unité de récolte (B): Elle permet au conducteur de sélectionner la position de l'unité de récolte par rapport au sol et de maintenir celle-ci automatiquement dans cette position.

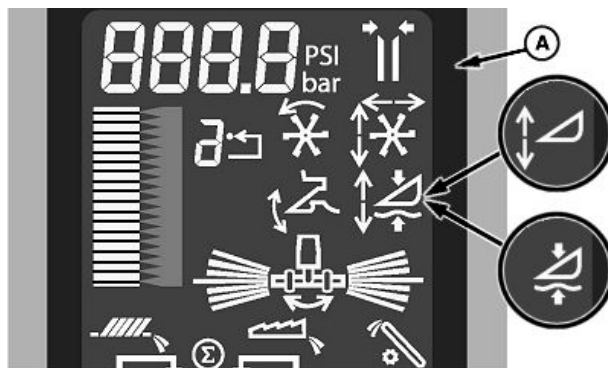
Touche de détection de hauteur de l'unité de récolte — HydraFlex™/HydraFloat (B): Elle permet au conducteur de régler la pression au sol de la barre de coupe, ou le poids de la barre de coupe, et de revenir automatiquement à ce réglage. HydraFlex™/HydraFloat fonctionne en combinaison avec la détection de hauteur de l'unité de récolte pour maintenir la position de l'unité de récolte par rapport au sol, d'en suivre le relief et de revenir automatiquement à cette position.

Touche de retour à la hauteur de coupe présélectionnée (C): Elle permet au conducteur de sélectionner la position du convoyeur d'alimentation par rapport à la machine et de revenir automatiquement à cette position.

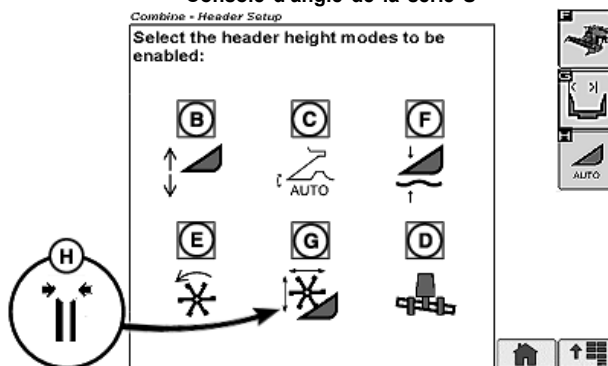
Touche d'inclinaison latérale (D): Elle permet au conducteur de maintenir la position de l'unité de récolte par rapport au sol. Des capteurs sont utilisés pour déterminer la hauteur à chaque extrémité de l'unité de récolte. L'unité de récolte s'incline au niveau du convoyeur d'alimentation pour compenser les distances par rapport au sol à chaque extrémité de l'unité de récolte. Si la moissonneuse-batteuse est équipée de la détection de hauteur d'unité de récolte — HydraFlex™ (en option), ces deux systèmes travaillent ensemble à maintenir la position de barre de coupe la plus proche possible du sol.

Touche Dial-A-Speed (E): Elle permet au conducteur de sélectionner automatiquement la vitesse de fonctionnement du rabatteur ou du ramasseur à tapis. La vitesse de fonctionnement est le rapport entre la vitesse de déplacement de la machine et la vitesse du rabatteur/tapis.

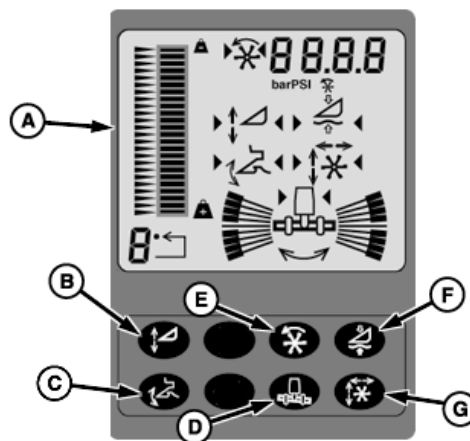
Touche de position flottante du convoyeur d'alimentation (F): Elle permet de maintenir l'unité de récolte rigide en contact avec le sol ainsi qu'une pression au sol définie. Le conducteur sélectionne le niveau de



Console d'angle de la série S



Touches de la série S



Console d'angles et touches de la série 70

fermeture du contact entre l'unité de récolte et le sol et le retour automatique à cette pression.

NOTE: Il n'est pas recommandé d'activer le mode de flottement du convoyeur d'alimentation en combinaison avec la vis d'alimentation HydraFlex™ ou les plate-formes de coupe à tapis série 600 afin d'éviter une usure excessive des patins.

Touche de retour à la position du rabatteur présélectionnée (G): Elle permet au conducteur de sélectionner la hauteur et l'avancement/recul du rabatteur et de revenir automatiquement à cette position.

Suite, voir page suivante

SS43267,000040C -28-01JUL14-1/2

Rappel de la position des déflecteurs (H): Elle permet au conducteur de sélectionner la largeur d'ouverture des

défecteurs réglables (suivant équipement) et de revenir automatiquement à cette position.

HydraFlex est une marque commerciale de Deere & Company.

SS43267,000040C -28-01JUL14-2/2

Description des systèmes de commande automatique de la hauteur de l'unité de récolte

Les systèmes de commande automatique de la hauteur de l'unité de récolte compensent les irrégularités du terrain et contrôlent les positions horizontale et verticale de l'unité de récolte. Le système compare en permanence la position préréglée à la position réelle et maintient ainsi l'unité de récolte dans la position de travail désirée. Les valeurs sont entrées par l'intermédiaire du réglage de la vitesse de réponse et de la sensibilité à l'aide du cadran de sélection situé sur l'accoudoir.

Conditions requises:

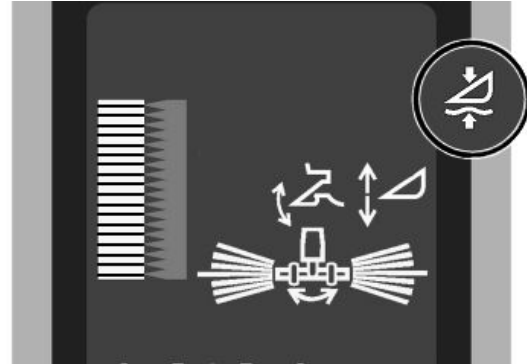
- Le contacteur de sécurité route/champs doit être en position de travail dans les champs.
- Moteur en marche.
- Unité de récolte engagée.
- Mode de commande désiré de l'unité de récolte engagé.

Réglage de l'inclinaison latérale (deux modes)

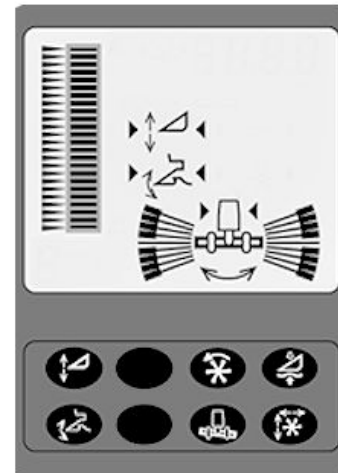
- Réglage manuel: les composants hydrauliques sont actionnés directement par le levier multifonction.
- Réglage automatique - Les capteurs situés à chaque extrémité de l'unité de récolte assurent le réglage du parallélisme de l'unité de récolte par rapport au sol. Ceci permet d'assurer que la distance entre l'unité de récolte et le sol est la même du côté droit et du côté gauche.

Réglage de la hauteur de la plate-forme (quatre modes)

- Réglage manuel: les composants hydrauliques sont actionnés directement par le levier multifonction.
- Retour automatique à la hauteur présélectionnée - La plate-forme peut être réglée à n'importe quelle hauteur dans la plage du convoyeur d'alimentation.
- Détection automatique de la hauteur - La hauteur de la plate-forme est maintenue grâce à huit capteurs de hauteur fixés sur la plate-forme. La hauteur de l'unité de récolte reste ainsi toujours constante, même sur terrain accidenté.
- Réglage automatique de la pression au sol (flottement) - La machine maintient une pression constante de l'unité de récolte touchant le sol.



Série S



IMPORTANT: Le réglage manuel de l'inclinaison et de la hauteur désenclenche toute fonction automatique.

KR43067,00007B1 -28-09FEB11-1/1

H100084 —UN—08FEB11

H86522 —UN—13DEC06

Engagement/désengagement de l'entraînement du cueilleur à maïs

NOTE: Le conducteur doit être assis sur le fauteuil pour pouvoir actionner les interrupteurs d'engagement des séparateurs et de l'unité de récolte.

Pour engager l'unité de récolte:

- Mettre l'interrupteur de sécurité route/champs (A) en position de travail dans les champs.
- Actionner l'enclenchement des organes de battage (B).
- Actionner l'interrupteur d'enclenchement de l'unité de récolte (C).

A—Interrupteur de sécurité route/champs
B—Interrupteur d'enclenchement des organes de battage

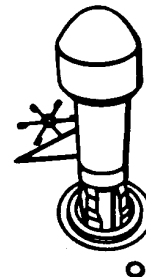
C—Interrupteur d'enclenchement de l'unité de récolte



Série S



Série 70



H43694

Séries 9000 et 10 illustrées

H89168 —UN—23NOV10

H89636 —UN—15AUG07

H43694 —UN—06AUG91

KR43067,0000746 -28-23NOV10-1/1

Commande et retour à la position présélectionnée des déflecteurs



Moissonneuse-batteuse série S

Le contacteur de position du rabatteur (A) sur le levier multifonction permet d'augmenter ou de diminuer l'angle d'ouverture des déflecteurs réglables.

Conditions d'activation du système:

- Le moteur tourne.
- Interrupteur de sécurité route/champs (B) est en position de travail.
- Unité de récolte enclenchée.
- Le réglage des déflecteurs est activé sur l'écran d'affichage (C et D).

Réglage de l'ouverture des déflecteurs:

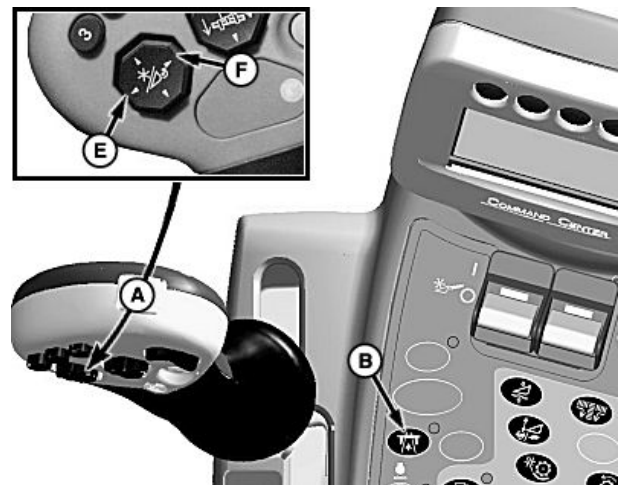
1. Appuyer sur le côté gauche du contacteur de position du rabatteur (E) pour augmenter l'ouverture des déflecteurs.
2. Appuyer sur le côté droit du contacteur de position du rabatteur (F) pour diminuer l'ouverture des déflecteurs.

NOTE: L'icône de position des déflecteurs et la valeur d'ouverture des déflecteurs apparaissent sur l'affichage du CommandCenter.

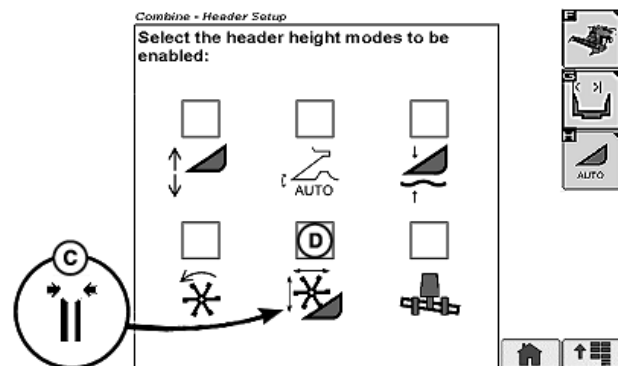
La plage d'ouverture des déflecteurs varie de 0 (ouverture minimale) à 9 (ouverture maximale).

Retour automatique des déflecteurs:

1. Régler manuellement l'ouverture souhaitée des déflecteurs.



H103735 —UN—24OCT11



- A—Contacteur de position du rabatteur
B—Interrupteur de sécurité route/champ
C—Icône d'activation des déflecteurs (série S)

- D—Icône d'activation des déflecteurs (série 70)
E—Contacteur d'avancée du rabatteur
F—Rabatteur, contacteur de recul

2. Appuyer sur le bouton d'enclenchement 1, 2, ou 3 du levier multifonction pendant trois secondes pour mémoriser la position actuelle des déflecteurs. Le conducteur peut désormais revenir à cette position présélectionnée à tout moment en appuyant sur le bouton d'enclenchement.

Moissonneuses-batteuses séries 50, 60 et 70 avec convoyeur d'alimentation à vitesse variable

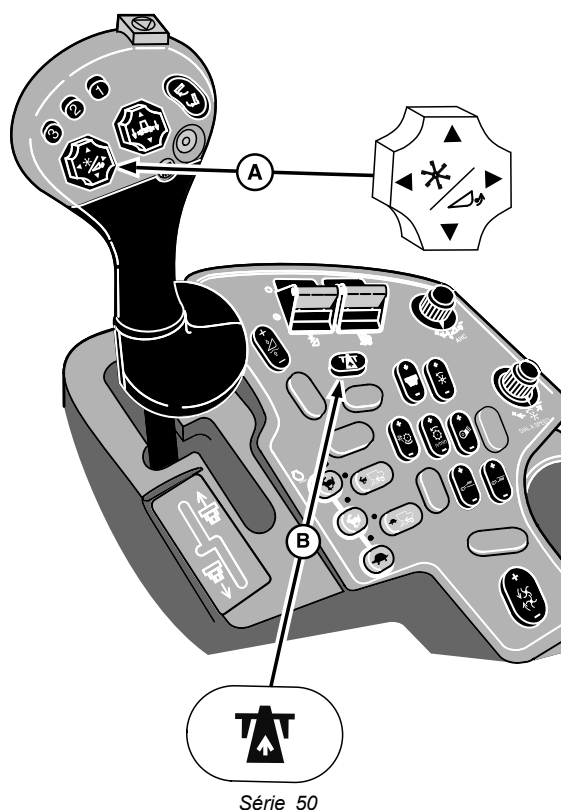
La vitesse de fonctionnement du cueilleur à maïs dépend de la vitesse de l'arbre inférieur du convoyeur d'alimentation. La vitesse de rotation de l'arbre du convoyeur d'alimentation est contrôlée au moyen du contacteur du rabatteur (A) situé sur le levier multifonction.

NOTE: Pour pouvoir régler cette vitesse, le moteur doit tourner et l'unité de récolte doit être enclenchée.

1. Amener le contacteur de sécurité route/champs (B) en position de travail.
2. Appuyer sans relâcher sur le haut du contacteur du rabatteur pour augmenter la vitesse.
3. Appuyer sans relâcher sur le bas du contacteur du rabatteur pour réduire la vitesse.

A—Contacteur du rabatteur

B—Contacteur de sécurité route/champs



H74734 —UN—18MAR03

KR43067,0000747 -28-23NOV10-1/1

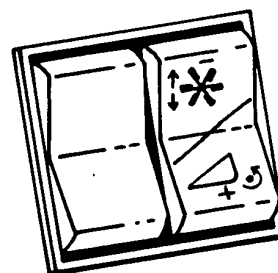
Moissonneuses-batteuses séries 00 et 10 avec convoyeur d'alimentation à entraînement par courroie à vitesse variable

La vitesse de fonctionnement du cueilleur à maïs dépend de la vitesse de l'arbre inférieur du convoyeur d'alimentation. Celle-ci est contrôlée par le contacteur plus (+) / moins (-) situé sur le levier multifonction.

NOTE: Pour pouvoir régler cette vitesse, le moteur doit tourner et l'unité de récolte doit être engagée.

1. Maintenir la partie inférieure du contacteur enfoncée pour augmenter le régime.
2. Maintenir la partie supérieure du contacteur enfoncée pour diminuer le régime.

La vitesse de l'arbre d'un convoyeur d'alimentation à entraînement variable est comprise entre 630 et 780 tr/min.



H43707

Séries 00 et 10 illustrées

H43707 —UN—06AUG91

Utiliser le tableau suivant comme guide pour que le régime du cueilleur à maïs corresponde à la vitesse de déplacement de la moissonneuse-batteuse.

KR43067,0000968 -28-24OCT11-1/1

Moissonneuses-batteuses avec convoyeur d'alimentation à vitesse fixe

Se reporter à la section RÉGLAGES — CUEILLEUR À MAÏS, pour modifier la vitesse de l'unité de récolte d'une

moissonneuse-batteuse avec convoyeur d'alimentation à vitesse fixe.

KR43067,0000749 -28-01DEC10-1/1

Récolte du maïs avec tiges affaiblies ou cassées

Les tiges et les épis peuvent être affaiblis par la maladie (pourriture des tiges) ou par les insectes (pyrales du maïs) et, par conséquent, se casser près du sol lorsqu'ils entrent en contact avec les diviseurs et les garants. Ces matériaux forment alors des piles qui empêchent les tiges d'entrer en contact avec les rouleaux preneurs. Lorsque cela arrive, une partie du fourrage est perdue et la productivité de la récolte est réduite.

Voici une liste de solutions possibles à ces problèmes:

- Réduire la vitesse de déplacement de la moissonneuse-batteuse.
- Augmenter la vitesse du cueilleur à maïs avec le convoyeur d'alimentation à vitesse variable.
- Régler les déflecteurs pour qu'elles soient à la largeur maximum sans que les épis entrent en contact avec les rouleaux preneurs.
- Retirer les déflecteurs d'épis.

KR43067,0000969 -28-24OCT11-1/1

Récolte du popcorn

- Régler les plaques cueilleuses aussi serrées que possible.
- Relever la vis d'alimentation transversale pour que les plus gros épis puissent passer entre les spires et le plancher sans les toucher.

- Réduire la vitesse de l'arbre arrière de l'unité de récolte.
- Vérifier les réglages corrects dans le livret d'entretien de la moissonneuse-batteuse.

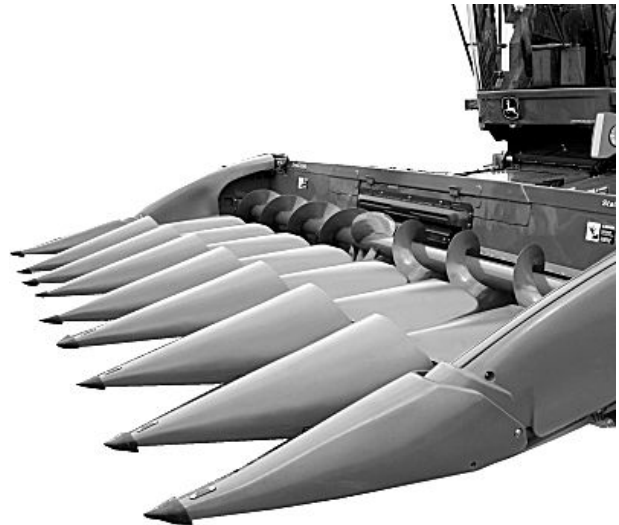
KR43067,0000753 -28-01DEC10-1/1

Cueilleurs

Dans la plupart des cas, placer l'avant des pointes de diviseur au ras du sol.

Lorsque le sol est boueux ou recouvert de neige, relever suffisamment l'unité de coupe pour éviter de ramasser des matériaux dans l'ouverture de la gorge.

Ajuster les pointes pour qu'elles soient toutes au même niveau.

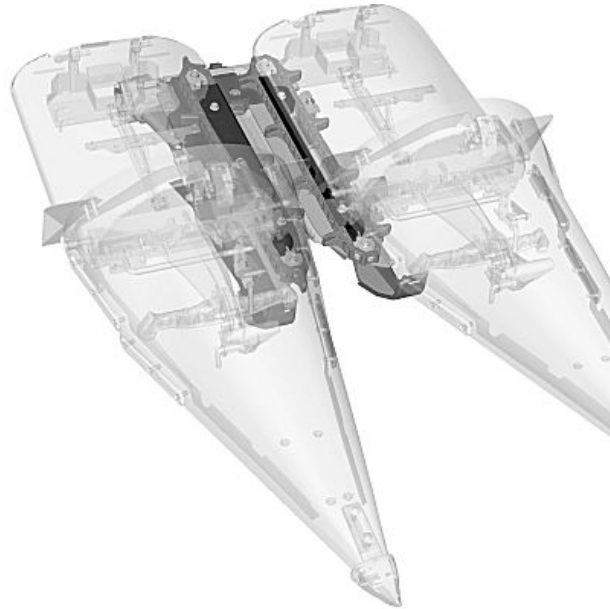


H89417 —UN—01AUG07

JK22594,0000242 -28-13AUG07-1/1

Unités de rang

Chaque unité de rang abrite une paire de couteaux déboureur, les chaînes d'alimentation, les déflecteurs et les rouleaux preneurs. Les épis de maïs sont séparés de la tige d'un coup sec et acheminés vers la vis d'alimentation par l'unité de rang.



H89154 —UN—22NOV10

KR43067,00005BA -28-01DEC10-1/1

Vis d'alimentation

La vis d'alimentation (A) achemine le matériel récolté des récolteurs vers la chambre d'alimentation.

A—Vis d'alimentation



H89295 —UN—20JUL07

OUC6043,0001C88 -28-03JAN08-1/1

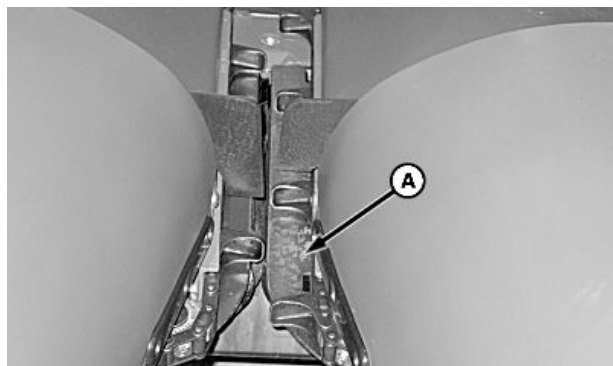
Plaques cueilleuses hydrauliques réglables

NOTE: Pour régler ou étalonner les plaques cueilleuses, se reporter au livret d'entretien de la moissonneuse-batteuse.

Les déflecteurs hydrauliques ajustables (A) permettent à l'opérateur d'ajuster les déflecteurs depuis l'intérieur de la cabine pour varier la taille de la tige et de l'épi.

Les plaques cueilleuses ne peuvent être actionnées que si le moteur tourne et si le sectionneur de transport sur route est en position de travail dans les champs.

Appuyer sur l'interrupteur d'avancée du tambour pour ouvrir les plaques cueilleuses et sur l'interrupteur de recul du tambour pour les fermer.



H89701 —UN—21AUG07

A—Plaque cueilleuse

KR43067,0000360 -28-21APR09-1/1

Extensions extérieures de cueilleur

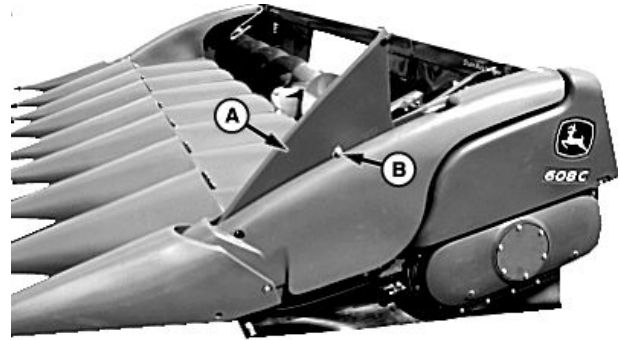
Les extensions (A) du cueilleur extérieur évitent la perte d'épis par-dessus les côtés des tôles à profil bas du cueilleur.

Lors de la récolte de tiges de maïs versées, abaisser les extensions extérieures pour régulariser le ramassage des tiges.

Les extensions sont intégrées dans les ailes extérieures et peuvent être relevées et abaissées selon besoin.

- Relever l'extension en tirant celle-ci vers le haut jusqu'à ce qu'elle soit verrouillée en place par l'axe (B).
- Pour abaisser l'extension, enfoncer l'axe (B) et abaisser l'extension.

NOTE: L'extension doit être en position basse pour relever le diviseur extérieur.



A—Extensions

B—Axe

H89215 —UN—23JUL07

KR43067,00005A0 -28-12MAY10-1/1

Relevage et dépose des pointes et des protections du cueilleur intérieur

1. Enlever la vis (A).
2. Tourner le verrouillage de la protection (B) vers l'arrière jusqu'à ce qu'il soit écarté de la protection (C).

NOTE: Ne pas trop serrer la vis (B) lors de la pose de l'arrêt.

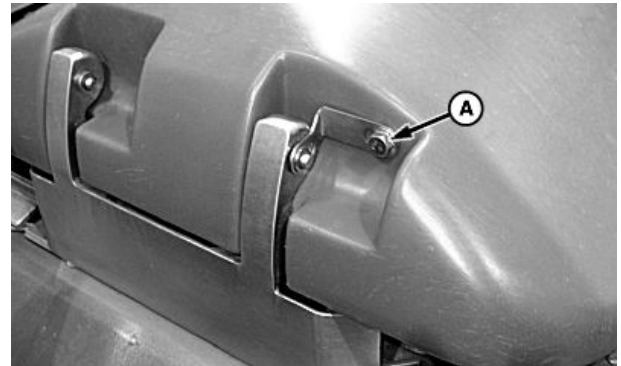
Valeur prescrite

Vis de blocage
de protection des
diviseurs—Couple de
serrage.....20 Nm
(15 lb-ft)

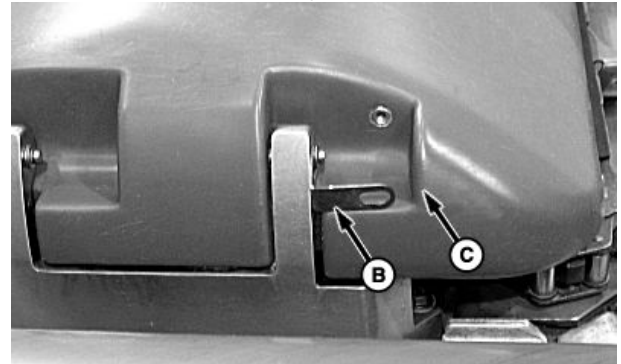
A—Vis

B—Verrouillage de la
protection

C—Protection



Arrière de la protection intérieure



H102222 —UN—15JUN11

H102223 —UN—15JUN11

Suite, voir page suivante

KR43067,00008B3 -28-15JUN11-1/2

3. Relever le diviseur jusqu'à ce que l'axe (A) s'engage.

⚠ ATTENTION: Éviter les blessures graves lors du relevage ou de la dépose des diviseurs et de leur protection, car il est lourd et difficile à manier.

4. Tirer sur la barre de verrouillage (B) et soulever les diviseurs et la protection.

5. **SUIVANT ÉQUIPEMENT:** Débrancher tous les connecteurs de faisceau de capteur du faisceau principal. Pour accéder aux connecteurs se trouvant à l'intérieur de la protection, couper les bracelets attachés à l'arrière de la protection et extraire les connecteurs.

6. *Débranchement du vérin de relevage:*

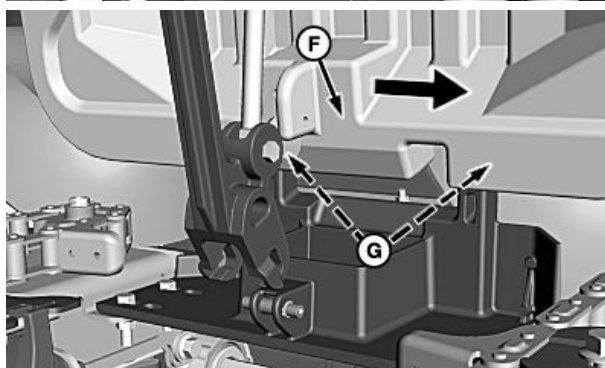
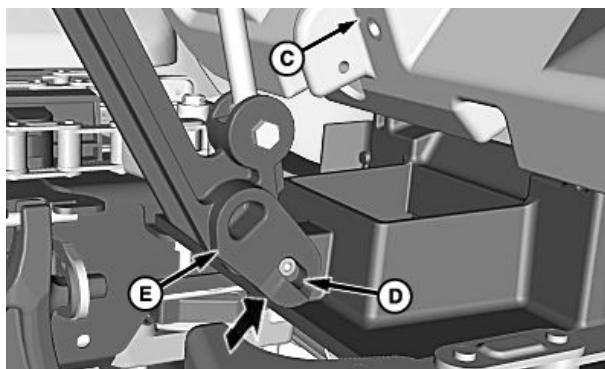
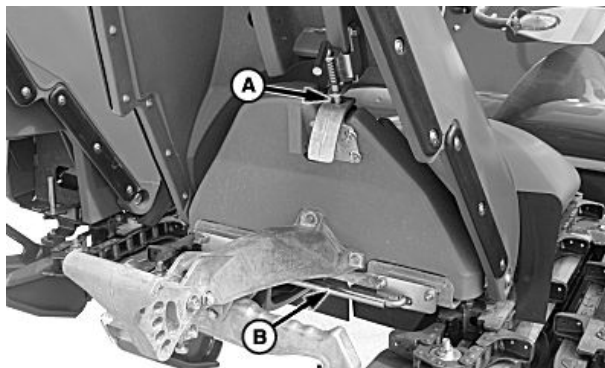
- a. Appliquer une pression vers le haut sur la protection des diviseurs (C) jusqu'à ce que l'axe de verrouillage se trouve à l'arrière du trou oblong (D).
- b. Relever le support du vérin de levage (E) jusqu'à ce qu'il se dégage des axes.

⚠ ATTENTION: Faire preuve de prudence en le soulevant, car il est lourd et difficile à manier.

7. Écarter la protection des diviseurs (F) jusqu'à ce qu'elle ne soit plus accrochée à aucune goupille de soutien (G) et retirer la protection en la soulevant.

A—Axe
B—Barre de verrouillage
C—Protection des diviseurs
D—Arrière du trou oblong

E—Support du vérin de relevage
F—Protection des diviseurs
G—Goupilles de soutien



H99087 —UN—17NOV10

H99088 —UN—23MAR11

H99089 —UN—23MAR11

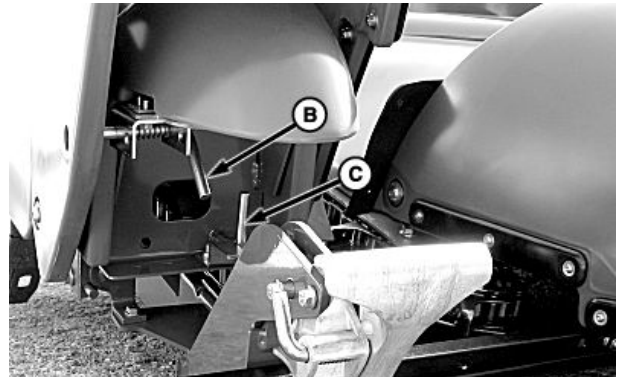
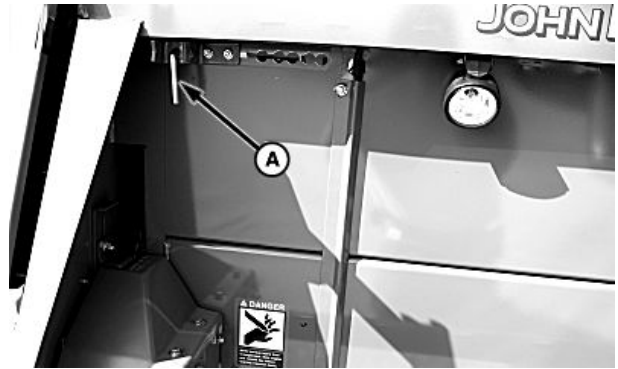
KR43067,00008B3 -28-15JUN11-2/2

Relevage et inclinaison des diviseurs extérieurs et des protections

1. Débloquer l'axe de verrouillage (A) et le tourner en position verrouillée.
2. Relever le diviseur extérieur jusqu'à ce que l'axe (B) s'engage.
3. Débloquer l'axe (C) et tourner le dispositif de protection du cueilleur et la pointe vers l'extérieur.

A—Blocage de l'axe de verrouillage
B—Axe de verrouillage

C—Axe de verrouillage



H88426—UN—24JUL07

H88427—UN—23JUL07

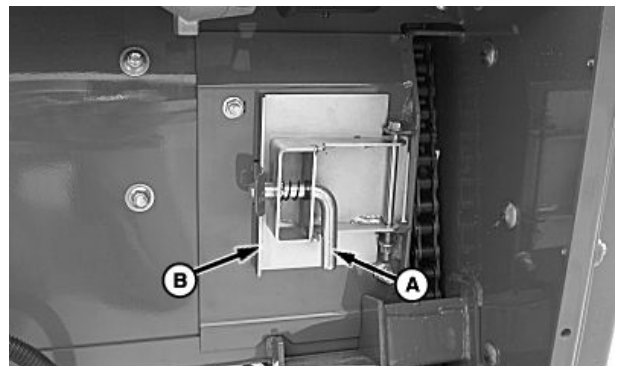
KR43067,000073B -28-19NOV10-1/1

Trappe de nettoyage du fond de la vis d'alimentation

⚠ ATTENTION: Risque de blessures graves.

- Ne jamais nettoyer l'équipement lorsque le moteur tourne.
- Mettre en place l'étrier de verrouillage du convoyeur d'alimentation lors de toute intervention sous le cueilleur à maïs.
- Porter un masque de protection adapté pour se protéger contre les débris pouvant tomber.

1. Déverrouiller le loquet (A) et ouvrir la trappe (B).
2. Nettoyer le plancher de la vis via la trappe de nettoyage de chaque côté du cueilleur à maïs.
3. Avant d'utiliser le cueilleur à maïs, contrôler que la trappe est correctement verrouillée.



Vue du dessous du cueilleur à maïs

A—Loquet

B—Trappe

H99090—UN—17NOV10

KR43067,00005B2 -28-18NOV10-1/1

Enclenchement et désenclenchement des couteaux de broyage StalkMaster™

Les cueilleurs à maïs équipés de l'option StalkMaster peuvent désenclencher chaque boîte d'engrenages du dispositif de broyage individuellement. Le conducteur a ainsi la possibilité d'utiliser le cueilleur à maïs hacheur sans le dispositif de broyage ou de limiter le nombre d'unités de rang en train de broyer quand différents volumes de résidus sont souhaités.

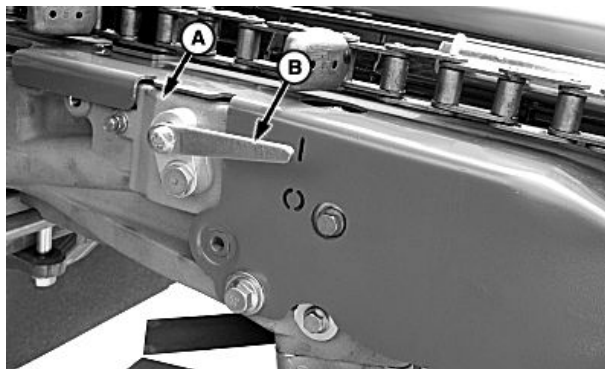
1. Abaisser complètement le cueilleur à maïs au sol *ou* relever complètement le convoyeur d'alimentation et engager l'étrier de verrouillage.

2. Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé.

⚠ ATTENTION: Éviter les blessures graves, voire mortelles. NE PAS effectuer cette procédure avec le moteur en marche.

3. Relever le diviseur et le garant (voir RELEVAGE ET DÉPOSE DES DIVISEURS CENTRAUX ET DE LEUR GARANT, dans cette section).

4. Le levier d'enclenchement/désenclenchement se trouve du côté droit de la boîte d'engrenages du



A—Boîte d'engrenages du dispositif de broyage StalkMaster™

B—Lever d'enclenchement/désenclenchement

dispositif de broyage (A). Amener le levier (B) vers le haut pour enclencher les lames de broyage et vers le bas pour les désenclencher.

5. Abaisser le garant et le diviseur.

6. Répéter la procédure pour chaque unité de rang ou selon le besoin.

KR43067.00005AA -28-18MAY10-1/1

H96326—UN—16NOV10

Accessoires et options

Défecteurs d'épis

- Les déflecteurs d'épis empêchent que les épis détachés ne tombent sur le sol en glissant par-dessus les chaînes d'alimentation.
- Pour le maïs versé ou si les tiges ont tendance à boucher l'ouverture de la gorge du cueilleur, retirer les déflecteurs d'épis et les éléments de fixation.
- Pour le maïs sur pied, monter les déflecteurs d'épis pour éviter de perdre des épis.

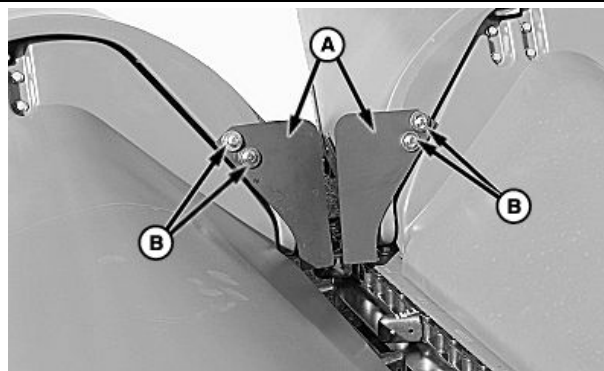
Remettre les déflecteurs d'épis en place comme suit:

1. Enlever les vis (B) et les déflecteurs d'épis (A).
2. Répéter l'opération pour les autres rangs.
3. Monter les déflecteurs d'épis en effectuant les opérations dans l'ordre inverse.

NOTE: Lors de la pose des déflecteurs d'épis, serrer les vis au couple prescrit.

Valeur prescrite

Vis—Couple de serrage.....25 Nm
(18 lb-ft)



A—Déflecteurs d'épis

B—Vis

H89201—UN—12JUL07

KR43067,000055B -28-12MAY10-1/1

Rouleaux preneurs

Les rouleaux preneurs tirent les tiges de maïs vers le bas pour que les épis puissent être coupés et séparés des tiges puis placés sur les déflecteurs.

Pour déterminer le type de rouleaux preneurs le mieux adapté aux conditions de travail, observer les consignes suivantes:

Rouleaux preneurs à lames symétriques - Option (A)

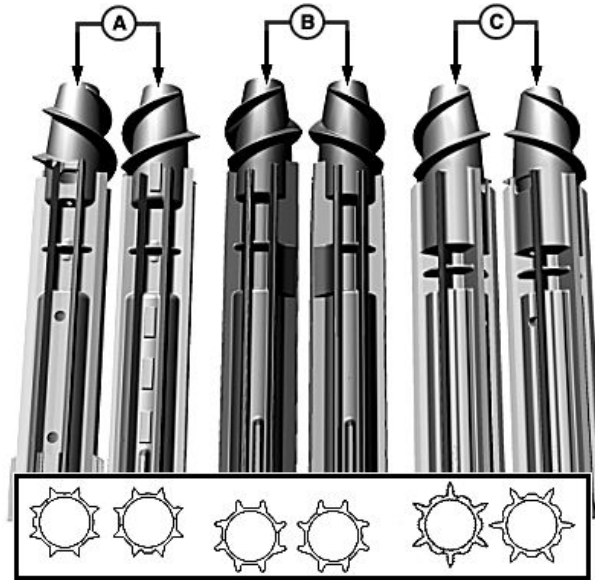
Recommandé si:

- Besoin de couper et de calibrer les tiges de maïs (10 - 16 in de longueur) lors de la récolte.
- Besoin de biodégradation plus rapide des résidus.
- Besoin de réchauffement et séchage plus rapides du sol.
- Besoin de traitement amélioré des résidus avec un matériel de préparation et d'ensemencement, surtout dans le maïs à haut rendement.
- Besoin de réduire le nombre de passages nécessaires pour le déchiquetage, la coupe ou le calibrage des tiges avec d'autres outils.
- Besoin de bonnes performances en condition sèche.
- Récolte dans l'herbe lourde, les vignes et les mauvaises herbes.
- Puissance nécessaire inférieure sur les cueilleurs à maïs hacheurs sans dispositif de broyage.

(B) Rouleaux preneurs cannelés droits - Option*

Recommandé si:

- Besoin de biodégradation lente des résidus.
- Besoin de disposer d'une quantité maximale de résidus au moment de l'ensemencement.
- Besoin de retenir davantage de neige et conserver l'humidité.
- Besoin d'avoir un meilleur acheminement des résidus au travers des semoirs à écartement étroit des rangs lors du travail à semis direct.
- Besoin d'obtenir un déchiquetage plus complet lors de l'emploi d'une débroussailleuse à fléaux.
- Besoin de bonnes performances lorsque le maïs est modérément sec, cassant et que les tiges se coupent au niveau de l'épi ou juste en dessous.
- Besoin de réduire la puissance nécessaire pour le cueilleur à maïs.



H100708—UN—25MAR11

A—Rouleaux preneurs à lames symétriques
B—Rouleaux preneurs cannelés droits

C—Rouleaux preneurs à lames enchevêtrées

(C) Rouleaux preneurs à lames enchevêtrées - Option*

Recommandé si:

- Besoin d'un meilleur traitement de la matière.
- Récolte dans des conditions difficiles et d'humidité élevée.
- Besoin de biodégradation plus rapide des résidus.
- Besoin de réchauffement et séchage plus rapides du sol.
- Besoin de traitement amélioré des résidus avec un matériel de préparation et d'ensemencement, surtout dans le maïs à haut rendement.
- Besoin de réduire le nombre de passages nécessaires pour le déchiquetage, la coupe ou le calibrage des tiges avec d'autres outils.

*- Pas une option pour 8R36/38C ou 12R36/38

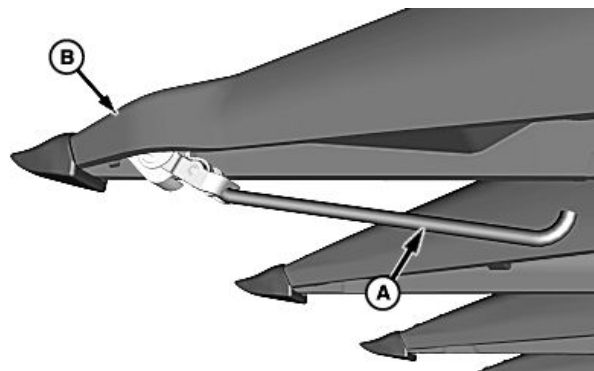
KR43067,000096A -28-08DEC11-1/1

Capteurs de sol Active Header Control

Les bras de capteur (A) se trouvent sous le cueilleur à maïs et sont montés sur les pointes de diviseur (B). Le bras de capteur suit le profil du sol et active un potentiomètre. Le signal émis permet à la moissonneuse-batteuse de maintenir une hauteur de coupe donnée pendant la récolte.

A—Bras du capteur

B—Pointe de diviseur



H100667 —UN—16MAR11

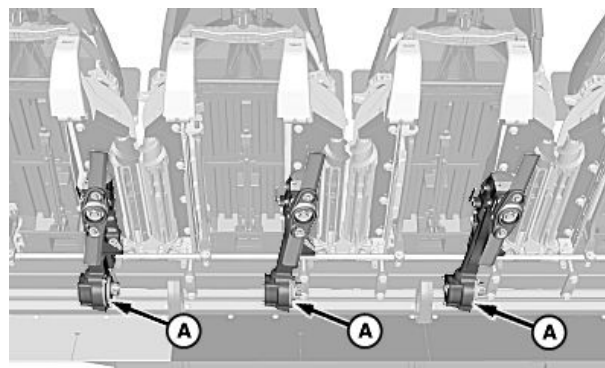
SS43267,00000CB -28-31MAY12-1/1

Boîtes d'engrenages du dispositif de broyage StalkMaster™ (en option)

Les boîtes d'engrenages du dispositif de broyage StalkMaster (A) permettent de couper et de calibrer les tiges de maïs en un seul passage; le passage d'autres équipements n'est donc pas nécessaire. Le conducteur a la possibilité de désenclencher une ou plusieurs boîtes d'engrenages, ce qui offre une grande flexibilité dans la gestion des résidus.

Des broyeurs de tiges de maïs montés en usine sont disponibles pour les cueilleurs à maïs 606C-SM, 608C-SM, 612C-SM, 616C-SM et 618C-SM.

IMPORTANT: Les boîtes d'engrenages de rechange obtenues auprès du service des pièces détachées sont expédiées sans huile. Avant d'utiliser la boîte d'engrenages, s'assurer qu'elle est remplie d'huile neuve au niveau correct (voir les caractéristiques à la section LUBRIFICATION ET ENTRETIENS PÉRIODIQUES).



A—Boîtes d'engrenages du dispositif de broyage StalkMaster™

H96323 —UN—19MAY10

KR43067,00005A4 -28-19MAY10-1/1

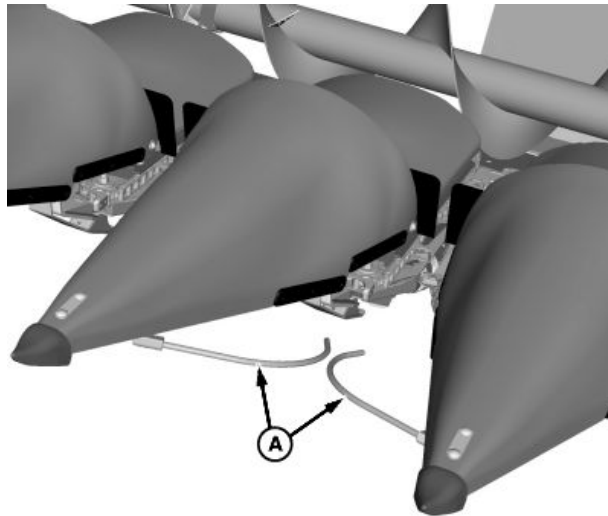
AutoTrac RowSense

Le AutoTrac RowSense utilise l'entrée de capteurs montés sur le cueilleur à maïs pour assister la navigation GPS existante et diriger la moissonneuse-batteuse lors de la récolte.

Au fur et à mesure que les tiges de maïs passent par les pointes du cueilleur, elles poussent un jeu de bras de capteur (A). Les signaux de ces capteurs sont utilisés pour repérer l'emplacement du rang de maïs et effectuer les réglages nécessaires de la moissonneuse-batteuse pour rester en ligne avec la récolte.

Option NON DISPONIBLE pour 6R36/38, 8R36/38 et 12R36/38

A—Capteurs de rangs



H95836 —UN—25MAR10

SS43267,000014C -28-11OCT12-1/1

Phares de contrôle

Il éclaire la zone qui se trouve juste derrière le cueilleur à maïs de façon à permettre à l'utilisateur de voir la hauteur de coupe pendant la récolte de nuit.

La direction de l'éclairage des chaumes peut être réglée pour une meilleure visibilité.



H91762 —UN—20MAY08

KR43067,0000755 -28-01DEC10-1/1

Réglages - Cueilleur à maïs

Réglage et mise à niveau des diviseurs

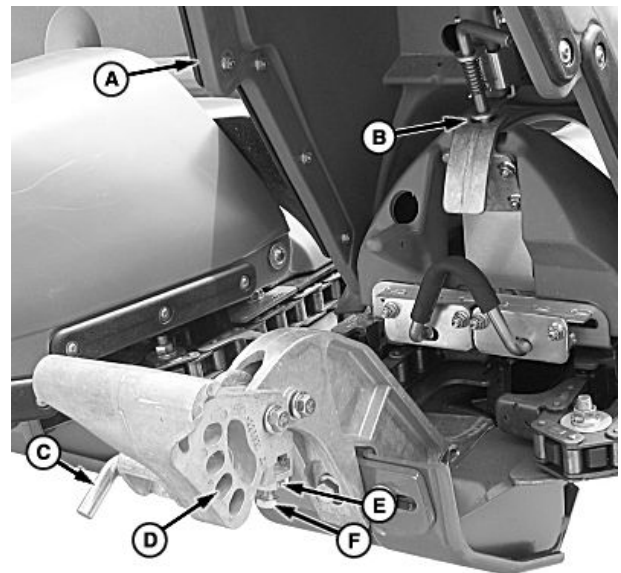
ATTENTION: Relever le cueilleur à maïs jusqu'à ce que les pointes de diviseurs ne soient plus en contact avec le sol, arrêter le moteur, engager le frein de stationnement et retirer la clé.

Régler l'un des diviseurs à la hauteur correcte. Régler ensuite tous les autres diviseurs à la même hauteur.

1. Lever le diviseur (A) jusqu'à ce que l'axe (B) soit verrouillé.
2. Tirer sur la goupille élastique (C) et régler la hauteur à l'aide des orifices de positionnement (D).
3. Il est possible d'effectuer un réglage de précision en desserrant l'écrou de blocage (E) et en réglant la vis (F) vers le haut ou vers le bas.

A—Diviseur
B—Axe
C—Goupille élastique

D—Orifice de positionnement
E—Écrou de blocage
F—Vis



H89083 —UN—17NOV10

KR43067.0000733 -28-18NOV10-1/1

Réglage des couteaux déboureur

Les couteaux déboureur (A) empêchent les mauvaises herbes et les débris de s'enrouler autour des rouleaux preneurs.

1. Desserrer les vis (B).
2. Régler l'arrière du couteau déboureur de manière à ce que l'écartement entre l'ailette et le couteau (C) soit conforme à la spécification.

Valeur prescrite

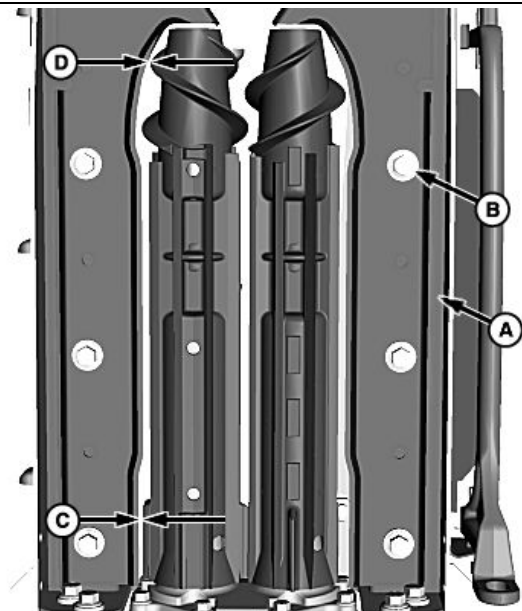
Ailette du rouleau preneur - couteau déboureur—Ecartement maximal.....	1,5 mm (1/16 in)
--	---------------------

3. Régler l'avant du couteau déboureur pour obtenir l'écartement (D) prescrit par rapport à la spire du rouleau preneur.
4. Serrer les vis au couple prescrit.

Valeur prescrite

Vis de fixation de couteau déboureur—Couple de serrage.....	130 Nm (96 lb-ft)
---	----------------------

5. Tourner les rouleaux preneurs à la main et contrôler que les rouleaux preneurs ne touchent pas les couteaux.



A—Couteau déboureur
B—Vis et rondelles (8)

C—Écartement entre l'ailette de rouleau preneur et le couteau déboureur
D—Écartement entre la spire de rouleau preneur et le couteau déboureur

6. Répéter la procédure pour le couteau déboureur opposé et pour les autres unités de rang.

H101481 —UN—17MAY11

KR43067.00008B5 -28-15JUN11-1/1

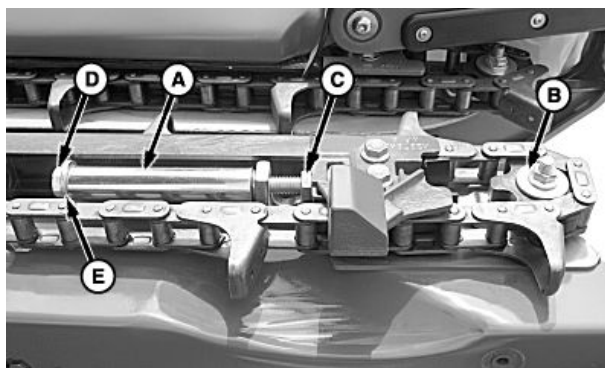
Réglage de la tension de la chaîne d'alimentation

La tension de la chaîne d'alimentation est maintenue grâce à un tendeur sous tension de ressort. Le ressort est protégé par un tube d'écartement (A) qui sert également de butée empêchant au pignon tendeur (B) de trop se rétracter.

- Pour augmenter la tension de la chaîne d'alimentation, desserrer l'écrou (C) et serrer la vis (D).
- Pour empêcher la chaîne de sauter du pignon tendeur, maintenir un espace de 4,8 mm (3/16 in) maximum entre le tube d'écartement (A) et la rondelle (E).

A—Tube d'écartement
B—Pignon tendeur
C—Écrou

D—Vis
E—Rondelle



H89091—UN—17NOV10

KR43067,0000734 -28-01DEC10-1/1

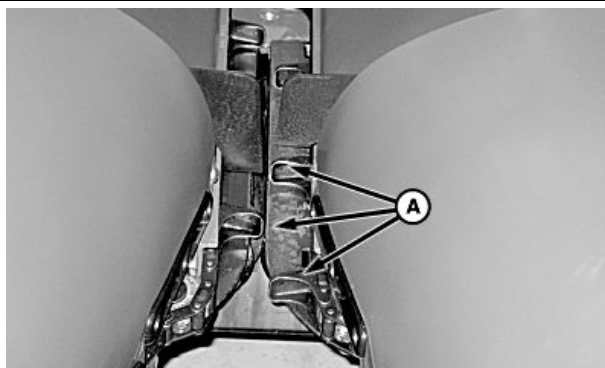
Réglage des ergots de la chaîne d'alimentation

Les chaînes ramasseuses sont assemblées à l'usine avec les ergots (A) échelonnés l'un par rapport à l'autre.

IMPORTANT: Veiller à éviter les rocs et autres obstructions du sillon lorsque les cueilleurs sont près du sol.

1. Ouvrir les diviseurs et les garants selon le besoin.

A—Ergots de chaîne



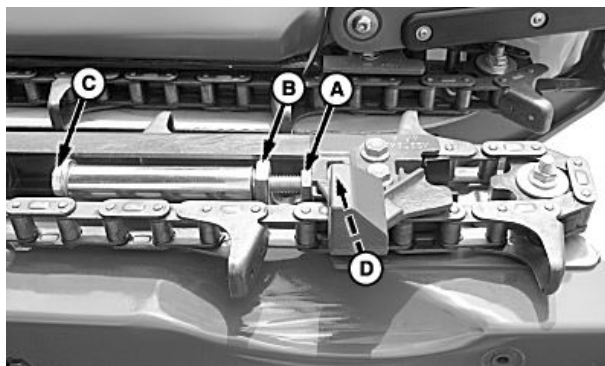
H89420—UN—01AUG07

KR43067,0000735 -28-01DEC10-1/3

2. Visser l'écrou (A) jusqu'à ce qu'il soit tout contre la bride (B) du tendeur.
3. Desserrer la vis (C) jusqu'à pouvoir retirer l'écrou (D).

A—Écrou
B—Bride

C—Vis
D—Écrou



H89092—UN—17NOV10

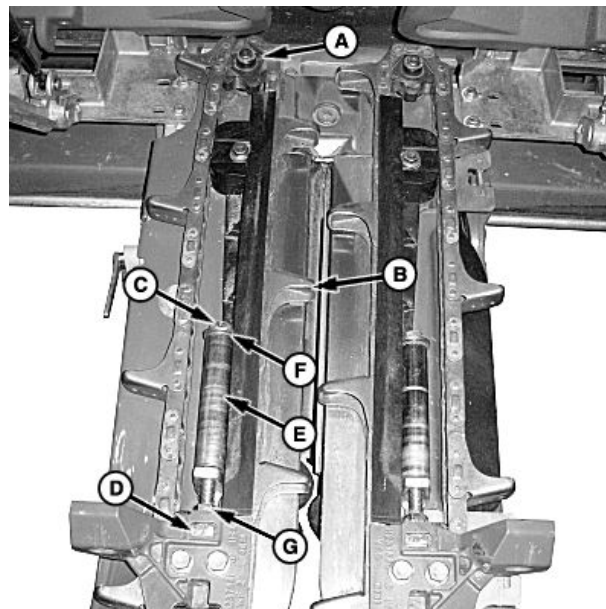
Suite, voir page suivante

KR43067,0000735 -28-01DEC10-2/3

4. Dégager la chaîne du pignon d'entraînement (A) en la soulevant et la laisser tourner jusqu'à ce que les ergots (B) soient espacés de manière uniforme. Remettre la chaîne en place sur le pignon.
5. Serrer la vis (C) dans l'écrou (D) jusqu'à obtenir un espace de 4,8 mm (3/16 in) maximum entre la douille d'écartement (E) et la rondelle (F).
6. Serrer l'écrou (G) contre l'ensemble tendeur.

A—Pignon d'entraînement
B—Ergots
C—Vis
D—Écrou

E—Douille d'écartement
F—Rondelle
G—Écrou



H99114 —UN—17NOV10

KR43067,0000735 -28-01DEC10-3/3

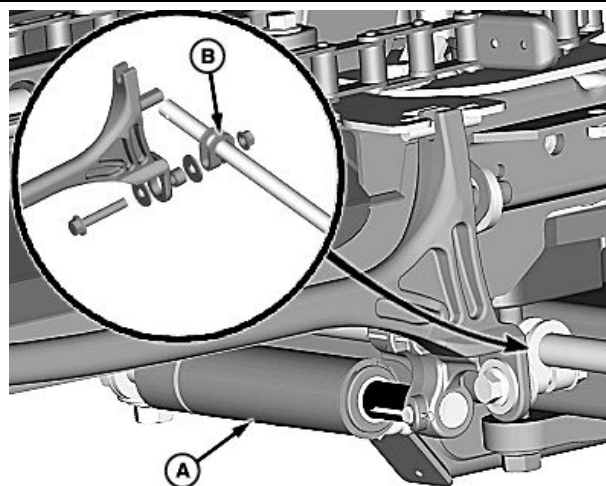
Réglage des déflecteurs

NOTE: Les déflecteurs sont réglés au départ de l'usine.

1. Régler les déflecteurs en position fermée (vérin (A) complètement déployé). Contrôler la position fermée des déflecteurs du côté gauche et régler et serrer le collier si nécessaire.
2. Le collier (B) devrait fermer et serrer la barre de traction lorsque les éléments de fixation sont serrés. Monter les bras pivotants sur les autres unités de rangs.

A—Vérin

B—Collier



H90238 —UN—14JAN09

Suite, voir page suivante

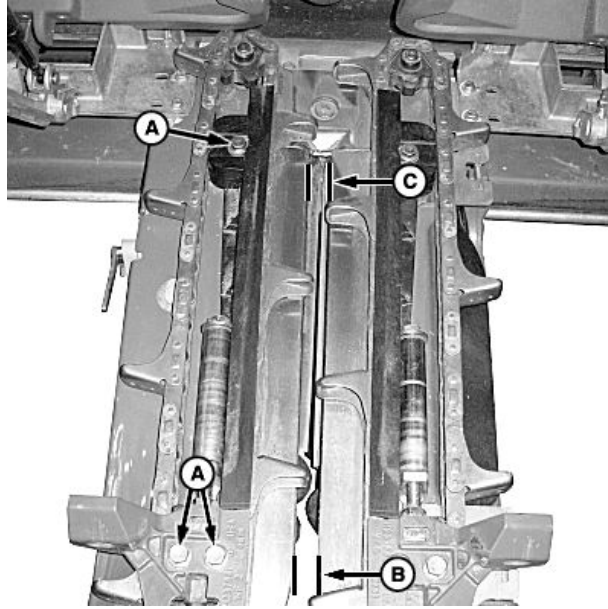
KR43067,0000736 -28-18NOV10-1/2

3. Desserrer les vis (A) afin de laisser glisser le déflecteur droit.
4. Régler l'écartement avant (B) sur 18 mm (23/32 in) et l'écartement arrière (C) sur 20 mm (25/32 in).
5. Serrer les vis au couple prescrit.

Valeur prescrite

Vis de déflec-
teur—Couple de ser-
rage.....95 Nm
(70 lb-ft)

A—Vis
B—Écartement avant
C—Écartement arrière



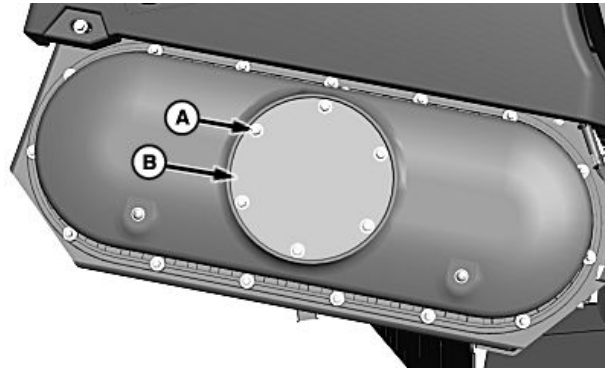
H99115 —UN—17NOV10

KR43067,0000736 -28-18NOV10-2/2

Réglage de la chaîne d'entraînement de l'unité de rang

1. Retirer les vis et rondelles (A) et le couvercle (B).

A—Vis et rondelles (6)
B—Couvercle



H99229 —UN—30NOV10

Suite, voir page suivante

SS43267,00001D2 -28-15JAN13-1/2

NOTE: Une chaîne trop tendue provoquera une usure excessive de la chaîne. La chaîne de l'unité de rang est une chaîne continue sans maillon de raccordement.

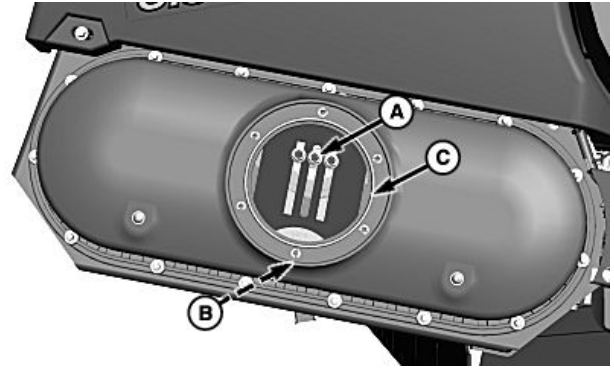
2. Desserrer la boulonnerie du tendeur (A).
3. Régler le tendeur vers le bas pour augmenter la tension de la chaîne et vers le haut pour diminuer la tension. La chaîne inférieure (B) doit pouvoir bouger de 10 mm vers le haut (25/64 in) et vers le bas 10 mm (25/64 in). Serrer la boulonnerie au couple prescrit.

Valeur prescrite

Vis du tendeur—Couple
de serrage.....90 Nm
(66 lb.-ft.)

IMPORTANT: Avant de reposer le couvercle, vérifier que le joint torique (C) est propre et ne présente aucun dommage. Les remplacer selon le besoin.

4. Fixer le couvercle avec les vis et les rondelles.



A—Boulonnerie du tendeur
B—Chaîne d'entraînement inférieure

C—Joint

H99230 —UN—30NOV10

SS43267,00001D2 -28-15JAN13-2/2

Réglage des pignons d'entraînement d'unité de rang avec entraînement à régime fixe UNIQUEMENT

Paires de pignons pour cueilleurs à maïs			
Modèle	Côté entraînement	Pignon d'entraînement	Pignon entraîné
6R, sans broyage	Côté gauche	30	33
8R36/38 12R, sans broyage	Jumelé	30	33
8R30	Côté gauche	24	27
Tous les cueilleurs à maïs hacheurs avec dispositif de broyage (StalkMaster) 16R, sans broyage 18R, sans broyage	Jumelé	24	27

IMPORTANT: Ces pignons n'ont **PAS** besoin d'être changés pour les moissonneuses-batteuses à régime variable.

Si les pignons d'entraînement du cueilleur à maïs sont remplacés sur une machine avec convoyeur d'alimentation à vitesse variable, cela peut provoquer un surrégime du cueilleur à maïs et endommager la machine. La vitesse de l'arbre mené avant ne doit jamais dépasser 715 tr/min.

1. Vidanger l'huile et retirer le carter d'huile (voir DÉPOSE ET REPOSE DU CARTER D'HUILE, dans la section Entretien).
2. Desserrer la boulonnerie de tension et déposer la chaîne d'entraînement.
3. Déposer et poser les pignons d'entraînement si nécessaire.
4. Reposer la chaîne d'entraînement et régler la tension correctement (voir Réglage de la chaîne d'entraînement de l'unité de rang, dans la section RÉGLAGES - CUEILLEUR À MAÏS).
5. Remettre le carter d'huile en place.
6. Faire l'appoint d'huile (voir DÉPOSE ET REPOSE DU CARTER D'HUILE, dans la section Entretien).
7. Pour les cueilleurs à maïs à entraînement double, recommencer la procédure pour l'autre côté.

IMPORTANT: Sur les cueilleurs à maïs à entraînement double, les pignons **DOIVENT** être configurés de la même manière des deux côtés.

MOISSONNEUSES-BATTEUSES —

NOTE: La vitesse de déplacement recommandée se base sur des conditions de travail moyennes. Les

conditions de travail peuvent varier, ce qui nécessite une configuration différente des pignons.

Pour une utilisation à des vitesses de déplacement importantes, installer un plus petit pignon sur l'arbre mené et un plus grand pignon sur l'arbre d'entraînement.

Vitesse de déplacement de la moissonneuse-batteuse recommandée pour la configuration de pignons				
	Cueilleur à maïs hacheur sans dispositif de broyage		Cueilleur à maïs hacheur avec dispositif de broyage	
Vitesse recommandée	Pignon d'entraînement	Pignon entraîné	Pignon d'entraînement	Pignon entraîné
7 km/h (4 mph) ou moins	30 dents	33 dents	24 dents	27 dents
Supérieure à 7 km/h (4 mph)	33 dents	30 dents	27 dents	24 dents

RÉCOLTEUSES-HACHEUSES —

NOTE: La vitesse de déplacement recommandée se base sur des conditions de travail moyennes. Les conditions de travail peuvent varier, ce qui nécessite une configuration différente des pignons.

Pour une utilisation à des vitesses de déplacement importantes, installer un plus petit pignon sur l'arbre mené et un plus grand pignon sur l'arbre d'entraînement.

Vitesse de déplacement de la récolteuse-hacheuse recommandée pour la configuration de pignons				
	Cueilleur à maïs hacheur sans dispositif de broyage		Cueilleur à maïs hacheur avec dispositif de broyage	
Vitesse recommandée	Pignon d'entraînement	Pignon entraîné	Pignon d'entraînement	Pignon entraîné
5 km/h (3 mph) ou moins	30 dents	33 dents	24 dents	27 dents
Supérieure à 5 km/h (3 mph)	33 dents	30 dents	27 dents	24 dents

ÉPANOUILLEURS —

Configuration de pignons recommandée pour les épanouilleurs			
Cueilleur à maïs hacheur sans dispositif de broyage		Cueilleur à maïs hacheur avec dispositif de broyage	
Pignon d'entraînement	Pignon entraîné	Pignon d'entraînement	Pignon entraîné
33 dents	30 dents	27 dents	24 dents

Réglage de la hauteur de la vis d'alimentation

La vis d'alimentation peut être réglée vers le haut et vers le bas pour obtenir un dégagement entre les spires de la vis et le plancher.

Dans la plupart des conditions, garder la vis d'alimentation en bas. Relever la vis d'alimentation pour éviter d'endommager les épis dans le cas de récolte de maïs comestible.

1. Ouvrir la protection latérale pour localiser le porte-roulement (A).
2. Desserrer les éléments de fixation (B) et régler la vis d'alimentation plus haut ou plus bas.
3. Si la vis d'alimentation doit être montée plus haut que les trous oblongs (C) ne le permettent:
 - a. Enlever les éléments de fixation du support.
 - b. Déplacer le support des trous de montage inférieurs (D) au trou de montage supérieur (E) et remonter les éléments de fixation.
4. Serrer les éléments de fixation du support et fermer les protections latérales.

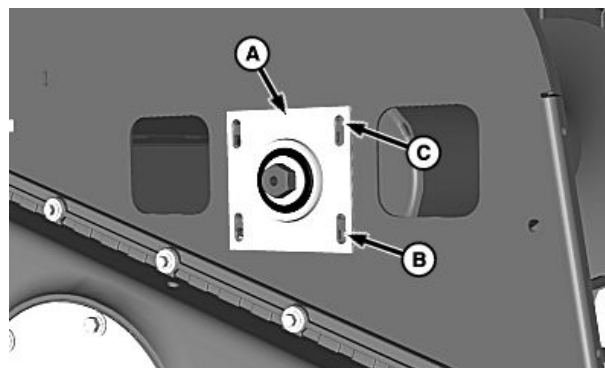
IMPORTANT: Contrôler que le réglage est le même des deux côtés de la vis d'alimentation.

5. Répéter la procédure de réglage de la hauteur de l'autre côté du cueilleur à maïs.

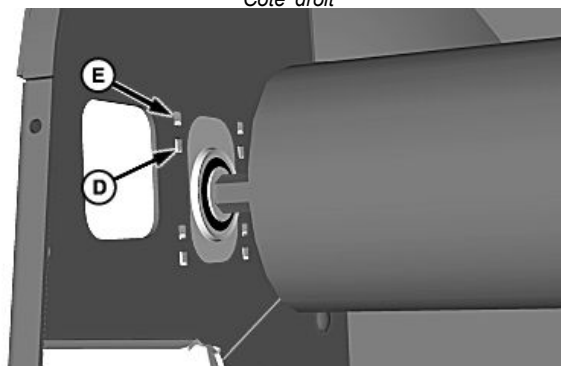
IMPORTANT: Il doit y avoir un dégagement de 22 mm (7/8 in) entre les spires de la vis et le fond et un dégagement de 6 mm (1/4 in) entre les spires de la vis et le racleur.

Valeur prescrite

Spires de la vis et fond—Écartement.....	22 mm (7/8 in)
Spires de la vis et racleur—Écartement.....	6 mm (1/4 in)



Côté droit



- A—Porte-roulement
- B—Éléments de fixation (non représentés)
- C—Trou oblong
- D—Trou inférieur
- E—Trou supérieur

(Voir RÉGLAGE DU RACLEUR INFÉRIEUR dans cette section.)

Suite, voir page suivante

KR43067,00005A6 -28-19MAY10-1/2

H95837 —UN—25MAR10

H95838 —UN—25MAR10

6. **Réglage de la hauteur de la vis d'alimentation pour les machines 12, 16 et 18 rangs:**

- Desserrer les éléments de fixation (A).
- Régler l'écrou (C) pour déplacer la vis d'alimentation vers le haut ou vers le bas.

IMPORTANT: Il doit y avoir un dégagement de 22 mm (7/8 in) entre les spires de la vis et le fond et un dégagement de 6 mm (1/4 in) entre les spires de la vis et le racleur.

Valeur prescrite

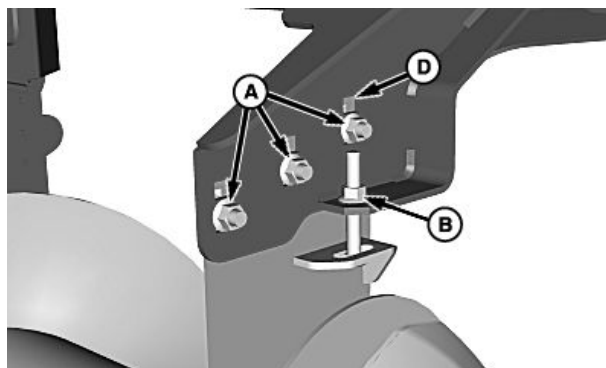
Spires de la vis et fond—Écartement.....	22 mm (7/8 in)
Spires de la vis et racleur—Écartement.....	6 mm (1/4 in)

(Voir RÉGLAGE DU RACLEUR INFÉRIEUR dans cette section.)

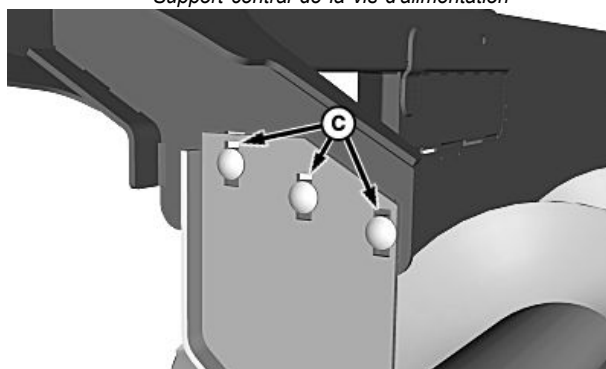
- En cas de relèvement de la vis d'alimentation de 76 mm (3 in) par rapport au fond pour une utilisation avec le maïs comestible, enlever les éléments de fixation (A).
- Monter la vis d'alimentation jusqu'à ce que les fentes (C) soient alignées avec les trous supérieurs (D), puis remonter les éléments de fixation.
- Serrer au couple prescrit.

Valeur prescrite

Écrous du support central—Couple de serrage.....	90 Nm (66 lb-ft)
--	---------------------



Support central de la vis d'alimentation



A—Éléments de fixation
B—Écrou

C—Fentes de réglage
D—Trous supérieurs (3)

- Refermer les protections latérales.

H96290 —UN—12MAY10

H96291 —UN—12MAY10

KR43067,00005A6 -28-19MAY10-2/2

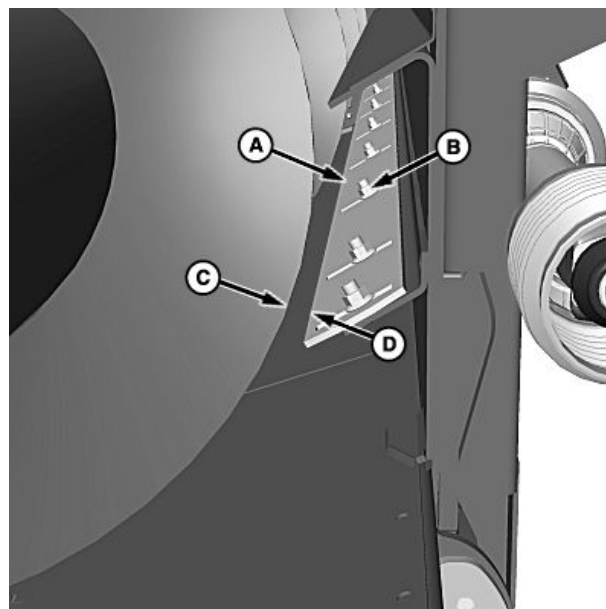
Réglage du racleur inférieur

Les racleurs qui se trouvent sur la paroi arrière du cueilleur à maïs empêchent la récolte et les autres matières de s'enrouler autour de la vis d'alimentation lors du transport vers le convoyeur d'alimentation. Le racleur inférieur (A) est réglable.

Desserrer les éléments de fixation (B), régler le racleur pour obtenir un dégagement de 6 mm (1/4 in) entre la spire de la vis d'alimentation (C) et l'arête du racleur (D), puis resserrer les éléments de fixation.

A—Racleur inférieur
B—Éléments de fixation

C—Spire de la vis d'alimentation
D—Arête du racleur

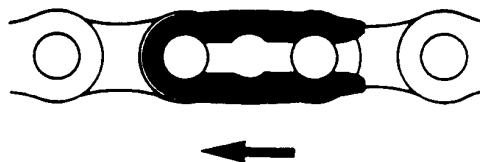


H85839 —UN—25MAR10

KR43067,0000566 -28-25MAR10-1/1

Accouplement de la chaîne

Lors de la fixation d'un maillon d'accouplement de chaîne, l'extrémité fermée du verrouillage doit être orientée dans le sens de marche.



H41470

H41470 —UN—28NOV89

KR43067,0000738 -28-18NOV10-1/1

Réglage de la chaîne d'entraînement de la vis d'alimentation

1. Retirer les vis (A) et le cache (B).
2. Desserrer les contre-écrous (C).
3. Abaisser la plaque du tendeur (D) pour augmenter la tension de la chaîne et la relever pour diminuer la tension.
4. Serrer les écrous de blocage au couple prescrit.

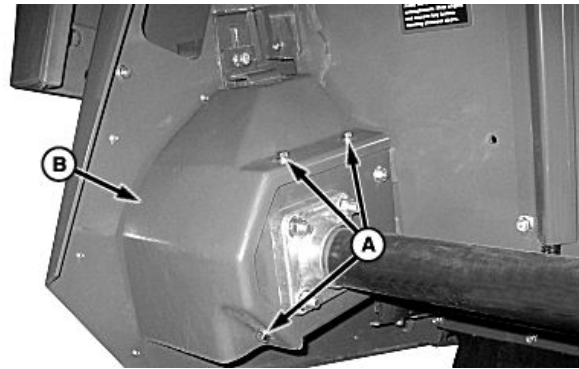
Valeur prescrite

Écrous de la plaque du tendeur—Couple de serrage.....	90 Nm (66 lb-ft)
---	---------------------

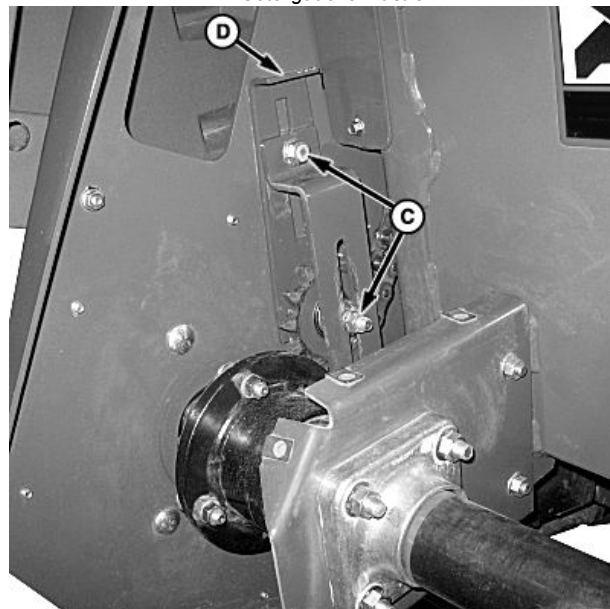
NOTE: Si la chaîne est trop tendue, elle s'usera plus vite. Régler la tension de la chaîne de façon à obtenir un jeu de 10 mm (3/8 in) vers le haut et de 10 mm (3/8 in) vers le bas en mouvement.

A—Vis
B—Cache

C—Contre-écrous
D—Plaque du tendeur



H99096—UN—17NOV10



H99097—UN—17NOV10

KR43067,0000737 -28-18NOV10-1/1

Lubrification

Graissage

Choisir la graisse en fonction des numéros de consistance NLGI et de la gamme de températures ambiantes prévues entre les vidanges.

La graisse suivante est recommandée:

- Graisse John Deere SD POLYUREA (TY6341)

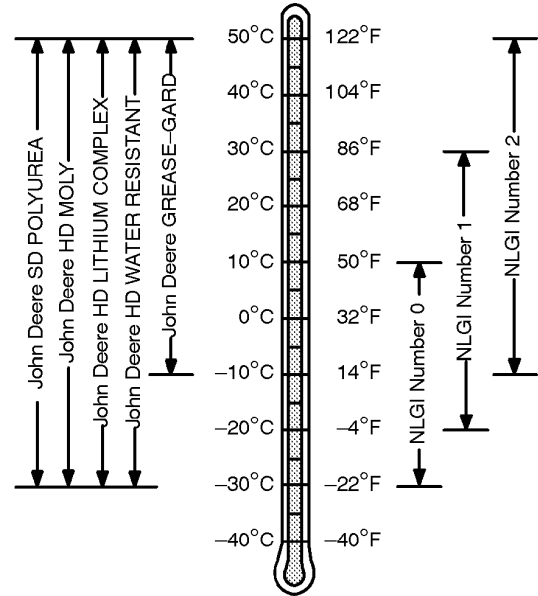
D'autres graisses peuvent être utilisées si elles satisfont à la spécification suivante:

- Classification NLGI GC-LB

IMPORTANT: Certains types de graisse s'épaississent et ne sont pas compatibles entre eux.

S'il manque un graisseur, le remplacer immédiatement. Nettoyer minutieusement les graisseurs avant d'utiliser la pompe à graisse.

Référence produit	Description
TY6341	Graisse universelle pour température élevée et pression extrême, particulièrement efficace dans les applications à engrenage concourant.



AG,OUO1035,1175 -28-20MAY08-1/1

TS1667 —UN—30JUN99

Stockage des lubrifiants

Les performances de l'équipement ne peuvent être optimales que si les lubrifiants utilisés pour son entretien sont absolument propres.

Utiliser des récipients propres pour la manipulation de tous les lubrifiants.

Stocker les lubrifiants et leurs récipients à l'abri de la poussière et de l'humidité. Entreposer les récipients sur le côté pour éviter l'accumulation d'eau et de saletés.

S'assurer que les récipients sont correctement repérés de manière à pouvoir aisément identifier leur contenu.

Éliminer de manière conforme les récipients usagés et les résidus de lubrifiant qui peuvent s'y trouver.

DX,LUBST -28-11APR11-1/1

Utilisation d'autres lubrifiants et de lubrifiants synthétiques

Les conditions de service rencontrées dans certaines régions peuvent rendre nécessaire l'utilisation de lubrifiants répondant à d'autres prescriptions que celles indiquées dans la présente publication.

Il est possible que certains liquides de refroidissement et lubrifiants John Deere ne soient pas disponibles à proximité.

Consulter le concessionnaire John Deere pour obtenir informations et prescriptions.

Les lubrifiants synthétiques peuvent être utilisés à condition de présenter les performances voulues tel qu'indiqué dans la présente publication.

Les seuils de température et la périodicité des opérations d'entretien indiqués dans le présent manuel s'appliquent aux huiles conventionnelles et synthétiques.

Les huiles de récupération ayant subi un second raffinage peuvent être utilisées si le lubrifiant final présente les performances voulues.

DX,ALTER -28-11APR11-1/1

Mélanges de lubrifiants

Éviter en général de mélanger des huiles de marques ou types différents. Les fabricants ajoutent des additifs à leurs huiles pour obtenir certaines propriétés ou répondre à certaines spécifications.

Le mélange d'huiles différentes peut réduire l'efficacité des additifs et altérer la qualité du lubrifiant.

Consulter le concessionnaire John Deere pour obtenir informations et prescriptions.

DX,LUBMIX -28-18MAR96-1/1

Lubrification et entretiens périodiques

Tableau des intervalles de lubrification

Tableau des intervalles de lubrification		
	Toutes les 200 heures	1000 heures
Inspection et réglage des chaînes	•	
Remplacement de l'huile de chaîne d'entraînement d'unité de rang	•	
Lubrification de la chaîne d'entraînement de vis d'alimentation	•	
Contrôle de l'huile de boîte d'engrenages d'unité de rang	•	
Lubrification du limiteur de couple d'unité de rang	•	
Lubrification du limiteur de couple de l'entraînement de la vis d'alimentation	•	
Contrôle de l'huile de boîte d'engrenages du dispositif de broyage (suivant équipement)	•	
Lubrification de l'arbre ou des arbres d'entraînement:	•	
Remplacement de l'huile de boîte d'engrenages d'unité de rang		•
Remplacement de l'huile de boîte d'engrenages du dispositif de broyage (suivant équipement)		•

IMPORTANT: Pour éviter des dégâts ou des défaillances au niveau de l'équipement en raison de la contamination du système, toujours nettoyer les graisseurs avant et après la lubrification.

Si un graisseur est endommagé ou manquant, le remplacer immédiatement.

IMPORTANT: Lors de la vérification des niveaux d'huile, toujours nettoyer la zone autour des connecteurs avant enlèvement.

Toujours serrer soigneusement les bouchons.

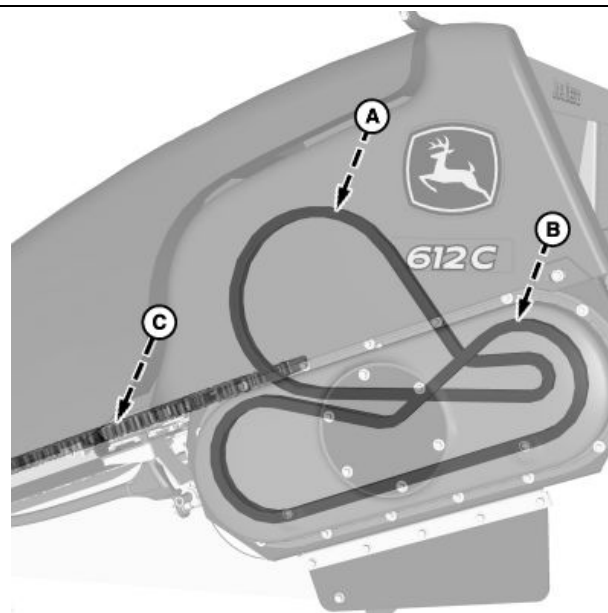
KR43067,000096B -28-24OCT11-1/1

Toutes les 200 heures d'utilisation

Inspection et réglage des chaînes - Cueilleur, entraînement de vis convoyeuse et entraînement d'unité de rang

NOTE: Le nombre de chaque chaîne peut varier d'un modèle de cueilleurs à maïs à l'autre.

- Chaîne de la vis d'alimentation (A):** Inspecter l'état et la tension de la chaîne. Ajuster ou remplacer si nécessaire (voir AJUSTER LA CHAÎNE D'ENTRAÎNEMENT DE LA VIS D'ALIMENTATION dans la section AJUSTEMENTS).
- Chaîne d'entraînement de l'unité de rang (B):** Inspecter l'état et la tension de la ou des chaînes. Ajuster ou remplacer si nécessaire (voir AJUSTER LA CHAÎNE D'ENTRAÎNEMENT DU RÉCOLTEUR dans la section AJUSTEMENTS).
- Chaînes d'alimentation (C):** Inspecter l'état et la tension des chaînes. Ajuster ou remplacer si nécessaire (voir AJUSTER LA TENSION DE LA CHAÎNE D'ALIMENTATION dans la section AJUSTEMENTS).



A—Chaîne d'entraînement de la vis d'alimentation
B—Chaîne d'entraînement d'unité de rang

C—Chaîne d'alimentation

Suite, voir page suivante

SS43267,00001D3 -28-15JAN13-1/8

Remplacement de l'huile de la chaîne d'entraînement d'unité de rang:

IMPORTANT: Maintenir l'huile au niveau spécifié pour éviter une usure excessive de la chaîne.

1. Relever complètement le cueilleur à maïs et engager la butée de sécurité du convoyeur d'alimentation.
2. Actionner l'unité de récolte pendant un petit moment pour chauffer l'huile avant la vidange.

NOTE: Vider le fluide dans un récipient propre et l'éliminer dans le respect de la réglementation.

3. Retirer le bouchon de vidange (A), désengager la butée de sécurité et abaisser l'unité de récolte afin de vider l'huile.
4. Installer le bouchon de vidange.
5. Déposer le bouchon de contrôle (B) et la trappe d'accès (C).

IMPORTANT: Le niveau d'huile doit être vérifié avec le cueilleur à maïs sur la moissonneuse-batteuse et les diviseurs touchant le sol (à un angle d'environ 25 degrés).

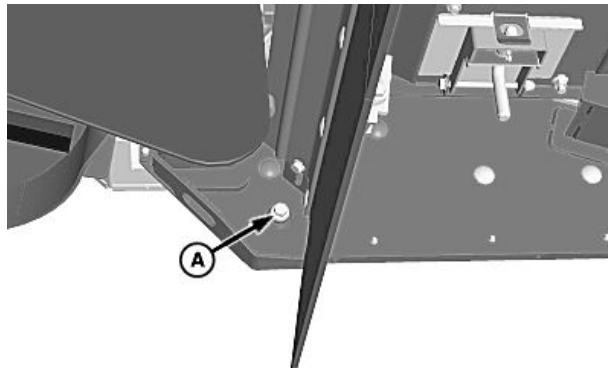
6. Ajouter du lubrifiant pour engrenages SAE 80/90 par l'orifice (D) de la trappe d'accès jusqu'à ce que le niveau atteigne le bas de l'orifice du bouchon de contrôle (E). La contenance est d'environ 0,9 l (1 qt).

Valeur prescrite

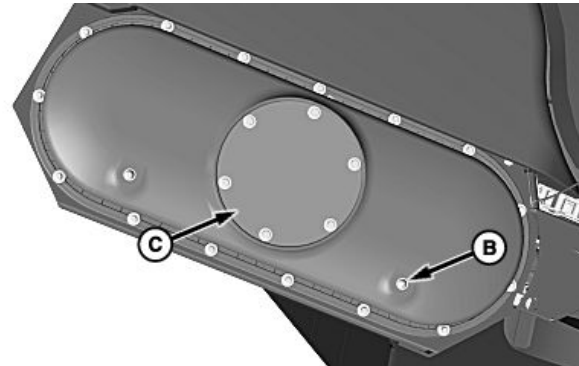
Huile de chaîne d'entraînement—Contenance.....	0,9 l (1 qt)
--	-----------------

NOTE: Vérifier que le joint de la trappe d'accès est propre et ne présente aucun dommage. Les remplacer selon le besoin.

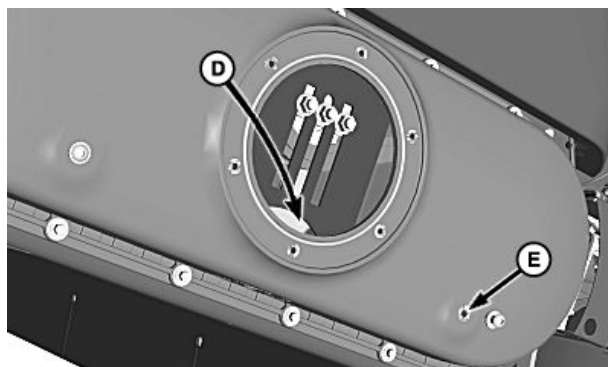
7. Remettre la trappe d'accès et le bouchon de contrôle.
8. Si le cueilleur à maïs utilise des arbres d'entraînement doubles, répéter l'opération du côté opposé.



H99231—UN—30NOV10



H99232—UN—30NOV10



H99233—UN—30NOV10

A—Bouchon de vidange
B—Bouchon de vérification
C—Couvercle

D—Emplacement de l'orifice de remplissage
E—Orifice du bouchon

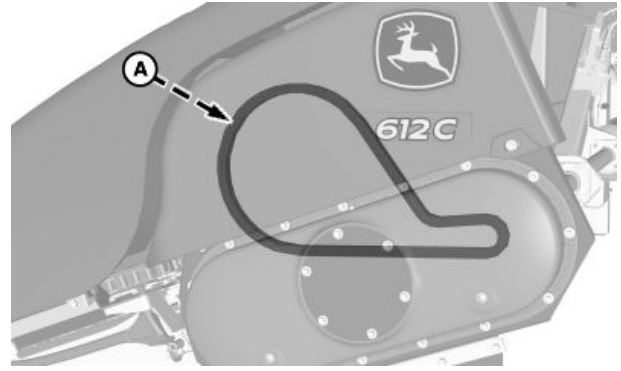
Suite, voir page suivante

SS43267,00001D3 -28-15JAN13-2/8

Lubrification des chaînes d'entraînement de la vis d'alimentation:

⚠ ATTENTION: Pour éviter les blessures sérieuses, ne jamais lubrifier des chaînes alors que le moteur est en marche.

1. Actionner l'unité de récolte pendant un petit moment avant de lubrifier les chaînes. L'huile pénètre mieux entre les axes et les bagues quand la chaîne est chaude.
2. Lubrifier la chaîne avec de l'huile SAE 30 ou plus épaisse. L'huile à chaînes John Deere TY6240 est disponible en aérosol.
3. Si le cueilleur à maïs utilise des arbres d'entraînement doubles, répéter l'opération du côté opposé.



A—Chaîne d'entraînement de la vis d'alimentation

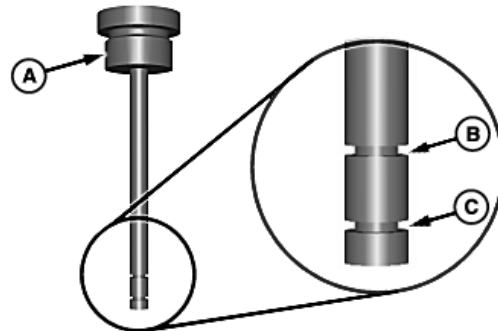
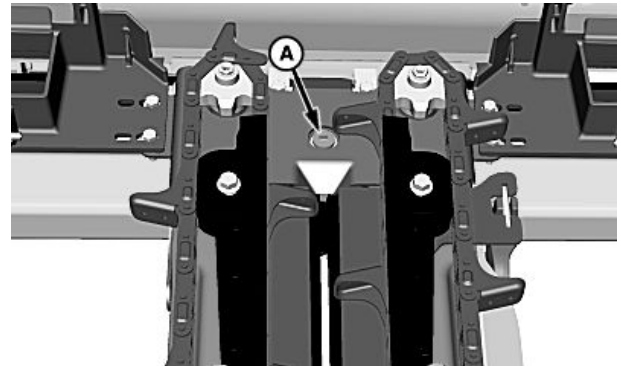
SS43267,00001D3 -28-15JAN13-3/8

H93817—UN—14APR09

Contrôle de l'huile de la boîte d'engrenages de l'unité de rang:

NOTE: L'huile dans les boîtes d'engrenages de l'unité de rang doit être chaude et l'unité de récolte relevée de façon à obtenir une valeur exacte sur la jauge.

1. Actionner l'unité de récolte pendant un court instant pour chauffer l'huile des boîtes d'engrenages.
2. Relever complètement le cueilleur à maïs et engager la butée de sécurité du convoyeur d'alimentation.
3. ARRÊTER le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé de contact.
4. Nettoyer la zone autour du bouchon de contrôle/de la jauge d'huile (A) afin d'empêcher les saletés et les débris de pénétrer dans la boîte d'engrenages.
5. Retirer la jauge d'huile et bien l'essuyer.
6. Visser la jauge d'huile à fond dans la boîte d'engrenages, la retirer et observer le niveau d'huile sur la tige.
7. Si le niveau est inférieur au repère max. (B), ajouter du lubrifiant pour engrenages TY6296 80W 90 GL-5 par l'orifice de la jauge, jusqu'au repère plein.



A—Bouchon de contrôle/jauge d'huile
B—Repère max.
C—Repère niveau minimum

IMPORTANT: Ne pas trop remplir la boîte d'engrenages. Il faut 0,42 l (0,44 qt.) d'huile de lubrification pour passer du repère minimum (C) au repère max. (B). Ajuster la quantité de lubrifiant en conséquence pour les autres niveaux.

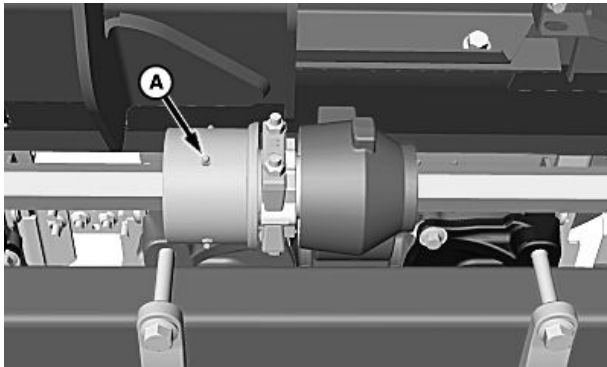
Suite, voir page suivante

SS43267,00001D3 -28-15JAN13-4/8

H103950—UN—09NOV11

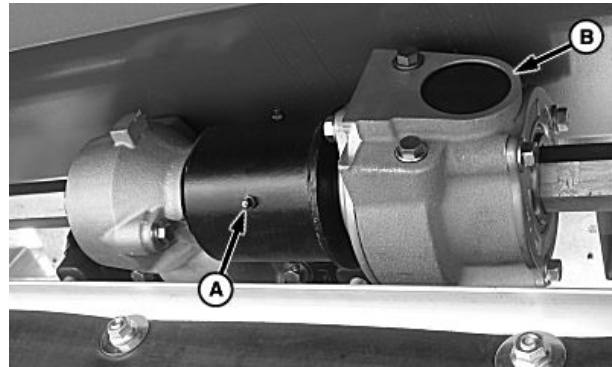
H100565—UN—03MAR11

Lubrification des limiteurs de couple des unités de rang:



Modèle sans dispositif de broyage représenté

H99158 —UN—22NOV10



Modèle avec dispositif de broyage représenté

H99131 —UN—17NOV10

A—Graisseurs des limiteurs de couple des unités de rang B—Boîte d'engrenages du dispositif de broyage

IMPORTANT: Chaque limiteur de couple comporte plusieurs graisseurs pour faciliter l'accès. Il suffit d'alimenter UN graisseur par embrayage.

1. Relever complètement le cueilleur à maïs et engager la butée de sécurité du convoyeur d'alimentation.
2. *Cueilleur à maïs hacheur sans dispositif de broyage uniquement:*
 - a. Accéder au limiteur de couple de l'unité de rang située sous l'unité de récolte. Le limiteur de couple est monté du côté gauche de la boîte d'engrenages.
 - b. Appliquer 10 coups de pompe à graisse par graisseur (A) de limiteur de couple.

- c. Répéter l'opération de lubrification sur les unités de rang restantes.

3. *Cueilleur à maïs hacheur uniquement:*

- a. Accéder au limiteur de couple de l'unité de rang située sous l'unité de récolte. Le limiteur de couple est monté entre la boîte d'engrenages et la boîte d'engrenages du dispositif de broyage (B).
- b. Appliquer 10 coups de pompe à graisse par graisseur (A) de limiteur de couple.
- c. Répéter l'opération de lubrification sur les unités de rang restantes.

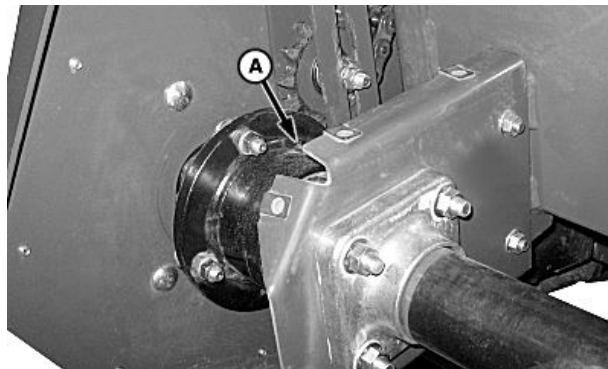
SS43267,00001D3 -28-15JAN13-5/8

Lubrification du limiteur de couple de l'entraînement de la vis d'alimentation:

IMPORTANT: Chaque limiteur de couple comporte plusieurs graisseurs pour faciliter l'accès. Il suffit d'alimenter UN graisseur par embrayage.

1. Appliquer 10 coups de pompe à graisse par graisseur (A) du limiteur de couple de la vis d'alimentation.
2. Si le cueilleur à maïs utilise des arbres d'entraînement doubles, répéter l'opération du côté opposé.

A—Graisseur du limiteur de couple de l'entraînement de la vis d'alimentation



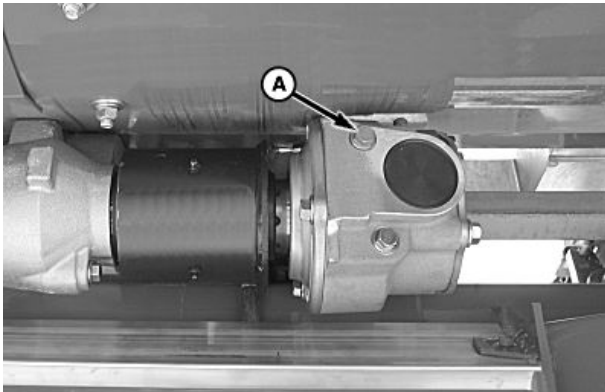
Côté gauche illustré

H99147 —UN—18NOV10

Suite, voir page suivante

SS43267,00001D3 -28-15JAN13-6/8

Contrôle de l'huile de la boîte d'engrenages Stalkmaster™ (si présente sur la machine):



Réservoir arrière illustré



Réservoir avant illustré

**A—Bouchon de vérification/rem- B—Bouchon de vérification/rem-
plissage plissage**

NOTE: Pour obtenir un niveau d'huile précis, l'huile de la boîte d'engrenages du dispositif de broyage doit être chaude et l'unité de récolte doit être relevée.

1. Actionner l'unité de récolte pendant un court instant pour chauffer l'huile de la boîte d'engrenages.
2. Relever complètement le cueilleur à maïs et engager la butée de sécurité du convoyeur d'alimentation.
3. ARRÊTER le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé de contact.
4. Retirer le bouchon de contrôle/remplissage (A) à l'arrière de la boîte d'engrenages. Le niveau d'huile doit être au bas du trou du bouchon de

vérification/remplissage. Ajouter du lubrifiant pour engrenages TY6296 80W 90 GL-5 selon le besoin pour obtenir le niveau correct. Reposer le bouchon de contrôle/remplissage.

5. Retirer le bouchon de contrôle/remplissage (B) à l'avant de la boîte d'engrenages. Le niveau d'huile doit être au bas du trou du bouchon de vérification/remplissage. Ajouter du lubrifiant pour engrenages TY6296 80W 90 GL-5 selon le besoin pour obtenir le niveau correct. Reposer le bouchon de contrôle/remplissage.
6. Recommencer la procédure pour les boîtes d'engrenages restantes du dispositif de broyage.

SS43267,00001D3 -28-15JAN13-7/8

Arbre de transmission d'admission de lubrification:

1. Pivoter la protection selon le besoin pour accéder au graisseur.
2. Graisser le graisseur (A) de l'arbre d'entraînement d'entrée.
3. Si le cueilleur à maïs utilise des arbres d'entraînement doubles, répéter l'opération du côté opposé.

**A—Graisseur de l'arbre
d'entraînement**

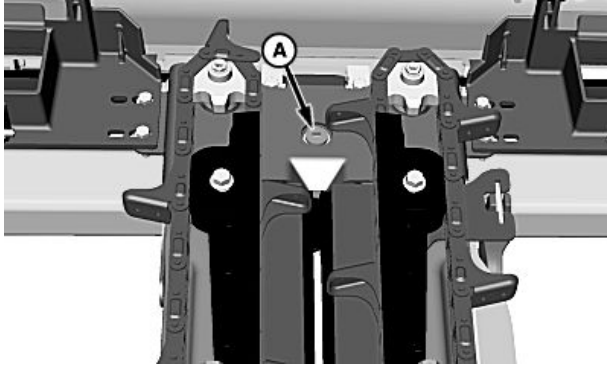


SS43267,00001D3 -28-15JAN13-8/8

Toutes les 1000 heures d'utilisation

IMPORTANT: Afin d'éviter toute détérioration de l'équipement et toute panne due à une contamination du système, toujours nettoyer les graisseurs avant et après la lubrification.

Si un graisseur est endommagé ou manquant, le remplacer immédiatement.



Vue de dessus de l'unité de rang

NOTE: Les boîtes d'engrenages des unités de rang doivent être chaudes et l'unité de récolte relevée pour vidanger et remplir d'huile.

1. Actionner l'unité de récolte pour chauffer l'huile des boîtes d'engrenages des unités de rang.
2. Relever complètement l'unité de récolte et engager la butée de sécurité du convoyeur d'alimentation.
3. **ARRÊTER** le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé de contact.
4. Nettoyer la zone autour du bouchon de contrôle/de la jauge d'huile (A) afin d'empêcher les saletés et les débris de pénétrer dans la boîte d'engrenages.
5. Retirer la jauge d'huile et bien l'essuyer.

NOTE: Vidanger l'huile dans un récipient propre et la mettre au rebut conformément à la réglementation en vigueur.

6. Déposer le bouchon de vidange (C) pour vidanger l'huile.
7. Remettre en place le bouchon de vidange.
8. Ajouter de l'huile de transmission TY6296 80W 90 GL-5 par l'orifice de la jauge d'huile.

Valeur prescrite

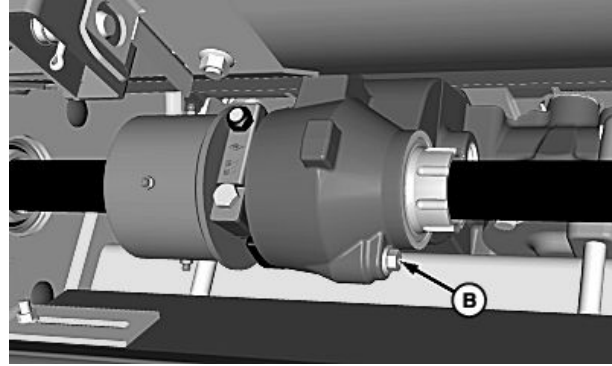
Réservoir—Contenance.....1100 ml
(37.2 oz)

9. Visser la jauge d'huile à fond dans la boîte d'engrenages, la retirer et observer le niveau d'huile sur la tige.

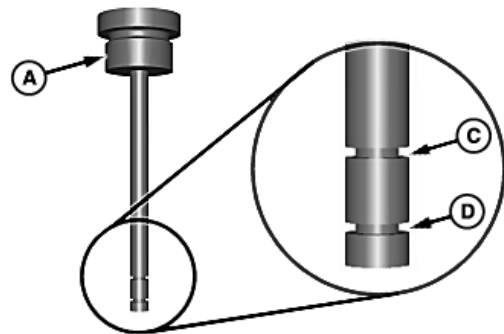
IMPORTANT: Lors du contrôle des niveaux d'huile, toujours nettoyer la zone autour des bouchons avant d'enlever ceux-ci.

Toujours veiller à bien serrer les bouchons.

Remplacement de l'huile des boîtes d'engrenages des unités de rang



Vue de dessous, derrière l'unité de rang



A—Bouchon de contrôle/jauge d'huile
B—Bouchon de vidange
C—Repère max.
D—Repère niveau minimum

10. Si le niveau se situe en dessous du repère max. (C), ajouter de l'huile selon les besoins.

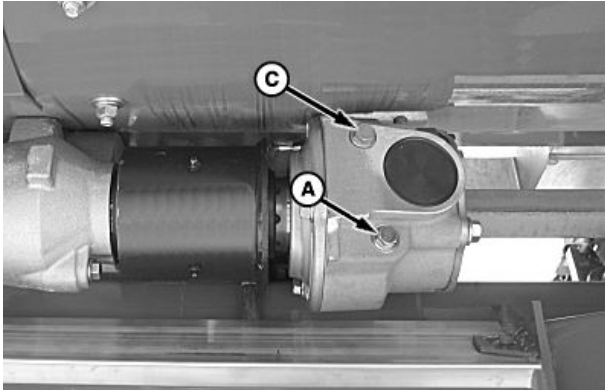
IMPORTANT: Ne pas trop remplir la boîte d'engrenages. Il faut 0,42 l d'huile (0.44 qt.) pour passer du repère min. (D) au repère max. (C). Ajuster la quantité d'huile aux autres niveaux en conséquence.

11. Remettre la jauge d'huile en place.
12. Renouveler la procédure pour les boîtes d'engrenages des unités de rang restantes.

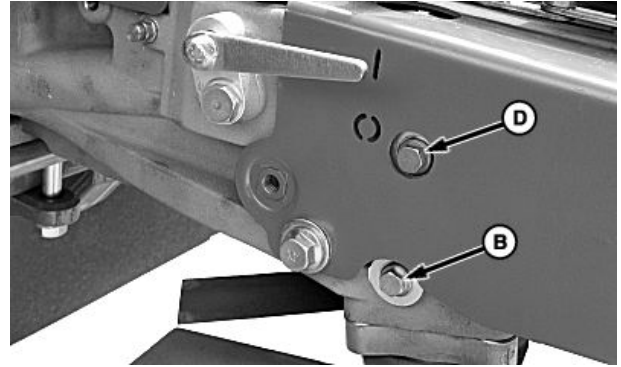
Suite, voir page suivante

SS43267,00001D4 -28-15JAN13-1/2

Remplacement de l'huile de la boîte d'engrenages du dispositif de broyage



Réservoir arrière illustré



Réservoir avant illustré

A—Bouchon de vidange arrière
B—Bouchon de vidange avant

C—Bouchon de vérification/rem-
plissage arrière

D—Bouchon de vérification/rem-
plissage avant

NOTE: Les boîtes d'engrenages du dispositif de broyage doivent être chaudes et l'unité de récolte relevée pour vidanger et remplir d'huile. Pour réchauffer l'huile du réservoir avant, vérifier que les lames de broyage sont engagées au moyen du levier.

1. Actionner l'unité de récolte pour chauffer l'huile des boîtes d'engrenages du dispositif de broyage.
2. Relever complètement l'unité de récolte et engager la butée de sécurité du convoyeur d'alimentation.
3. **ARRÊTER** le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé de contact.

NOTE: Vidanger l'huile dans un récipient propre et la mettre au rebut conformément à la réglementation en vigueur.

4. Retirer les bouchons de vidange avant et arrière (A et B) et permettre à l'huile de s'écouler.
5. Reposer les bouchons.

6. Retirer les connecteurs avant et arrière de vérification/remplissage (C et D).
7. Ajouter du lubrifiant pour engrenages TY6296 80W 90 GL-5 dans les réservoirs avant et arrière jusqu'à ce que le niveau atteigne le bas des trous des bouchons de vérification/remplissage.

Valeur prescrite

Réservoir arrière—Contenance.....	350 ml (11.8 oz)
Réservoir avant—Contenance.....	630 ml (21.3 oz)

8. Reposer les bouchons de contrôle/remplissage.
9. Recommencer la procédure pour les boîtes d'engrenages restantes du dispositif de broyage.

SS43267,00001D4 -28-15JAN13-2/2

Pannes et remèdes

Cueilleur à maïs

La plupart de problèmes de fonctionnement du cueilleur à maïs sont dus à un mauvais réglage. Le tableau de dépannage suivant peut permettre de résoudre les

problèmes et indique la cause possible et la solution recommandée. Lorsqu'une tentative de résoudre un problème, s'assurer qu'il n'a pas sa source à un autre endroit que celui où il apparaît.

Symptôme	Problème	Solution
Perte de maïs épis dans le champ	Extrémités des pointes réglées trop haut.	Régler les pointes de façon à ce que les extrémités touchent légèrement le sol lorsque le patin du récolteur est à 25 mm (1 in.) au-dessus du sol. Lors de la récolte d'épis bas, relever l'extrémité avant des pointes de diviseur et laisser tourner le cueilleur à maïs avec les patins au ras du sol.
	Vitesse de déplacement trop rapide ou trop lente.	Mettre en fonction à une vitesse correspondant aux conditions du terrain et du sol. Une vitesse de déplacement trop grande peut plier les tiges vers l'avant et causer que les épis tombent avant les chaînes ramasseuses. Une vitesse de déplacement trop lente peut forcer les chaînes ramasseuses à déchirer les tiges et à arracher les épis, les laissant s'échapper en glissant vers l'avant. Mettre en fonction à une vitesse à laquelle les chaînes ramasseuses guident les tiges dans les rouleaux à épis.
	Ne ramasse pas les rangs de semoir.	Suivre les rangées semées afin de minimiser les pertes d'épis.
	Les récolteurs ne sont pas centrés sur les rangs.	Régler l'écartement des rangs du cueilleur à maïs pour qu'il soit égal à celui du maïs dans le champ.
	Épis glissant par-dessus les chaînes ramasseuses.	Remplacer les protège-épis ou installer les protèges-tympan.
	Vitesse de chaîne ramasseuse trop rapide ou trop lente.	Changer la vitesse du convoyeur d'alimentation à vitesse variable ou ajuster la vitesse de déplacement de la moissonneuse-batteuse.
Égrenage des épis aux rouleaux preneurs	Les plaques cueilleuses ne sont pas correctement réglées.	Régler les plaques cueilleuses. Réduire l'écart entre les plaques cueilleuses.
	La machine fonctionne trop haut.	Relever l'extrémité des pointes et laisser tourner le cueilleur plus bas.

Suite, voir page suivante

KR43067,0000758 -28-01DEC10-1/3

Symptôme	Problème	Solution
Maïs égrené sortant à l'arrière de la moissonneuse-batteuse	Admission excessive de débris provenant du cueilleur à maïs.	Augmenter la vitesse de la moissonneuse-batteuse à vitesse d'entraînement variable ou fixe.
		Ouvrir l'écartement des plaques cueilleuses du cueilleur à maïs.
Épis glissant à l'extérieur par la gorge	Déflexeurs d'épis usés.	Remplacer les déflexeurs d'épis.
Tiges de maïs tirées vers le haut	Plaques cueilleuses trop rapprochées.	Ouvrir peu à peu les plaques cueilleuses jusqu'à ce que les tiges passent par les rouleaux plus librement.
	Déplacement trop rapide pour la vitesse de la chaîne ramasseuse.	Ralentir pour s'adapter aux conditions de récolte ou augmenter le régime de l'entraînement des récolteurs.
	Ergots des chaînes ramasseuses attaquant les racines des tiges de maïs.	Baisser l'extrémité des pointes et laisser tourner le cueilleur plus haut.
	Maïs trop sec ou versé.	Retirer les déflexeurs d'épis.
	Rouleaux preneurs usés.	Remplacer les rouleaux preneurs.
	Tiges se cassant dans les rouleaux preneurs ou les plaques cueilleuses.	Régler l'ouverture des plaques cueilleuses. S'assurer également que les plaques cueilleuses sont réglées de la même façon et sont centrées au-dessus du centre des rouleaux.
	Les débris s'enroulent autour des rouleaux preneurs.	Rapprocher les couteaux débourreurs des rouleaux preneurs.
	Chaînes ramasseuses desserrées.	Vérifier l'état d'usure des pignons de la chaîne d'entraînement. Ajuster la tension de la chaîne d'alimentation.
	Ne ramasse pas les rangs de semoir.	Suivre les rangées afin de minimiser les pertes d'épis.
	Vitesse de déplacement trop rapide entraînant un bourrage du matériau au niveau du cueilleur à maïs.	Mettre en fonction à une vitesse correspondant aux conditions de rendement et de sol. Une vitesse élevée entraîne un bourrage.
Bourrage	Le matériau ne s'écoule pas via la vis d'alimentation.	Vérifier que le carter de vis d'alimentation ne comporte ni obstructions ni rugosités. Vérifier qu'il y a un dégagement de 22 mm (7/8 in) entre les spires de la vis et le plancher. Vérifier qu'il y a un dégagement de 6 mm (1/4 in) entre les spires de la vis et le racleur.

Suite, voir page suivante

KR43067,0000758 -28-01DEC10-2/3

Symptôme	Problème	Solution
Perte du maïs épis des tiges affaiblies ou cassées. Problème dû à la maladie (pourriture des tiges) ou aux insectes (pyrales du maïs)	Les tiges de maïs bouchent l'ouverture de la gorge du cueilleur.	Retirer les déflecteurs d'épis.
	Rouleaux preneurs usés.	Remplacer les rouleaux preneurs usés.
	Tiges en contact avec les déflecteurs d'épis.	Retirer les déflecteurs d'épis.
	La vitesse de déplacement est trop élevée.	Réduire la vitesse de déplacement.
	Régime du convoyeur d'alimentation incorrect.	Trouver le régime correct pour les conditions actuelles en essayant plusieurs régimes du convoyeur d'alimentation.
	Rouleaux preneurs usés.	Remplacer les rouleaux preneurs.

KR43067,0000758 -28-01DEC10-3/3

AHC

Symptôme	Problème	Solution
Impossible de mettre en fonction le système AHC	Impossibilité de relever ou d'abaisser l'unité manuellement.	Consulter le concessionnaire John Deere.
	AHC non activé.	Activer le mode de commande AHC souhaité.
	Le connecteur reliant le convoyeur d'alimentation à l'unité de récolte n'est pas branché ou est desserré.	Le raccorder correctement.
Le système AHC abaisse mais ne relève pas.	Capteur de l'unité de récolte mal connecté ou endommagé.	Connecter ou réparer le capteur.
	Relais ou carte AHC défectueux(se).	Consulter le concessionnaire John Deere.
Le système AHC relève mais n'abaisse pas	Relais ou carte AHC défectueux(se).	Consulter le concessionnaire John Deere.
	Arbre de commande limité.	Vérifier qu'il n'y a pas d'obstruction.
Instabilité ou pompage du système	Vanne automatique de vitesse de descente fermée.	Régler la soupape en ligne.
	Réglage incorrect de la vitesse de descente.	Régler la soupape en ligne.
	Réglage incorrect de l'accumulateur.	Voir le livret d'entretien de la moissonneuse-batteuse.
Défaillance intermittente du système après levage manuel de l'unité de récolte pour éviter un obstacle	Système désactivé.	Pour le réactiver, appuyer sur le bouton d'enclenchement du levier multifonction.
Vitesse de l'unité de récolte trop basse ou trop élevée	Réglage incorrect de la vitesse de descente.	Régler la vitesse de descente sur le bloc de vannes.
	Problème de la soupape en ligne.	Consulter le concessionnaire John Deere.

KR43067,0000759 -28-01DEC10-1/1

Étrier de verrouillage du convoyeur d'alimentation

⚠ ATTENTION: Arrêter le moteur, engager le frein de stationnement et retirer la clé de contact.

L'ouverture des raccords des conduites hydrauliques en vue d'abaisser le convoyeur d'alimentation entraîne une chute instantanée du convoyeur d'alimentation et de l'unité de récolte.

Inclinaison manuelle vers l'avant/l'arrière du convoyeur d'alimentation

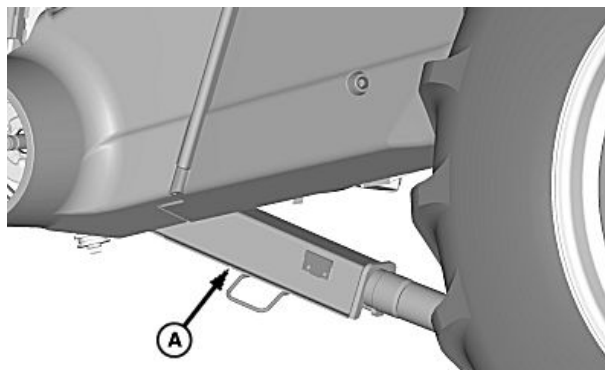
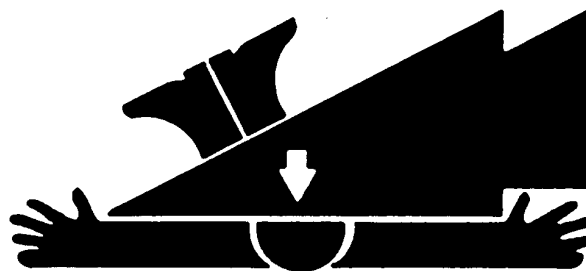
Relever complètement le convoyeur d'alimentation et abaisser l'étrier de verrouillage (A) sur la tige du vérin hydraulique.

Arrêter le moteur, engager le frein de stationnement et retirer la clé de contact.

Oscillation du dispositif d'avancement du convoyeur d'alimentation hydraulique

Relever complètement le convoyeur d'alimentation, incliner complètement vers l'avant le support oscillant d'inclinaison en avant/en arrière hydraulique du convoyeur d'alimentation et abaisser l'étrier de verrouillage (A) sur la tige du vérin hydraulique.

Arrêter le moteur, engager le frein de stationnement et retirer la clé de contact.



A—Étrier de verrouillage

SS43267,00003A8 -28-28MAR14-1/1

TS686 —UN—21SEP89

H90891 —UN—26FEB08

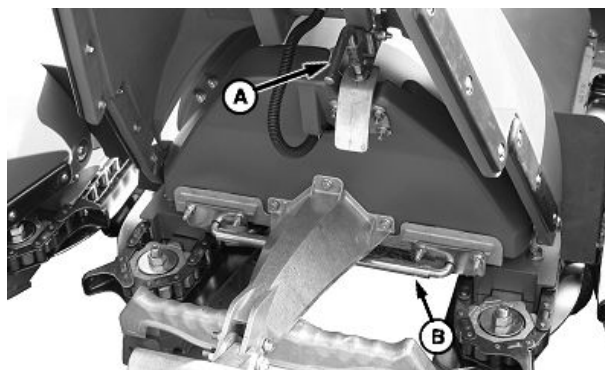
Dépose et repose des rouleaux preneurs

⚠ ATTENTION: Avant de commencer à travailler, relever complètement le cueilleur à maïs et engager l'étrier de verrouillage du convoyeur d'alimentation.

1. Relever la pointe du cueilleur jusqu'à ce que l'axe (A) s'engage.

IMPORTANT: Les pointes peuvent endommager le pare-brise de la moissonneuse-batteuse. Ne pas pousser les garants contre l'arrière du châssis.

2. Tirer la barre de verrouillage (B) et relever le garant.
3. Répéter selon besoin pour accéder aux unités de rang.



A—Axe

B—Barre de verrouillage

Suite, voir page suivante

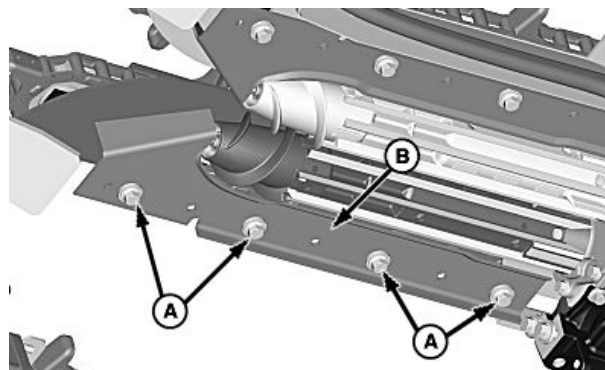
SS43267,00000C7 -28-25MAY12-1/7

H89314 —UN—20JUL07

4. Enlever les vis et rondelles (A) et les couteaux débourreurs (B) de dessous le châssis de l'unité de rang.

A—Vis et rondelles (8)

B—Couteau débourreur (2)



SS43267,00000C7 -28-25MAY12-2/7

H94250 —UN—10JUN09

NOTE: Placer une plaque d'acier (C) de 13 mm (1/2 in) à l'arrière des rouleaux preneurs pour empêcher leur rotation.

Lors de la dépose de l'écrou de fixation gauche, insérer la plaque depuis le haut.

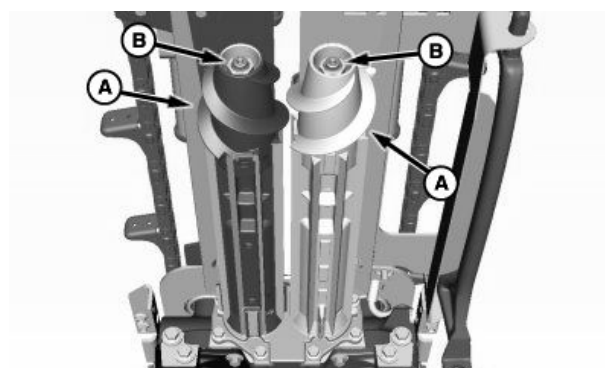
Lors de la dépose de l'écrou de fixation droit, insérer la plaque depuis le bas.

5. Retirer et mettre au rebut les écrous de fixation (B).
6. Déposer et conserver la rondelle sphérique placée derrière l'écrou. Vérifier que la rondelle n'est ni endommagée ni rouillée. Remplacer si nécessaire.

A—Rouleaux preneurs

B—Écrou de fixation et rondelle sphérique

C—Plaque d'acier



Dépose de l'écrou de fixation gauche

Suite, voir page suivante

SS43267,00000C7 -28-25MAY12-3/7

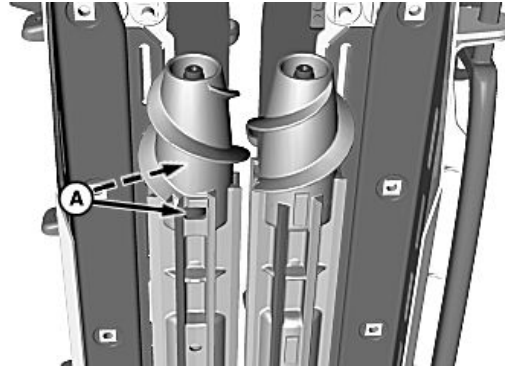
H93698 —UN—19MAR09

H100222 —UN—14FEB11

IMPORTANT: Tracer des repères sur la surface du rouleau preneur et l'arbre avant de les déposer. Les rouleaux preneurs doivent être reposés dans la même position.

7. Accéder aux deux orifices (A) situés derrière la spirale du rouleau preneur. Retirer le rouleau preneur de l'arbre en fixant un extracteur à deux bras dans les orifices.
8. Éliminer toutes les saletés et la rouille des cônes, des cannelures et des filetages de l'arbre. Vérifier l'état des rouleaux preneurs (détérioration, usure). Remplacer si nécessaire.

A—Orifices de dépose des rouleaux preneurs



H100588 —UN—03MAR11

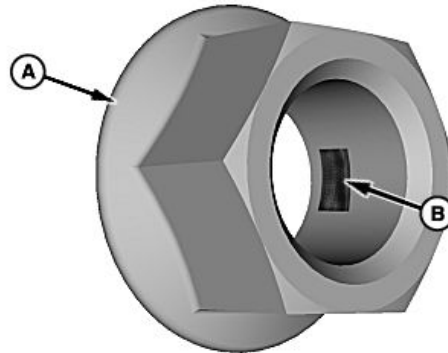
SS43267,00000C7 -28-25MAY12-4/7

IMPORTANT: Il est nécessaire d'acheter un écrou neuf auprès du service de pièces détachées John Deere.

9. L'écrou de fixation (A) du rouleau preneur contient un composé de blocage pour filetages préappliqué (B) et ne peut pas être réutilisé.

A—Écrou de fixation

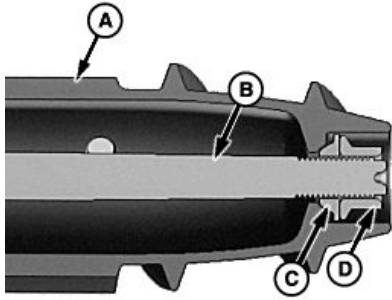
B—Composé de blocage pour filetages



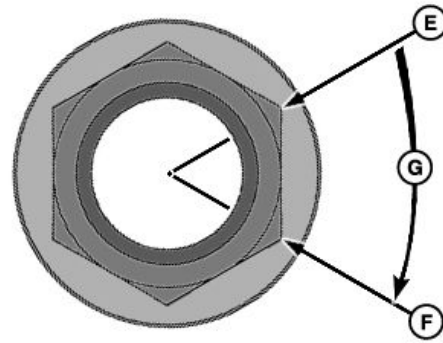
H97520 —UN—04AUG10

Suite, voir page suivante

SS43267,00000C7 -28-25MAY12-5/7



Section du rouleau preneur



10. Monter les deux rouleaux preneurs (A) et les arbres (B) en même temps, en s'aidant des repères effectués.

IMPORTANT: La face plate de la rondelle DOIT être orientée à l'opposé du rouleau preneur.

11. Poser la rondelle sphérique (C) déposée auparavant et un écrou de fixation (D) **neuf**.

IMPORTANT: Éviter tout desserrage des rouleaux preneurs. Suivre exactement les procédures de serrage et de rotation.

NOTE: Placer une plaque en acier de 13 mm (1/2 in) à l'arrière des rouleaux preneurs afin d'empêcher leur rotation.

12. Serrer l'écrou de fixation au couple prescrit.

Valeur prescrite

Écrou de fixation du
rouleau preneur—Couple
de serrage..... 135 N·m + rotation de 60°
(100 lb-ft + rotation de 60°)

- Utiliser une clé dynamométrique calibrée pour serrer l'écrou au couple prescrit.
- Marquer le rouleau preneur au niveau d'un angle (E) de l'écrou de fixation.
- Marquer le rouleau preneur au niveau de l'angle suivant (F) de l'écrou de fixation, dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Placer la douille sur l'écrou de fixation et porter le premier repère (E) sur le flanc de la douille.
- Serrer l'écrou (G) jusqu'à ce que le repère sur la douille atteigne le deuxième repère tracé sur le rouleau preneur (F).

A—Rouleau preneur
B—Arbre
C—Rondelle sphérique
D—Écrou de fixation

E—Repère d'angle de l'écrou
F—Repère de l'angle suivant
de l'écrou (sens des
aiguilles d'une montre)
G—Rotation de 60°

- f. Répéter la procédure pour le rouleau preneur restant.

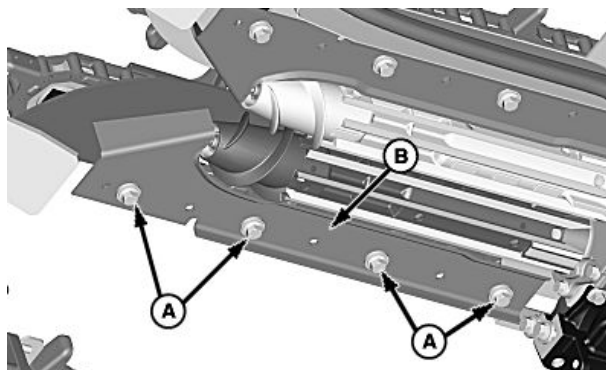
Suite, voir page suivante

SS43267,00000C7 -28-25MAY12-6/7

13. Fixer les couteaux débourreurs (B) avec des vis et des rondelles (A).
14. Régler les couteaux débourreurs (voir Réglage des couteaux débourreurs dans la section Réglages).

A—Vis et rondelles (8)

B—Couteau débourreur (2)



H94250—UN—10JUN09

SS43267,00000C7 -28-25MAY12-7/7

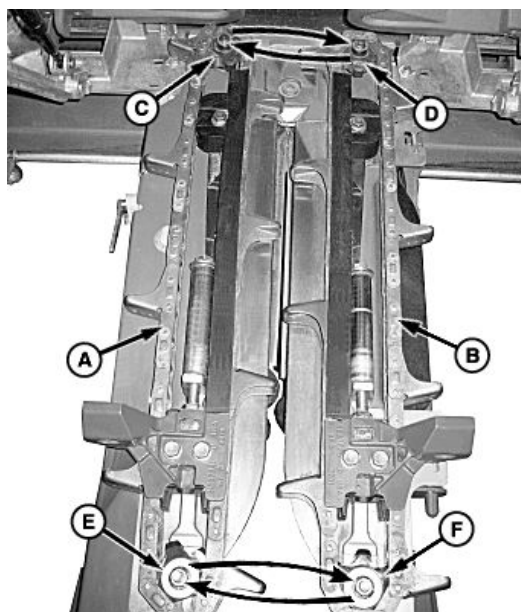
Inversion des chaînes ramasseuses et des pignons pour durée de service supérieure

Les chaînes ramasseuses et les pignons peuvent être inversés afin de durer plus longtemps. Cette inversion doit être effectuée sur tous les récolteurs en même temps.

1. Pour inverser les chaînes d'alimentation et les pignons:

NOTE: Faire un repère sur chaque chaîne et sur chaque pignon, du côté où il a été retiré, pour faciliter le réassemblage.

- a. Déposer les chaînes d'alimentation (A) et (B). (Voir DÉPOSE ET REPOSE DE LA CHAÎNE D'ALIMENTATION, dans cette section.)
 - b. Déposer les pignons menant (C) et (D).
 - c. Reposer les pignons menant sur l'arbre opposé duquel ils ont été retirés.
 - d. Retirer les pignons (E et F).
 - e. Reposer les pignons sur l'arbre opposé duquel ils ont été retirés.
 - f. Retourner chaque chaîne d'alimentation et la poser de l'autre côté duquel elle a été retirée.
2. Répéter la procédure sur les autres unités de rangs.



A—Chaîne d'alimentation
B—Chaîne d'alimentation
C—Pignon menant

D—Pignon menant
E—Pignon
F—Pignon

H99116—UN—17NOV10

KR43067,0000739 -28-18NOV10-1/1

Dépose et repose de la chaîne d'alimentation

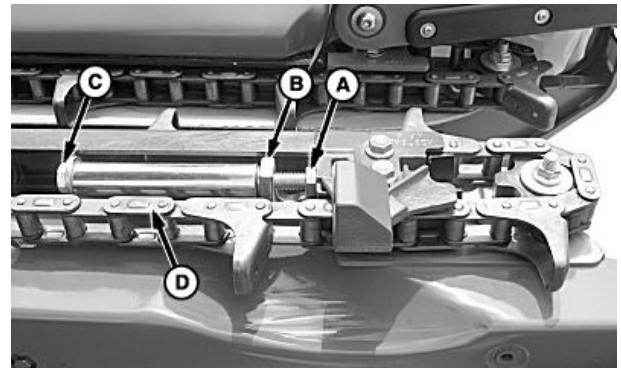
⚠ ATTENTION: Avant d'intervenir sous l'unité de récolte, relever complètement le cueilleur à maïs, arrêter le moteur, engager le frein de stationnement, retirer la clé et abaisser l'étrier de verrouillage du convoyeur d'alimentation.

Si la chaîne ramasseuse se rompt ou est très usée, la remplacer par une chaîne neuve.

Les chaînes d'alimentation peuvent être retirées pour l'entretien de l'unité de rang sans être désaccouplée.

⚠ ATTENTION: Ne jamais procéder à l'entretien des composants de l'entraînement de la chaîne tant que l'écrou (A) n'est pas serré contre la patte d'attache (B) du support du tendeur.

1. Visser l'écrou (A) jusqu'à ce qu'il soit tout contre la bride (B) du support du tendeur afin de détendre la chaîne ramasseuse.
2. Desserrer la vis (C), si nécessaire, pour éliminer la tension restante de la chaîne.
3. Déposer la chaîne d'alimentation (D).
4. Reposer la chaîne d'alimentation dans l'ordre inverse.



A—Écrou
B—Patte

C—Vis
D—Chaîne d'alimentation

H99117 —UN—17NOV10

KR43067,000073A -28-16MAR11-1/1

Carter d'huile, dépose et pose

1. Relever complètement le cueilleur à maïs et engager l'étrier de verrouillage du convoyeur d'alimentation.
2. Actionner l'unité de récolte pendant un court instant pour chauffer l'huile.

NOTE: Recueillir tout fluide qui s'échappe dans un récipient propre et l'éliminer conformément à la législation en vigueur.

3. Retirer le bouchon de vidange (A), désengager l'étrier de verrouillage et abaisser le cueilleur à maïs afin de vidanger l'huile.

IMPORTANT: Éviter d'endommager le joint réutilisable du carter. Ne pas utiliser d'objets tranchants pour écarter le carter du bâti du cueilleur à maïs.

4. Enlever les vis et rondelles (B) ainsi que le carter d'huile (C).
5. Nettoyer l'huile et les saletés présentes sur le côté du bâti (D) où le carter d'huile est monté.
6. Vérifier que le joint (E) du carter d'huile est propre et qu'il n'est pas endommagé. Remplacer selon besoin.

NOTE: Lors de la repose du carter d'huile, poser les éléments de fixation en commençant par le centre (F) et en allant vers l'extérieur.

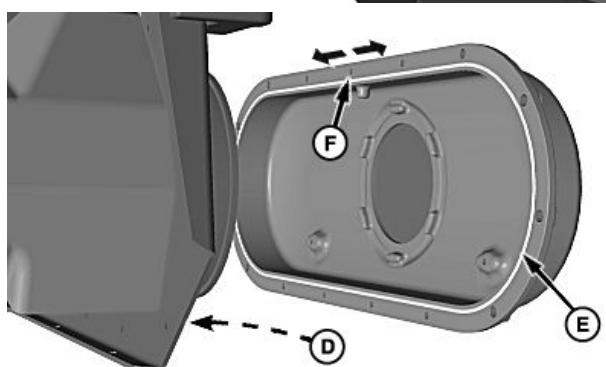
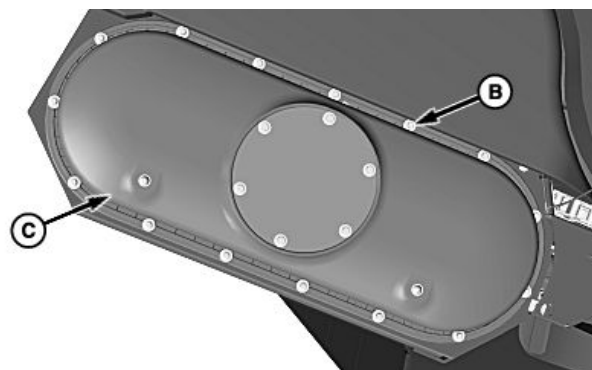
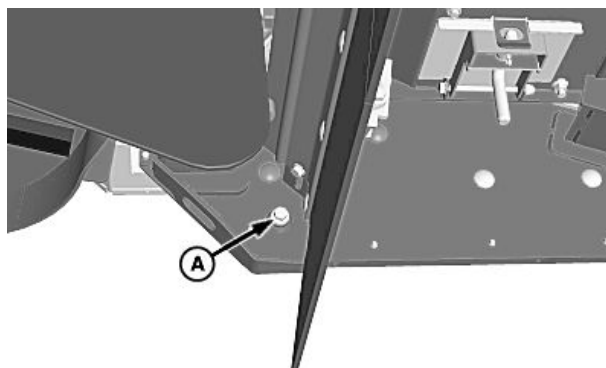
7. Fixer le carter d'huile avec les vis et les rondelles. Serrer au couple prescrit.

Valeur prescrite

Vis du carter d'huile—Couple de serrage.....	10 Nm (89 lb-in)
--	---------------------

A—Bouchon de vidange
B—Vis et rondelle (15)
C—Carter d'huile

D—Surface du bâti
E—Joint
F—Perçage central



H99231—UN—30NOV10

H99234—UN—30NOV10

H99235—UN—30NOV10

Suite, voir page suivante

KR43067,0000750 -28-19APR11-1/2

8. Remettre le bouchon de vidange (A).
9. Déposer le bouchon de contrôle (B) et la trappe d'accès (C).

IMPORTANT: Le niveau d'huile doit être vérifié avec le cueilleur à maïs sur la moissonneuse-batteuse et les diviseurs touchant le sol (à un angle d'environ 25 degrés).

10. Ajouter du lubrifiant pour engrenages SAE 80/90 par l'orifice (D) de la trappe d'accès jusqu'à ce que le niveau atteigne le bas de l'orifice du bouchon de contrôle (E).

Valeur prescrite

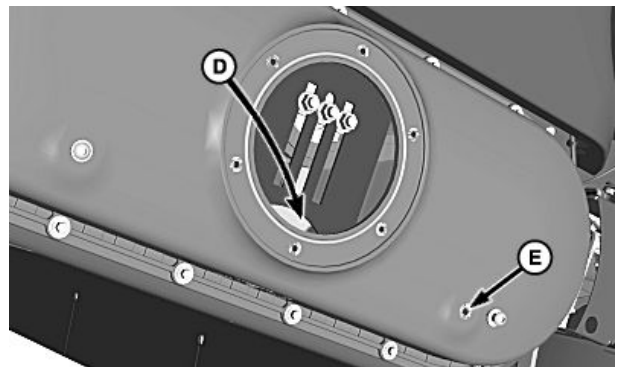
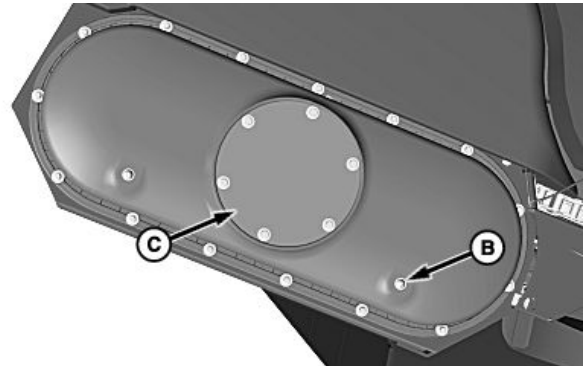
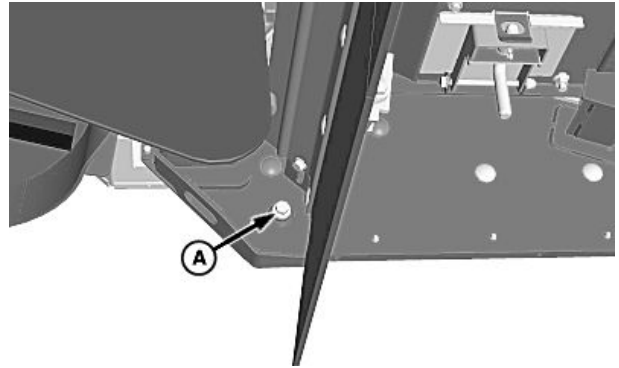
Carter d'huile—Contenance..... 0,9 l
(1 qt)

NOTE: Vérifier que le joint de la trappe d'accès est propre et qu'il n'est pas endommagé. Remplacer selon besoin.

11. Remettre la trappe d'accès et le bouchon de contrôle.

A—Bouchon de vidange
B—Bouchon de contrôle
C—Trappe d'accès

D—Orifice de remplissage
E—Orifice du bouchon de vidange



KR43067.0000750 -28-19APR11-2/2

H99231 —UN—30NOV10

H99232 —UN—30NOV10

H99233 —UN—30NOV10

Retirer et installer les bandes d'usure

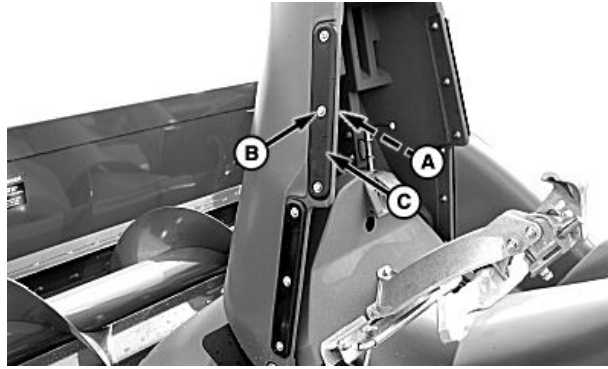
1. Retirer l'écrou et la rondelle (A).
2. Retirer le boulon et la rondelle (B).
3. Déposer la bande d'usure (C).
4. Pour la mise en place de la nouvelle bande d'usure, procéder dans l'ordre inverse.

Valeur prescrite

Écrou de bande d'usure—Couple.....	10 Nm (7.38 lb-ft)
------------------------------------	-----------------------

A—Écrou et rondelle
B—Vis et rondelle

C—Bande d'usure



H88972—UN—23JUL07

KR43067,000026C -28-24APR09-1/1

Dépose et pose des lames de couteau de broyage StalkMaster™

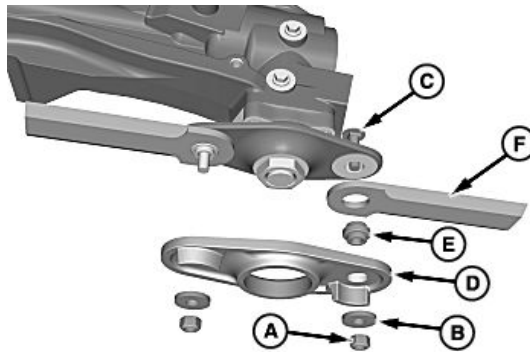
ATTENTION: Les couteaux ont deux bords tranchants et peuvent être source de graves blessures. Porter des gants lors de la manipulation des couteaux.

IMPORTANT: Les lames de couteau du broyeur StalkMaster doivent être remplacées par paire sur chacune des boîtes d'engrenages.

NOTE: Les couteaux du broyeur StalkMaster sont des pièces d'usure. Les couteaux peuvent être retournés pour en prolonger la vie utile. Basculer et remplacer les couteaux selon besoin pour maintenir une capacité de broyage des tiges acceptable.

Un couteau usé, émoussé ou endommagé entraînera une augmentation de la puissance consommée par le cueilleur à maïs et diminuera la qualité de broyage des tiges, ces deux aspects pouvant limiter la vitesse de récolte. La durée de vie des couteaux du broyeur dépend des conditions de travail et des habitudes de travail de l'utilisateur.

1. Enlever les écrous de blocage (A), les rondelles (B), les vis (C), la plaque de montage inférieure (D), les bagues (E) et les lames de broyage (F).
2. Basculer ou remplacer les lames.
3. Contrôler l'état des éléments de fixation et des bagues (usure excessive, détériorations) et les remplacer si



A—Écrou de blocage (2)
B—Rondelle (2)
C—Vis à tête ronde (2)

D—Plaque de montage inférieure
E—Bague (2)
F—Lame de broyage (2)

nécessaire. Il est possible de réutiliser les écrous de blocage en cas de simple retournement des lames. En revanche, ils doivent être remplacés en cas de changement de couteaux.

4. Poser les éléments en inversant l'ordre des opérations de dépose. Serrer au couple prescrit.

Valeur prescrite

Vis des lames de broyage—Couple de serrage.....	130 Nm (96 lb-ft)
---	----------------------

KR43067,00005B1 -28-19MAY10-1/1

H96454—UN—19MAY10

Remplacement de l'ampoule de l'éclairage des chaumes

1. Desserrer les éléments de fixation du dispositif d'éclairage des chaumes (A).
2. Débrancher le faisceau de câbles du dispositif d'éclairage.

NOTE: Ne PAS toucher l'ampoule à main nue ou la souiller avec de l'huile ou de l'eau.

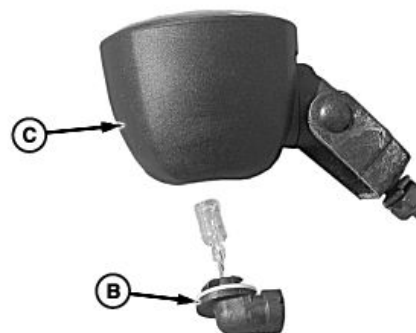
3. Tourner la base de l'ampoule (B) pour détacher celle-ci du boîtier (C).

NOTE: L'ampoule ne doit pas se séparer de la base. La base et l'ampoule sont remplacées comme un tout.

4. Mettre une ampoule neuve dans le boîtier.
5. Brancher le faisceau, contrôler l'alignement du dispositif d'éclairage et serrer les éléments de fixation.

A—Éclairage des chaumes
B—Base de l'ampoule

C—Boîtier



KR43067,0000562 -28-25MAR10-1/1

H95830 —UN—25MAR10

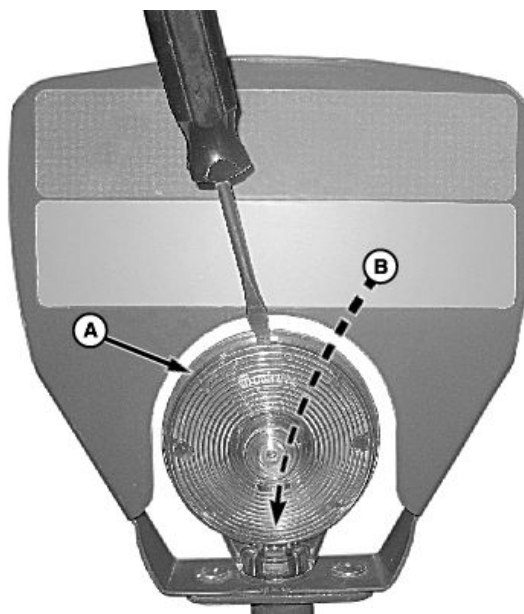
H94014 —UN—13MAY09

Remplacement de l'ampoule de feu d'avertissement de l'unité de récolte

1. Utiliser une lame de tournevis plate pour soulever le diffuseur (A) avec précaution.
2. Appuyer sur l'ampoule (B) et la tourner pour la sortir.
3. Poser une ampoule neuve.
4. Remettre le diffuseur en place sur le boîtier du feu et appuyer dessus.

A—Diffuseur

B—Ampoule



KR43067,000038D -28-11MAY09-1/1

H93046 —UN—31OCT08

Remisage

Entretien de fin de saison

1. Abaisser le cueilleur à maïs sur la butée de sécurité du convoyeur d'alimentation, sur des blocs de bois ou sur le sol.
2. Ouvrir les ailes extérieures, les pointes de cueilleur et les couvercles du pont (pour la procédure, voir la section utilisation du cueilleur à maïs).

IMPORTANT: Ne pas diriger le jet d'un nettoyeur haute pression directement sur les paliers ou d'autres éléments susceptibles d'être détériorés par l'eau. L'eau sous haute pression peut s'infiltrer dans la plupart des joints et provoquer des dommages. Sécher ces endroits puis graisser et activer la machine.

3. Nettoyer soigneusement le cueilleur à maïs. La menue paille et la saleté attirent l'humidité à l'origine de la rouille.
4. Contrôler les niveaux dans toutes les boîtes d'engrenages et les chaînes de transmission.
5. Lubrifier le cueilleur à maïs comme indiqué dans la section Lubrification et entretiens périodiques du présent manuel. Graisser les filetages des boulons de réglage.
6. Peindre toutes les pièces où la peinture est partie ou écaillée.

StalkMaster est une marque commerciale de Deere & Company

7. Utiliser un produit de protection à polymère sur les pointes de cueilleur, les couvercles de carter et les ailes d'extrémité.
8. Fermer toutes les protections.
9. Si possible, abriter le cueilleur à maïs dans un endroit sec.
10. Commander les pièces de rechange nécessaires pour la saison suivante.

StalkMaster™ Cueilleurs à maïs uniquement:

- Enlever tous les débris autour du moyeu de broyage à l'aide d'une brosse métallique et d'air comprimé.
- Contrôler les niveaux dans toutes les boîtes d'engrenages de broyage.

NOTE: Voir Contrôle de l'huile de la boîte d'engrenages StalkMaster™ (selon équipement) dans la section Lubrification et entretien du présent manuel.

- Lubrifier la boîte d'engrenages du broyage comme indiqué dans Remplacement d'huile dans la boîte d'engrenages du broyage, dans la section Lubrification et entretien du présent manuel.
- Protéger la surface interne du moyeu de broyage à l'aide d'un pulvérisateur anti-corrosion (il est recommandé d'utiliser le pulvérisateur protecteur TY22032 ou un équivalent).

SS43267,0000319 -28-18NOV13-1/1

Service de début de saison

1. Ouvrir les ailes extérieures, les pointes de cueilleur et les couvercles de carter (pour la procédure, voir la section UTILISATION DU CUEILLEUR À MAÏS).

IMPORTANT: Ne pas diriger le jet d'un nettoyeur haute pression directement sur les paliers ou autres éléments susceptibles d'être détériorés par l'eau. L'eau sous haute pression peut passer sous la plupart des joints et causer des dégâts. Sécher ces endroits puis graisser et activer la machine.

2. Éliminer toute la saleté et tous les débris que la machine a pu accumuler pendant le remisage.
3. Régler la tension des unités de rang, de l'entraînement de la vis d'alimentation et des chaîne d'alimentation (voir la section RÉGLAGES - CUEILLEUR À MAÏS dans ce manuel).
4. Contrôler les niveaux de fluide dans toutes les boîtes d'engrenages et tous les entraînements à chaîne.

5. Lubrifier le cueilleur à maïs comme indiqué dans la section LUBRIFICATION ET ENTRETIENS PÉRIODIQUES de ce manuel. Graisser les filetages des boulons de réglage.
6. Vérifier que tous les éléments de fixation sont serrés aux couples prescrits et que toutes les goupilles fendues sont écartées.
7. Fermer les protections; les ailes et les pointes.
8. Utiliser le cueilleur à maïs à mi-vitesse pendant quelques minutes. Contrôler que les roulements ne chauffent pas excessivement, que les boîtes d'engrenages ne fuient pas et que les chaînes ne sont pas détendues.
9. Calibrer le cueilleur à maïs pour la machine (voir la section CALIBRAGE ET PROGRAMMATION de ce manuel).
10. Consulter le livret d'entretien.

KR43067,0000564 -28-25MAR10-1/1

Caractéristiques

Caractéristiques

Les caractéristiques indiquées dans ce livret ne sont données qu'à des fins d'entretien et n'incluent pas les tolérances normales de fabrication.

Caractéristiques	
Composant	Description
Pointes des diviseurs	Type flottant à profil bas articulé au-dessus des chaînes d'alimentation Perma-Glide™ (polyéthylène)
Protections et diviseurs extérieurs	Articulés, amovibles. Ouverture par vérin (protections). Perma-Glide (polyéthylène)
Chaînes d'alimentation	Chaîne à rouleaux sans fin, en acier, renforcée (pas de maillon principal) Languettes en acier intégrées
Entraînement d'unité de rang	Boîte d'engrenages fermée avec engrenages immergés dans du lubrifiant; entraînée par un seul arbre primaire hexagonal avec limiteur de couple à axes radiaux
Couteaux déboureur	Acier trempé, d'une pièce, pleine longueur, réglables
Limiteur de couple	Un par unité de rang Un par arbre d'entraînement primaire Un par entraînement de la vis d'alimentation
Rouleaux preneurs	Droits à cannelures, à lames ou enchevêtrés (une paire par unité de rang)
Réglages et paramètres	Description
Réglage des chaînes d'alimentation	Autoréglables sous tension de ressort
Réglage des déflecteurs	Hydraulique
Réglage des diviseurs	Réglage de hauteur manuel, réglage des axes et réglage de précision
Dégagement minimum entre les chaînes d'alimentation et le sol	32 mm (1-1/4 in)

Largeur hors tout approximative		
Modèle	Identification de l'unité de récolte	Largeur en m (ft-in)
606C et 606C-SM	6R70	4,6 m (15 ft - 1 in)
606C et 606C-SM	6R75	4,6 m (15 ft - 1 in)
606C et 606C-SM	6R30	4,8 m (15 ft - 9 in)
606C	6R36/38	5,8 m (19 ft)
608C et 608C-SM	8R70	6,1 m (20 ft - 2 in)
608C et 608C-SM	8R75	6,1 m (20 ft - 2 in)
608C et 608C-SM	8R30	6,4 m (20 ft - 10 in)
608C et 608C-SM	8R36/38	7,8 m (25 ft - 8 in)
612C-SM	12R70	9,2 m (30 ft - 2 in)
612C-SM	12R75	9,2 m (30 ft - 2 in)
612C	12R36	11,2 m (36 ft - 10 in)
612C	12R38	11,8 m (38 ft - 10 in)
612C et 612C-SM	12R20	6,6 m (21 ft - 8 in)
612C et 612C-SM	12R22	7,2 m (23 ft - 6 in)
612C et 612C-SM	12R30	9,4 m (30 ft - 10 in)
616C et 616C-SM	16R30	12,3 m (40 ft - 4 in)
618C et 618C-SM	18R20	9,5 m (31 ft - 2 in)
618C et 618C-SM	18R22	9,5 m (31 ft - 2 in)

Profondeur totale approximative (tous les modèles)

Diviseurs en position de travail (abaissés)	3,0 m (10 ft)
Diviseurs en position de repos (relevés)	2,4 m (8 ft)

Poids approximatif du cueilleur à maïs:

Modèle	Identification de l'unité de récolte	Poids en kg (lb)
Cueilleur à maïs hacheur sans dispositif de broyage:		
606C	6R70	1836 kg (4048 lb)
606C	6R75	1837 kg (4051 lb)

Suite, voir page suivante

KR43067,00009BE -28-08DEC11-1/2

Caractéristiques

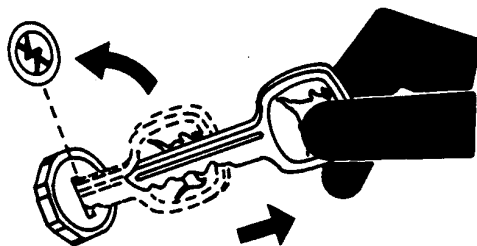
Poids approximatif du cueilleur à maïs:		
Modèle	Identification de l'unité de récolte	Poids en kg (lb)
606C	6R30	1837 kg (4051 lb)
606C	6R36	1978 kg (4361 lb)
606C	6R38	1985 kg (4377 lb)
608C	8R70	2348 kg (5177 lb)
608C	8R75	2450 kg (5402 lb)
608C	8R30	2347 kg (5175 lb)
608C	8R36	2628 kg (5795 lb)
608C	8R38	2635 kg (5810 lb)
612C	12R20	2973 kg (6555 lb)
612C	12R22	3033 kg (6688 lb)
612C	12R30	3423 kg (7548 lb)
612C	12R36	4333 kg (9552 lb)
612C	12R38	4433 kg (9774 lb)
616C	16R30	4489 kg (9898 lb)
618C	18R20	4361 kg (9616 lb)
618C	18R22	4458 kg (9830 lb)
Cueilleur à maïs hacheur avec dispositif de broyage - StalkMaster™		
606C-SM	6R70	2069 kg (4562 lb)
606C-SM	6R75	2068 kg (4560 lb)
606C-SM	6R30	2063 kg (4549 lb)
608C-SM	8R70	2691 kg (5934 lb)
608C-SM	8R75	2684 kg (5918 lb)
608C-SM	8R30	2693 kg (5938 lb)
608C-SM	8R36	3384 kg (7460 lb)
608C-SM	8R38	3429 kg (7560 lb)
612C-SM	12R70	3817 kg (8416 lb)
612C-SM	12R75	3849 kg (8487 lb)
612C-SM	12R20	3405 kg (7508 lb)
612C-SM	12R22	3470 kg (7651 lb)
612C-SM	12R30	3880 kg (8555 lb)
616C-SM	16R30	4998 kg (11021 lb)
618C-SM	18R20	4920 kg (10849 lb)
618C-SM	18R22	5020 kg (11069 lb)

NOTE: Les caractéristiques de cette machine peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.

KR43067,00009BE -28-08DEC11-2/2

Remiser les machines en toute sécurité

1. Installer des dispositifs d'alarme.
2. Quand la machine est remise:
 - Abaisser l'équipement au sol.
 - Élargir la voie de la machine au maximum pour entraver toute tentative d'enlèvement.
 - Enlever toutes les clés et les batteries.
3. Lorsque la machine est remise à l'intérieur, bloquer les issues du bâtiment au moyen d'équipements encombrants et verrouiller toutes les portes.
4. Lorsque la machine est remise à l'extérieur, la garer dans une enceinte bien éclairée.
5. Noter toute activité suspecte et signaler tout vol aux forces de police.
6. Prévenir aussi le concessionnaire John Deere en cas de disparition.



DX, SECURE2 -28-18NOV03-1/1

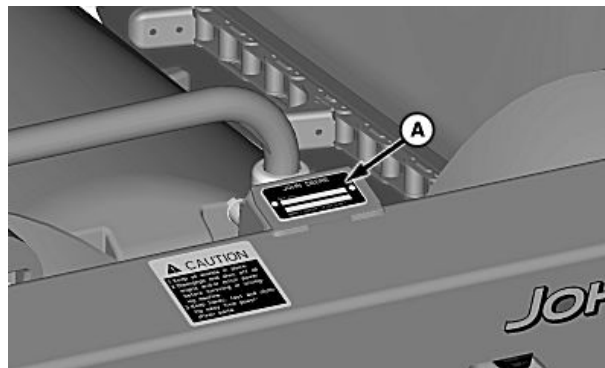
TS230 —UN—24MAY89

Numéro d'identification de l'outil frontal

Localiser la plaque signalétique de l'unité de récolte (A) sur la base du support du feu d'avertissement gauche.

Noter le numéro de série du cueilleur à maïs dans l'espace ci-après. Fournir ce numéro de série au concessionnaire lors des commandes de pièces.

A—Plaque signalétique de l'unité de récolte



SS43267,0000119 -28-13SEP12-1/1

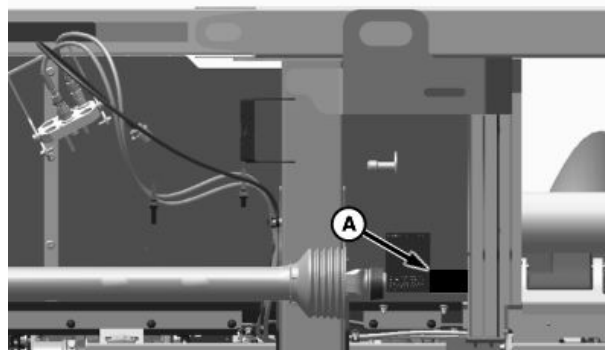
H96466 —UN—19MAY10

Union Douanière–EAC Emplacement de l'étiquette de conformité

NOTE: Ces informations ne s'appliquent qu'aux produits portant la marque de conformité des états membres de l'union douanière EAC.

L'étiquette de conformité (A) est située sur le côté gauche du panneau arrière vers le centre de l'unité de récolte.

A—Étiquette de conformité

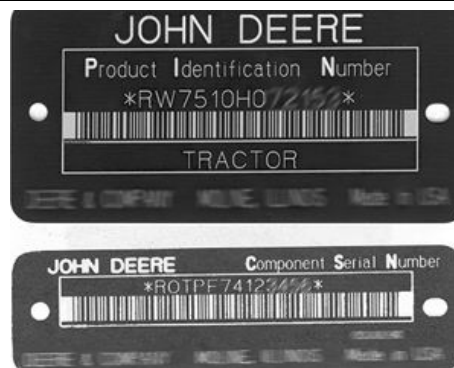


SS43267,0000428 -28-03JUL14-1/1

H111507 —UN—02JUL14

Conserver les titres de propriété

1. Tenir à jour un inventaire répertoriant toutes les machines et tous les numéros de série des composants. Conserver cette liste dans un lieu sûr.
2. Vérifier régulièrement la présence des plaquettes signalétiques. Signaler toute falsification aux forces de police et commander des plaquettes de rechange.
3. Les mesures suivantes peuvent également être prises:
 - Marquer les machines d'un numéro d'identification personnel.
 - Prendre des clichés couleur de chaque machine, sous différents angles.



TS1680—UN—09DEC03

DX,SECURE1 -28-18NOV03-1/1

Déclaration de conformité CE

Deere & Company
Moline, Illinois,U.S.A.

La personne nommée ci-dessous déclare que

Type de machine: Récolteur à maïs

Modèle: Série 600C

est conforme à toutes les prescriptions et exigences des directives suivantes:

DIRECTIVE	NUMÉRO	MÉTHODE DE CERTIFICATION
Directive machines	2006/42/CE	Autocertifié selon l'article 5 de la directive
Directive de compatibilité électromagnétique	2004/108/CE	Autocertifié selon l'annexe II de la directive

Nom et adresse de la personne de la Communauté européenne autorisée à compiler le dossier technique de construction:

Brigitte Birk
John Deere GmbH & Co. KG
Mannheim Regional Center
John Deere Strasse 70
D-68163 Mannheim, Allemagne

Lieu de délivrance de la déclaration: East
Moline, Illinois, États-Unis

Date de délivrance de la déclaration:
1 janvier 2013

Unité de production: John Deere Harvester
Works

Nom : Tim Deutsch

Titre: Global Director, Crop Harvesting Platform, Product
Engineering, Ag and Turf Division

DXCE01 —UN—28APR09



SS43267,0000427 -28-03JUL14-1/1

Union Douanière—EAC

Ces informations ne s'appliquent qu'aux produits portant la marque de conformité des états membres de l'union douanière EAC.

Constructeur: Deere & Company
Moline, Illinois, U.S.A.

Modèles: Cueilleur à maïs série 600C

Fabriqué à East Moline, Illinois

Nom et adresse du représentant agréé dans l'Union Douanière entre la Fédération de Russie, la Biélorussie et le Kazakhstan:
Société à responsabilité limitée
"John Deere Rus"

Adresse:
142050, Russie, région de Moscou, Domodedovo, Belye Stolbi, vladenye "Warehouse 104", bâtiment 2.

Pour une assistance technique, contacter le concessionnaire.

La date de fabrication est indiquée sur l'étiquette du produit.

H111450 —UN—18JUN14

A—Mois de fabrication

B—Année de fabrication

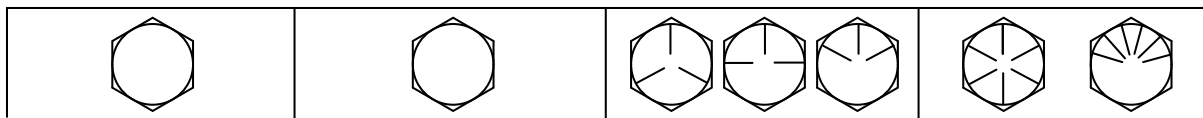


Exemple d'étiquette de produit

SS43267,0000429 -28-03JUL14-1/1

Couples de serrage standard pour boulonnerie US

TS1671 —UN—01MAY03



Diamètre	Classe SAE 1				Classe 2 SAE ^a				Classe SAE 5, 5.1 ou 5.2				Classe SAE 8 ou 8.2			
	Huilés ^b		À sec ^c		Huilés ^b		À sec ^c		Huilés ^b		À sec ^c		Huilés ^b		À sec ^c	
	N·m	lb-in	N·m	lb-in	N·m	lb-in	N·m	lb-in	N·m	lb-in	N·m	lb-in	N·m	lb-in	N·m	lb-in
1/4	3.7	33	4.7	42	6	53	7.5	66	9.5	84	12	106	13.5	120	17	150
													N·m	lb-ft	N·m	lb-ft
5/16	7.7	68	9.8	86	12	106	15.5	137	19.5	172	25	221	28	20.5	35	26
									N·m	lb-ft	N·m	lb-ft				
3/8	13.5	120	17.5	155	22	194	27	240	35	26	44	32.5	49	36	63	46
			N·m	lb-ft	N·m	lb-ft	N·m	lb-ft								
7/16	22	194	28	20.5	35	26	44	32.5	56	41	70	52	80	59	100	74
	N·m	lb-ft														
1/2	34	25	42	31	53	39	67	49	85	63	110	80	120	88	155	115
9/16	48	35.5	60	45	76	56	95	70	125	92	155	115	175	130	220	165
5/8	67	49	85	63	105	77	135	100	170	125	215	160	240	175	305	225
3/4	120	88	150	110	190	140	240	175	300	220	380	280	425	315	540	400
7/8	190	140	240	175	190	140	240	175	490	360	615	455	690	510	870	640
1	285	210	360	265	285	210	360	265	730	540	920	680	1030	760	1300	960
1-1/8	400	300	510	375	400	300	510	375	910	670	1150	850	1450	1075	1850	1350
1-1/4	570	420	725	535	570	420	725	535	1280	945	1630	1200	2050	1500	2600	1920
1-3/8	750	550	950	700	750	550	950	700	1700	1250	2140	1580	2700	2000	3400	2500
1-1/2	990	730	1250	930	990	730	1250	930	2250	1650	2850	2100	3600	2650	4550	3350

Les couples de serrage indiqués ont une portée générale dans la mesure où ils dépendent de la résistance du boulon ou de la vis. Ces valeurs NE sont PAS applicables aux cas particuliers où un couple ou des instructions de serrage différents sont donnés. Pour le serrage des contre-écrous à pièces rapportées plastiques ou sertis en acier, des vis en acier inoxydable ou des écrous sur vis en U, voir les instructions de serrage correspondantes. Les boulons de cisaillement ont été conçus pour céder sous une charge prédéterminée. Toujours les remplacer par des boulons de la même classe.

Remplacer les éléments de fixation par des éléments de la même classe ou de classe supérieure. En cas d'utilisation d'éléments de fixation de classe supérieure, appliquer le couple de serrage d'origine. S'assurer que les filetages des éléments de fixation sont propres et que ces derniers sont correctement engagés sur le filetage. Sauf indication contraire, lubrifier dans la mesure du possible les éléments de fixation nus ou zingués, à l'exception des contre-écrous ainsi que des vis et des écrous de fixation des roues.

^aLa classe 2 concerne les vis six-pans (sauf les boulons hexagonaux) de longueur inférieure ou égale à 152 mm (6 in). La classe 1 concerne les vis six-pans de longueur supérieure à 152 mm (6 in) et les autres types de boulons et vis de quelque longueur que ce soit.

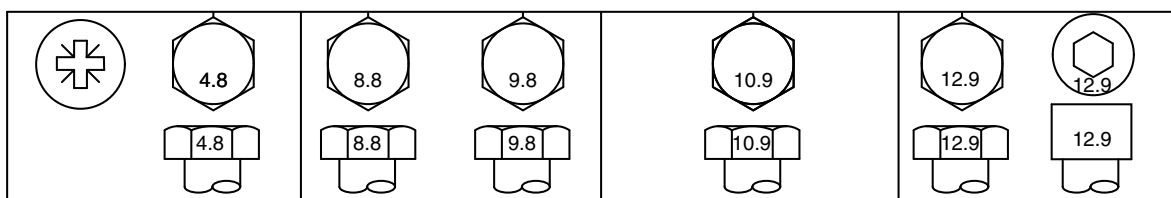
^b"Huilé" signifie enduit d'un lubrifiant tel que de l'huile moteur ou s'applique à des éléments de fixation huilés ou phosphatés, ou à des éléments de boulonnerie de 7/8 in. ou plus avec zingage JDM F13C, F13F ou F13J.

^c"À sec" s'applique à des éléments nus zingués, exempts de lubrification, ou à des éléments de boulonnerie de 1/4 à 3/4 in avec zingage JDM F13B, F13E ou F13H.

DX,TORQ1 -28-12JAN11-1/1

Couples de serrage pour boulonnerie métrique

TS1670 —UN—01MAY03



Diamètre	Classe 4.8				Classe 8.8 ou 9.8				Classe 10.9				Classe 12.9			
	Huilés ^a		À sec ^b		Huilés ^a		À sec ^b		Huilés ^a		À sec ^b		Huilés ^a		À sec ^b	
	N·m	lb-in	N·m	lb-in	N·m	lb-in	N·m	lb-in	N·m	lb-in	N·m	lb-in	N·m	lb-in	N·m	lb-in
M6	4.7	42	6	53	8.9	79	11.3	100	13	115	16.5	146	15.5	137	19.5	172
									N·m	lb-ft	N·m	lb-ft	N·m	lb-ft	N·m	lb-ft
M8	11.5	102	14.5	128	22	194	27.5	243	32	23.5	40	29.5	37	27.5	47	35
			N·m	lb-ft	N·m	lb-ft	N·m	lb-ft								
M10	23	204	29	21	43	32	55	40	63	46	80	59	75	55	95	70
	N·m	lb-ft														
M12	40	29.5	50	37	75	55	95	70	110	80	140	105	130	95	165	120
M14	63	46	80	59	120	88	150	110	175	130	220	165	205	150	260	190
M16	100	74	125	92	190	140	240	175	275	200	350	255	320	235	400	300
M18	135	100	170	125	265	195	330	245	375	275	475	350	440	325	560	410
M20	190	140	245	180	375	275	475	350	530	390	675	500	625	460	790	580
M22	265	195	330	245	510	375	650	480	725	535	920	680	850	625	1080	800
M24	330	245	425	315	650	480	820	600	920	680	1150	850	1080	800	1350	1000
M27	490	360	625	460	950	700	1200	885	1350	1000	1700	1250	1580	1160	2000	1475
M30	660	490	850	625	1290	950	1630	1200	1850	1350	2300	1700	2140	1580	2700	2000
M33	900	665	1150	850	1750	1300	2200	1625	2500	1850	3150	2325	2900	2150	3700	2730
M36	1150	850	1450	1075	2250	1650	2850	2100	3200	2350	4050	3000	3750	2770	4750	3500

Les couples de serrage indiqués ont une portée générale dans la mesure où ils dépendent de la résistance du boulon ou de la vis. Ces valeurs NE sont PAS applicables aux cas particuliers où un couple ou des instructions de serrage différents sont donnés. Pour le serrage des vis en acier inoxydable ou des écrous sur vis en U, voir les instructions de serrage correspondantes. Serrer les contre-écrous à pièces rapportées plastiques ou sertis en acier au couple indiqué pour des éléments secs (voir tableau) sauf si des instructions de serrage différentes sont données.

Les boulons de cisaillement ont été conçus pour céder sous une charge prédéterminée. Toujours les remplacer par des boulons de la même classe. Remplacer les éléments de fixation par des éléments de la même classe ou de classe supérieure. En cas d'utilisation d'éléments de fixation de classe supérieure, appliquer le couple de serrage d'origine. S'assurer que les filetages des éléments de fixation sont propres et que ces derniers sont correctement engagés sur le filetage. Sauf indication contraire, lubrifier dans la mesure du possible les éléments de fixation nus ou zingués, à l'exception des contre-écrous ainsi que des vis et des écrous de fixation des roues.

^a"Huilé" signifie enduit d'un lubrifiant tel que de l'huile moteur ou s'applique à des éléments de fixation huilés ou phosphatés, ou à des éléments de boulonnerie M20 ou plus avec zingage JDM F13C, F13F ou F13J.

^b"À sec" s'applique à des éléments nus ou zingués, exempts de lubrification, ou à des éléments de boulonnerie M6 à M18 avec zingage JDM F13B, F13E ou F13H.

DX,TORQ2 -28-12JAN11-1/1

Index

	Page		Page
A			
Accoudoir		Caractéristiques.....	75-1
Boutons.....	35-2	Déclaration de conformité.....	75-4
Codes d'erreur.....	30-1	Carter d'huile, dépose et pose.....	65-7
Contacteurs		Carter d'huile	
Commandes des déflecteurs.....	35-6	Dépose et pose.....	65-7
Fonctions.....	35-2	Chaîne	
Interrupteurs.....	35-2	Accouplement de la chaîne.....	45-9
Accouplement de la chaîne.....	45-9	Entretien de la chaîne d'alimentation.....	55-1
Affichage		Entretien de la chaîne d'entraînement	
Console d'angle		d'unité de rang.....	55-1
AHC.....	35-3	Entretien de la vis d'alimentation.....	55-1
Description du système de commande		Inversion de la chaîne et du pignon.....	65-5
automatique de la hauteur de l'unité de récolte..	35-4	Réglage de la chaîne d'entraînement	
Affichage AHC (Active header control).....	35-3	d'unité de rang.....	45-4
AHC		Réglage de la chaîne d'entraînement de	
Dépannage.....	60-4	la vis d'alimentation.....	45-10
Autrac RowSense.....	40-4	Réglage de la tension des chaînes d'alimentation..	45-2
Axes de la chambre d'alimentation (nettoyage).....	25-9	Réglage des ergots de la chaîne d'alimentation....	45-2
B		Remplacement de la chaîne d'alimentation.....	65-6
Bandes d'usure		Codes d'erreur de calibrage.....	30-1
Dépose et installation.....	65-9	Codes d'erreur.....	30-1
Boîtes d'engrenages de broyeur		Collecteur	
Dépose et pose des lames de couteau.....	65-9	Affichage AHC (Active header control).....	35-3
Boîtes d'engrenages des unités de rang		Réglage monopoint.....	25-6
Remplacement de l'huile.....	55-6	Commandes	
Boîtes d'engrenages du dispositif de broyage		Fonctions de l'accoudoir.....	35-2
Contrôle du niveau d'huile.....	55-5	Console d'angle	
Lubrification du limiteur de couple.....	55-4	Affichage	
Remplacement de l'huile.....	55-7	AHC.....	35-3
StalkMaster.....	40-3	Description du système de commande	
Butées de sécurité		automatique de la hauteur de l'unité de récolte..	35-4
Convoyeur d'alimentation.....	65-1	Contacteur de sécurité route/champs.....	10-5
C		Convoyeur d'alimentation	
Cabine		Butées de sécurité.....	65-1
Console d'angle		Entraînement par chaîne à vitesse fixe.....	35-7
Affichage AHC (Active header control).....	35-3	Entraînement par courroie à vitesse	
Description du système de commande		variable	
automatique de la hauteur de l'unité de récolte..	35-4	Moissonneuses-batteuses séries 00 et 10.....	35-7
Contacteurs		Réglage de la vitesse de descente et de	
Commandes des déflecteurs.....	35-6	la sensibilité.....	30-8
Montant d'angle		Moissonneuse-batteuse série 70.....	30-7
Codes d'erreur.....	30-1	Moissonneuse-batteuse série S.....	30-7
Calibrage		Vitesse variable	
Calibrage de l'unité de récolte		Moissonneuses-batteuses séries 50, 60	
Moissonneuses-batteuses série 50/60.....	30-2	et 70.....	35-7
Moissonneuses-batteuses série 70.....	30-2	Convoyeur d'alimentation à chaîne à régime	
Moissonneuses-batteuses série S.....	30-1	fixe	
Quand procéder au calibrage?.....	30-1	Réglage des pignons	
Capteurs		Épanouilleurs.....	45-6
Active Header Control.....	40-3	Moissonneuses-batteuses.....	45-6
Capteurs de sol Active Header Control.....	40-3	Récolteuses-hacheuses.....	45-6
		Convoyeur d'alimentation à chaîne à vitesse fixe.....	35-7
		Convoyeur d'alimentation à entraînement	
		par courroie à vitesse variable	
		Moissonneuses-batteuses séries 00 et 10.....	35-7
		Convoyeur d'alimentation à vitesse variable	
		Moissonneuses-batteuses séries 50, 60 et 70.....	35-7

Suite, voir page suivante

	Page		Page
Cotes	75-1	Mise à niveau.....	45-1
Couples de serrage de la boulonnerie		Relevage des garants des diviseurs extérieurs	35-12
Boulonnerie US.....	75-6	Relevage des protections du cueilleur intérieur	35-10
Système métrique.....	75-7		
Couples de serrage pour boulonnerie métrique	75-7	E	
Couples de serrage standard pour		Éclairage	
boulonnerie US.....	75-6	Éclairage des chaumes.....	40-4
Couteaux déboureur		Embrayage du cueilleur à maïs	35-5
Réglae.....	45-1	Entretien	
Cueilleur		Butées de sécurité	65-1
Réglae de la hauteur des diviseurs.....	45-1	Dépose et repose des rouleaux preneurs.....	65-1
Cueilleur à maïs		Lubrification	
Arbre d'entraînement	25-1	Tableau des intervalles.....	55-1
Attelage à un convoyeur d'alimentation		Toutes les 1000 heures	55-6
antérieur à la série 60	25-4	Huile des boîtes d'engrenage du	
Attelage au convoyeur d'alimentation	25-1	dispositif de broyage.....	55-7
Conduite et utilisation avec prudence	35-1	Huile des boîtes d'engrenages des	
Dépannage	60-1	unités de rang	55-6
Dételage du convoyeur d'alimentation	25-5	Toutes les 200 heures	55-1
Embrayage/débrayage.....	35-5	Chaîne d'entraînement de la vis	
Informations générales	35-1	d'alimentation	55-3
Transport sur remorque	20-1	Huile de la chaîne d'entraînement	
Verrouillage du convoyeur d'alimentation	25-1	d'unité de rang	55-2
Vitesse de travail.....	35-1	Inspecter et ajuster les chaînes	55-1
Cueilleurs.....	35-8	Limiteur de couple de l'entraînement	
Dépose des déflecteurs d'épis	40-1	de la vis d'alimentation.....	55-4
Réglae de la tension de la chaîne d'alimentation..	45-2	Limiteurs de couple.....	55-4
Réglae des ergots de la chaîne d'alimentation	45-2	Niveau d'huile de la boîte	
		d'engrenages StalkMaster	55-5
D		Niveau de graisse de boîte	
Débrayage du cueilleur à maïs.....	35-5	d'engrenages d'unité de rang.....	55-3
Déclaration de conformité.....	75-4	Toutes les 50 heures	
Déflecteur réglable	35-9	Graisseur de l'arbre d'entraînement d'entrée ..	55-5
Déflecteurs		Remplacement de l'ampoule	
Commandes d'accoudoir	35-6	Feu d'avertissement	65-10
Réglae.....	45-3	Remplacer l'ampoule de l'éclairage des	
Retour automatique	35-6	chaumes.....	65-10
Déflecteurs d'épis	40-1	Retirer et installer les bandes d'usure.....	65-9
Dépannage		Entretien de fin de saison	70-1
AHC	60-4	Épanouilleur	
Cueilleur à maïs	60-1	Attelage au cueilleur à maïs.....	25-5
Dépose et pose		Extensions extérieures de cueilleur	35-10
Lames de broyage StalkMaster	65-9		
Dépose et pose des pointes du cueilleur intérieur....	35-10	F	
Dépose et pose des protections du cueilleur		Feu d'avertissement	
intérieur.....	35-10	Remplacement de l'ampoule	65-10
Dépose et repose de la chaîne d'alimentation	65-6	Feu d'avertissement de l'unité de récolte	
Dépose et repose des rouleaux preneurs	65-1	Remplacement de l'ampoule	65-10
Dételage du cueilleur à maïs du convoyeur			
d'alimentation.....	25-5	G	
Déverrouillage manuel du convoyeur d'alimentation..	25-9	Graissage	
Déverrouiller manuellement le convoyeur		Graisse EP et graisse universelle	50-1
d'alimentation.....	25-9	Graisseur de l'arbre d'entraînement d'entrée	55-5
Dispositifs de sécurité de l'unité de récolte	05-1		
Diviseurs			
Dépose des protections du cueilleur intérieur.....	35-10		
Inclinaison des garants des diviseurs extérieurs ..	35-12		

Suite, voir page suivante

	Page		Page
Guidage GPS			
Autrac RowSense	40-4	M	
Guidage RowSense.....	40-4		
H		Masses	75-1
Hauteur de l'unité de récolte		Mélange de lubrifiants	50-2
Description du système automatique.....	35-4	Mise à niveau des diviseurs	45-1
I		Moissonneuse-batteuse	
Inspection des chaînes.....	55-1	Accoudoir	35-2
Installer les bandes d'usure.....	65-9	Interrupteurs	
Interrupteurs		Contacteur de sécurité route/champs.....	10-5
Accoudoir	35-2	Cabine	
Contacteur de sécurité route/champs	10-5	Interrupteurs	
Inversion de la chaîne et du pignon pour une		Contacteur de sécurité route/champs.....	10-5
utilisation prolongée.....	65-5	Interrupteurs	
L		Contacteur de sécurité route/champs	10-5
Levier multifonction		Montage	
Plaques cueilleuses réglables.....	35-9	Épanouilleur	25-5
Limiteurs de couple		Moissonneuse-batteuse	25-1
Lubrification.....	55-4	Moissonneuse-batteuse antérieure à la	
Entraînement de la vis d'alimentation	55-4	série 60	25-4
Lubrifiants		Récolteuse-hacheuse	25-5
Mélange	50-2	N	
Lubrifiants, sécurité		Niveau de graisse de boîte d'engrenages	
Sécurité, lubrifiants	50-1	d'unité de rang	55-3
Lubrification		Numéro d'identification de l'unité de récolte	75-3
Tableau des intervalles	55-1	Numéro d'identification de produit (NIP).....	75-3
Toutes les 1000 heures.....	55-6	O	
Huile des boîtes d'engrenage du		Option du dispositif de broyage StalkMaster	40-3
dispositif de broyage.....	55-7	P	
Huile des boîtes d'engrenages des		Phares de contrôle	40-4
unités de rang.....	55-6	Remplacement de l'ampoule	65-10
Toutes les 200 heures.....	55-1	Pignons	
Chaîne d'entraînement de la vis d'alimentation...	55-3	Réglage des moissonneuses-batteuses	45-6
Huile de la chaîne d'entraînement		Réglage pour les épanouilleurs	45-6
d'unité de rang	55-2	Réglage pour les récolteuses-hacheuses.....	45-6
Limiteur de couple de l'entraînement de		Plaque constructeur.....	75-3
la vis d'alimentation	55-4	Union Douanière–EAC Emplacement de	
Limiteurs de couple	55-4	l'étiquette de conformité	75-3
Niveau d'huile de la boîte d'engrenages		Plaque signalétique de l'unité de récolte	75-3
StalkMaster.....	55-5	Plaque cueilleuses	
Niveau de graisse de boîte		Centrage	35-9
d'engrenages d'unité de rang	55-3	Pose du carter d'huile.....	65-7
Toutes les 50 heures		R	
Graisseur de l'arbre d'entraînement d'entrée	55-5	Raccord multiple avec vis de cisaillement.....	25-9
Lubrification de la chaîne d'entraînement de		Raccord multiple, réglage des axes de la	
la vis d'alimentation	55-3	chambre d'alimentation.....	25-8
Lubrification du limiteur de couple de		Racleur	
l'entraînement de la vis d'alimentation	55-4	Réglage du racleur inférieur.....	45-9

Suite, voir page suivante

[illegible]

Suite, voir page suivante

Page

U

Union Douanière–EAC	75-5
Union Douanière–EAC Emplacement de l'étiquette de conformité	75-3
Unité de rang	35-9
Accouplement de la chaîne	45-9
Commandes des déflecteurs	35-6
Huile de chaîne d'entraînement	55-2
Inversion de la chaîne et des pignons	65-5
Rappel de la position des déflecteurs présélectionnée	35-6
Réglage de la chaîne d'entraînement de l'unité de rang	45-4
Réglage de la tension de la chaîne d'alimentation ..	45-2
Réglage des déflecteurs	45-3
Réglage des ergots de la chaîne d'alimentation	45-2
Réglage des pignons de l'entraînement à régime fixe	45-6
Épanouilleurs	45-6
Moissonneuses-batteuses	45-6
Récolteuses-hacheuses	45-6
Remplacement de l'huile de la boîte d'engrenages ..	55-6
Remplacement de la chaîne d'alimentation	65-6
Rouleaux preneurs	40-2
Unité de récolte	
Calibrage	
Moissonneuses-batteuses série 50/60	30-2
Moissonneuses-batteuses série 70	30-2
Moissonneuses-batteuses série S	30-1
Embrayer - débrayer	35-5
Verrouillage monopoint, réglage des axes	25-8
Utilisation de la plate-forme	
Butée de sécurité du convoyeur d'alimentation	65-1
Réglage de la vitesse de descente et de la sensibilité du convoyeur d'alimentation	30-8
Moissonneuse-batteuse série 70	30-7
Moissonneuse-batteuse série S	30-7
Utilisation du cueilleur à maïs	
Conduite et utilisation avec prudence	35-1
Informations générales	35-1
Récolte du maïs avec tiges affaiblies ou cassées ..	35-8
Récolte du popcorn	35-8

V

Verrouillage de la chambre d'alimentation	25-9
Verrouillage monopoint, réglage des axes	25-8
Vidange de l'huile	65-7
Vis d'alimentation	35-9
Réglage de la hauteur	45-7
Vitesse de travail	35-1

John Deere vous aide à faire votre travail

Pièces de rechange John Deere

Nous sommes en mesure de fournir dans les plus brefs délais les pièces de rechange John Deere d'origine nécessaires et ainsi de réduire au minimum les immobilisations.

Nous disposons d'un important stock de pièces en tout genre pour répondre sans délai à tous les besoins.



DX,IBC,A -28-04JUN90-1/1

TS100 —UN—23AUG88

Outillage adéquat

Nos techniciens disposent d'appareils de mesure et d'outils de précision leur permettant de déceler et de remédier rapidement à toute défaillance pour éviter toute perte de temps et donc d'argent.



DX,IBC,B -28-04JUN90-1/1

TS101 —UN—23AUG88

Personnel après-vente qualifié

Pour le personnel après-vente John Deere "l'école" n'est jamais finie.

Nos mécaniciens suivent régulièrement des stages afin de connaître à fond les machines qui leur sont confiées. L'apprentissage des méthodes d'entretien les plus récentes vient parfaire leurs connaissances.

Une base solide sur laquelle on peut compter.



DX,IBC,C -28-04JUN90-1/1

TS102 —UN—23AUG88

Service rapide

Notre objectif est de prêter assistance de façon rapide et efficace; et ce surtout "où" et "quand" cela est nécessaire.

Selon les circonstances, nous pouvons effectuer les travaux sur place ou dans nos ateliers. Faire appel à nous, c'est être sûr d'être entendu.

LA SUPÉRIORITÉ DU SERVICE APRÈS-VENTE JOHN DEERE: ÊTRE LÀ EN CAS DE BESOIN.



DX,IBC,D -28-04JUN90-1/1

TS103 —UN—23AUG88

